

# Introducción

1

Cómo usar este manual / 1-2

2

Rodaje del vehículo / 1-3

3

4

5

6

7

8

9

### CÓMO USAR ESTE MANUAL

1

Queremos ayudarle a disfrutar lo más posible de la conducción de su vehículo. El manual del propietario contribuirá a este fin de distintas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. En particular, y para evitar el riesgo de muerte o de lesiones graves, debe leer al menos las **ADVERTENCIAS** y **PRECAUCIONES** que aparecen a lo largo del manual y que identificará fácilmente por su diseño especial.

2

3

4

5

6

7

8

9

Las ilustraciones complementan el texto para explicar mejor la forma de disfrutar del vehículo. En el manual encontrará información sobre sus características, las consideraciones de seguridad más importante y trucos para conducir en las diferentes condiciones de circulación.

La organización general del manual se recoge en el índice. El índice alfabético final es un buen punto de partida; contiene toda la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: el manual tiene ocho capítulos más un índice alfabético. Cada capítulo empieza con un resumen breve de su contenido que permite comprobar en un momento si recoge la información buscada.

En este manual encontrará diferentes **ADVERTENCIAS**, **PRECAUCIONES** y **AVISOS**. Éstos tienen por objeto reforzar su seguridad personal y contribuir a que siempre esté satisfecho con el vehículo. Debe leer y observar con atención **TODOS** los procedimientos y recomendaciones recogidos en estos apartados.

#### **ADVERTENCIA**

Una **ADVERTENCIA** indica una situación en la que podrían producirse lesiones graves o la muerte si no se tiene en cuenta.

#### **PRECAUCIÓN**

Una **PRECAUCIÓN** indica una situación en la que podrían producirse lesiones, quizá graves, si no se tiene en cuenta.

#### **\* AVISO**

Un **AVISO** indica una situación en la que el vehículo podría sufrir daños si no se tiene en cuenta.

## RODAJE DEL VEHÍCULO

Este vehículo no necesita pasar ningún período especial de rodaje. Unas sencillas precauciones durante los primeros 1.000 km contribuirán a mejorar el rendimiento, la economía y la duración de su vehículo:

- No fuerce el motor.
- No conduzca a velocidad constante, ni alta ni baja, durante mucho tiempo seguido. Para rodar correctamente el motor, hay que llevarlo a distintos regímenes.
- Evite frenadas bruscas, salvo en caso de urgencia, para que los frenos se asienten adecuadamente.
- No arranque pisando el acelerador a fondo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

		1
	<b>Su vehículo de un vistazo</b>	<b>2</b>
	Vista exterior / 2-2 Vista interior / 2-3	3
		4
		5
		6
		7
		8
		9

## VISTA EXTERIOR

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1. Capó
2. Faros
3. Limpiaparabrisas
4. Puerta
5. Portón lateral/Portón trasero
6. Neumáticos
7. Ventanillas
8. Antena

1PUB0001

## VISTA INTERIOR



1. Botón de bloqueo de la puerta
  2. Interruptores de los elevalunas \*
  3. Líquido de frenos/embrague
  4. Panel de instrumentos
  5. Mando de luces/intermitentes
  6. Limpia/lavaparabrisas
  7. Guantera
  8. Palanca de apertura del capó
  9. Dispositivo de nivelación de las luces \*
  10. Volante
  11. Palanca de cambio de marchas
  12. Freno de estacionamiento
  13. Mandos de la ventilación
  14. Luz antiniebla \*
  15. Intermitentes de emergencia
  16. Equipo de sonido \*
  17. Control de climatización \*
  18. Encendedor
  19. Ceniceros
- \* : opcional



1PUA0002/OPU001002

Llaves / 3-2

1

Seguros de las puertas / 3-3

Ventanillas / 3-6

2

Asientos / 3-8

## Conozca su vehículo

3

Cinturones de seguridad / 3-14

4

Capó / 3-28

Portón trasero / 3-30

5

Portón lateral / 3-31

Boca de llenado de combustible / 3-32

Retrovisores / 3-33

6

Luces interiores / 3-34

Compartimiento portaobjetos / 3-35

Otros detalles del interior / 3-37

7

Caja de herramientas exterior

(Solamente para 1,4 toneladas) / 3-40

8

Equipo de sonido / 3-40

9

## LLAVES



### **⚠ ADVERTENCIA - Llave de contacto**

Es peligroso dejar niños sin vigilancia en un vehículo con la llave de contacto, incluso si no está puesta en el contacto. Los niños imitan a los adultos y pueden introducir la llave en el contacto. La llave permitiría a los niños manejar los elevallas u otros mandos, o incluso hacer que el vehículo se pusiera en movimiento, con el riesgo consiguiente de lesiones graves o mortales. No deje jamás las llaves en su vehículo cuando haya niños sin vigilancia.

### **⚡ PRECAUCIÓN**

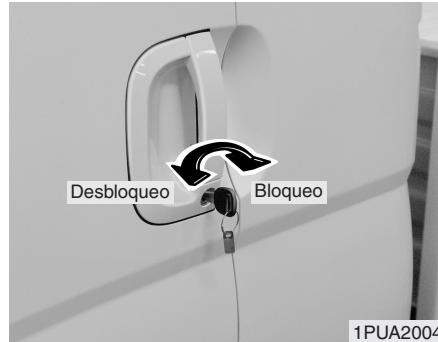
*Utilice únicamente piezas originales Kia para la llave de contacto de su vehículo. Si utiliza una copia, puede que el contacto no vuelva a ON después de llevarlo a START. Si así ocurriera, el motor de arranque no dejaría de girar y podría estropearse o incendiarse a causa de una corriente excesiva en el devanado.*

El número de código de las llaves está grabado en la plaquita que acompaña al juego de llaves.

Si pierde las llaves, este número permitirá a un concesionario autorizado de Kia duplicarlas con facilidad. Retire la plaquita y guárdela en lugar seguro. Asimismo, anote el número y guárdelo en un sitio seguro y de fácil acceso, pero no en el vehículo.

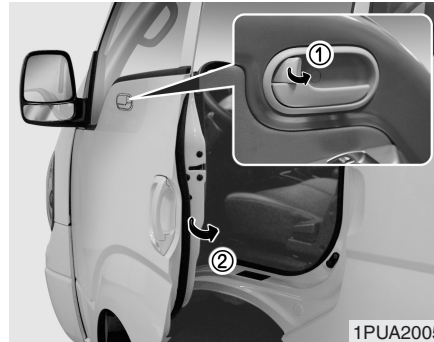


## SEGUROS DE LAS PUERTAS



### Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo

- Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para bloquear y hacia la delantera para desbloquear.
- Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.
- Cuando cierre la puerta, empujela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.



Para bloquear una puerta sin la llave, presione el botón del seguro interior de la puerta (①) hasta la posición "Bloqueo" y ciérrela (②).

### \* AVISO

Si va a dejar el vehículo vacío, retire la llave de contacto, ponga el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee todas las puertas.

### \* AVISO

Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

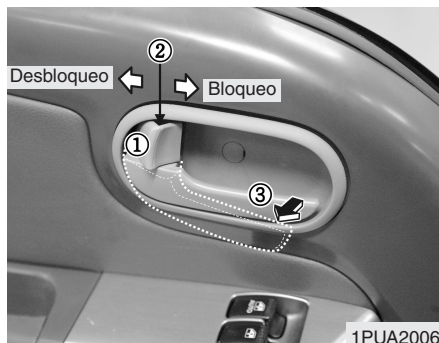
5

6

7

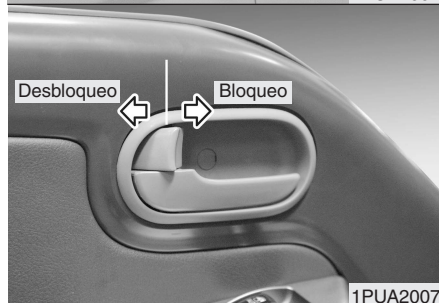
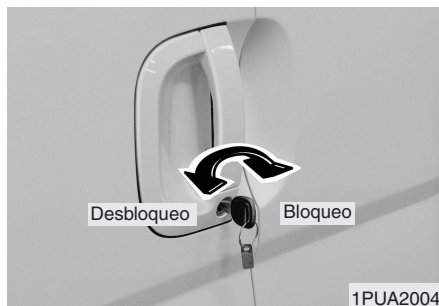
8

9



### Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo

- Para desbloquear una puerta, empuje el botón de bloqueo de la puerta hasta la posición “Desbloqueo”.
- Para bloquear una puerta, empuje el botón (1) hasta la posición “Bloqueo”. Si la puerta está bloqueada, deja de verse la parte roja (2) del botón.
- Para abrir una puerta, tire de la empuñadura (3) hacia fuera.



### Sistema de cierre centralizado (opcional)

Si bloquea o desbloquea la puerta del conductor con una llave o con el botón del seguro, también se bloquearán o desbloquearán automáticamente las puertas delanteras.

### PRECAUCIÓN

- Cuando el vehículo esté en marcha, las puertas deben estar siempre cerradas y bloqueadas para impedir su apertura accidental. El bloqueo de las puertas impedirá además el acceso de posibles intrusos cuando el vehículo se pare o circule despacio.
- Tenga cuidado cuando abra las puertas y fíjese si obstaculizan la trayectoria de vehículos, motos, bicicletas o personas que se aproximen al vehículo. Si abre la puerta cuando alguien se está aproximando, puede causar daños o lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA**

Dejar el vehículo con las puertas sin bloquear facilita el robo o incluso los daños a usted o a otras personas a manos de alguien que podría haberse ocultado dentro del coche durante su ausencia. Si va a dejar el vehículo vacío, retire la llave de contacto, ponga el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanillas y bloquee todas las puertas.

**⚠ ADVERTENCIA - Niños sin vigilancia**

Un vehículo cerrado puede llegar a calentarse mucho y causar la muerte o lesiones graves a niños o animales incapaces de salir de su interior. Además, los niños pueden manipular ciertas funciones del vehículo y lesionarse o sufrir daños causados por otras personas que entren en el vehículo. Nunca deje niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo.

1

2

3

4

5

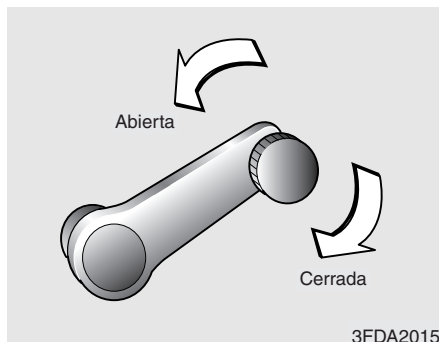
6

7

8

9

## VENTANILLAS



### Accionamiento manual de las ventanillas (opcional)

Utilice la manivela de la ventanilla para abrir o cerrar la luna.

#### \* AVISO

Si sintiera golpeteos y pulsaciones (por acción del viento) cuando esté abierta la ventanilla de un lado, abra un poco la opuesta a fin de disminuir ese efecto.

### Elevalunas eléctrico (opcional)

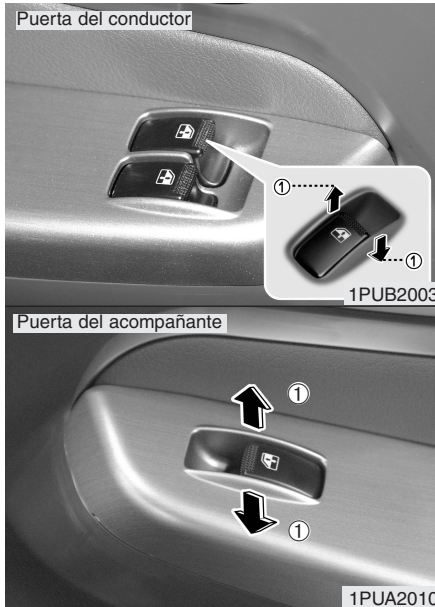
El contacto debe estar en la posición ON para que funcione el elevalunas eléctrico. Las puertas delanteras disponen de un interruptor para accionar el elevalunas de su lado.

#### \* AVISO

Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevalunas, no abra o cierre dos ventanillas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.

### PRECAUCIÓN

- **Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos y la cara están fuera del recorrido.**
- **No deje que los niños jueguen con los elevalunas. Si los niños accionan descuidadamente los elevalunas, pueden sufrir lesiones graves.**
- **No saque la cara o las manos por la ventanilla mientras conduce.**
- **Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.**



### Temporizador del elevallunas (opcional)

Los elevallunas eléctricos se pueden accionar durante unos 30 segundos después de que se haya retirado la llave de contacto o de que se haya girado a las posiciones ACC o LOCK. No obstante, si las puertas delanteras están abiertas, no se podrán accionar los elevallunas ni siquiera durante esos 30 segundos después de retirar la llave de contacto.

### Apertura y cierre de las ventanillas

La puerta del conductor tiene un mando elevallunas maestro que gobierna las ventanillas delanteras del vehículo. Para abrir o cerrar una ventanilla, baje (1) o suba (1) la parte delantera del mando correspondiente.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## ASIENTOS

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ADVERTENCIA**

- La presencia de algún objeto suelto en la zona de los pies del conductor puede estorbar el accionamiento de los pedales y provocar un accidente. La presencia de objetos sueltos puede estorbar el mecanismo de desplazamiento de los asientos. No coloque nada bajo los asientos delanteros.
- Nunca deben quedar niños sin vigilancia en el coche.

### **⚠ ADVERTENCIA - Asiento del conductor**

- No intente nunca ajustar la posición del asiento con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso muertes, además de daños materiales.
- No permita que nada afecte a la posición normal del respaldo. Si apoya objetos contra el respaldo o dificulta el adecuado bloqueo del mismo, podrían producirse lesiones graves o mortales en caso de parada repentina o colisión.
- Tanto si conduce como si va de pasajero, mantenga el respaldo del asiento en posición vertical y lleve apretada y cruzando las caderas la parte abdominal del cinturón de seguridad o el cinturón abdominal. En esta posición, el cinturón de seguridad ofrece la mejor protección en caso de accidente.

### **Ajuste del asiento delantero**

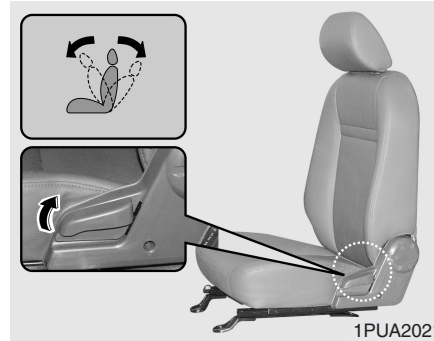
Ajuste el asiento antes de iniciar la marcha y asegúrese de que queda bloqueado firmemente tratando de moverlo hacia adelante o hacia atrás sin utilizar la palanca de control. Si el asiento se mueve, es que no está bien bloqueado.



**Ajuste del asiento hacia adelante o hacia atrás (Asiento del conductor)**

Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás:

1. Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento (se encuentra bajo el borde delantero del asiento) y sosténgala.
2. Deslice el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento queda inmobilizado en su sitio.



**Ajuste de la inclinación del respaldo (opcional)**

Para variar la inclinación del respaldo:

1. Inclínese ligeramente hacia adelante y levante la palanca de inclinación del respaldo situada en la parte exterior trasera del asiento.
2. Échese hacia atrás en el asiento con cuidado y lleve el respaldo a la posición deseada.

3. Suelte la palanca y asegúrese de que el respaldo ha quedado fijo en su sitio. (La palanca DEBE volver a su posición original para que el asiento quede fijo.)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

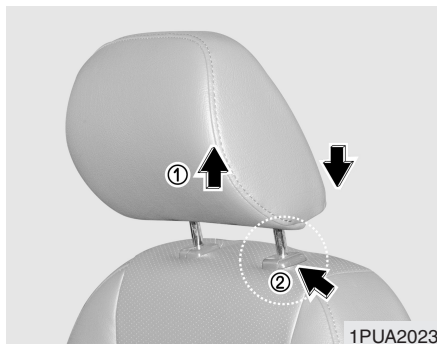
7

8

9

### **⚠ ADVERTENCIA**

Viajar en el asiento delantero con el respaldo echado hacia atrás puede causar lesiones graves o mortales en caso de accidente. En efecto, con el respaldo inclinado, las caderas pueden deslizarse por debajo de la parte abdominal del cinturón de seguridad y ejercer una fuerza considerable sobre el abdomen o el cuello, que no están protegidos. Esto puede provocar lesiones internas. Mantenga el respaldo del asiento en vertical, en una postura cómoda cuando el vehículo esté en movimiento.



### **Ajuste del reposacabezas**

#### **Ajuste de la altura**

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad al conductor y a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada. Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada. Para una protección óptima, ajuste el reposacabezas de forma que su centro quede a la altura de las orejas.

### **Desmontaje**

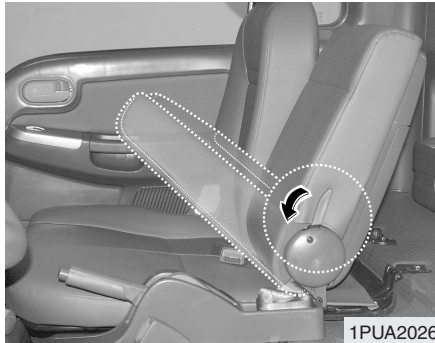
Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete la palanca de liberación mientras tira de él hacia arriba.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza y el cuello, no conduzca el vehículo con el reposacabezas desmontado o mal colocado.

No ajuste el reposacabezas mientras está conduciendo.

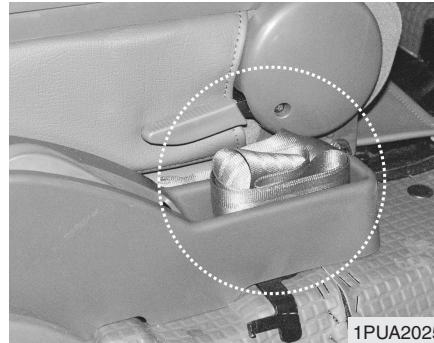




### Asiento central

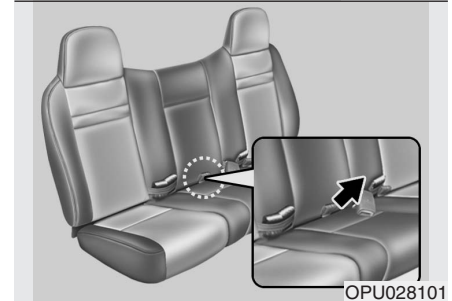
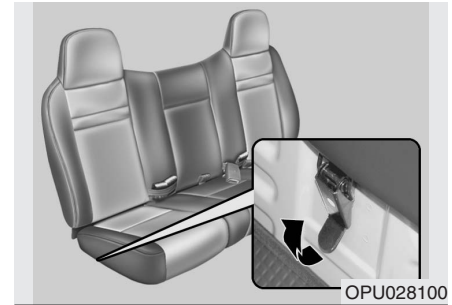
Para usarlo como portaobjetos, empuje hacia abajo la palanca de liberación situada en el costado del asiento y pliegue el respaldo hacia delante.

Para usarlo como asiento, empuje hacia abajo la palanca de liberación del costado del asiento y enderece el respaldo.



### **PRECAUCIÓN**

*Quando pliegue el respaldo del asiento central, coloque el cinturón de seguridad en la cubierta de la palanca del freno de estacionamiento. Así evitará dañar el cinturón de seguridad con el respaldo del asiento central.*



### Compartimiento bajo el asiento trasero

Hay un hueco para guardar distintos objetos bajo el asiento trasero.

1. Suelte los cierres de la parte delantera del asiento.
2. Levante el asiento por su parte trasera.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

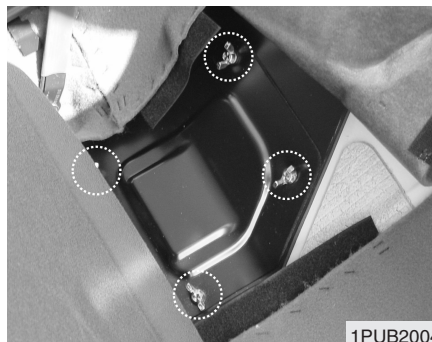
7

8

9

### **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando devuelva el asiento a su posición primitiva, asegúrese de colocar los cinturones de seguridad de forma que sean accesibles y funcionen correctamente.

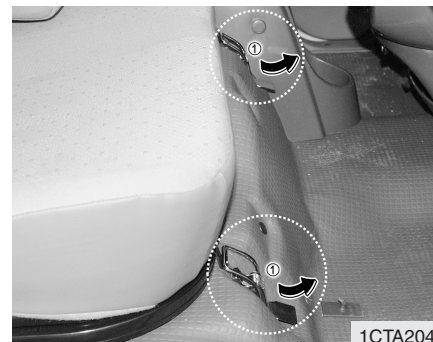


### **Acceso al compartimiento del motor**

#### ***Asiento del conductor***

Para acceder al compartimiento del motor por detrás del asiento del conductor:

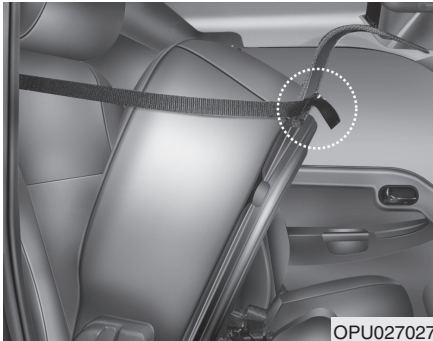
1. Deslice el asiento hacia delante todo lo que se pueda.
2. Pliegue el respaldo hacia delante.
3. Retire la alfombrilla que se encuentra detrás de los asientos delanteros.
4. Retire los pernos de la tapa y saque ésta.



### ***Asiento del acompañante***

Para acceder al compartimiento del motor desde debajo del asiento del acompañante:

1. Pliegue el respaldo de los asientos del acompañante y central.
2. Suelte los cierres (1) de la parte delantera del asiento.



OPU027027

3. Levante el cojín del asiento y fije la cinta en el gancho de la bandeja del asiento a la izquierda del mismo para sujetarlo.

**⚠ ADVERTENCIA**

No deje guantes, trapos u otros materiales combustibles en el compartimiento del motor. En caso contrario se puede producir un incendio provocado por el calor.

**⚠ ADVERTENCIA - Motor de 2,5L**

No trabaje nunca en el sistema de inyección con el motor en marcha o en los 30 segundos siguientes a haberlo apagado. La bomba de alta presión, el raíl común, los inyectores y los conductos de alta presión están sometidos a presiones elevadas, incluso después de parar el motor. El chorro de combustible que se produciría en caso de fuga podría causar lesiones graves en caso de alcanzar el cuerpo del operario. Los pacientes con marcapasos no debe acercarse a menos de 30 cm de la ECU o de los cables del compartimiento del motor con éste en marcha, ya que las elevadas corrientes del sistema electrónico de control del motor producen campos magnéticos potentes.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## CINTURONES DE SEGURIDAD

### Sistema de sujeción con cinturón de seguridad

1

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Cinturones de seguridad

2

**Para minimizar el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en un accidente, el conductor y todos los ocupantes deben utilizar un sistema de sujeción adecuado para su edad y talla.**

3

4

5

6

7

8

9

Recomendamos encarecidamente que tanto el conductor como los pasajeros estén adecuadamente sujetos en todo momento, utilizando los cinturones de seguridad instalados en el vehículo. El uso adecuado de los cinturones de seguridad disminuye el riesgo de lesiones graves o mortales en accidentes o frenazos bruscos.

Los asientos delanteros disponen de cinturón abdominal/de bandolera. Los frenos de inercia de los retractores permiten que todos los cinturones abdominales/de bandolera vayan sin bloquear durante la marcha normal del vehículo. Esto permite a los ocupantes cierta libertad de movimientos y mayor comodidad con los cinturones de seguridad puestos. Si se aplica una fuerza al vehículo, como sucede en un frenazo fuerte, un giro brusco o una colisión, los retractores bloquearán automáticamente los cinturones.

Como los frenos de inercia no necesitan que se produzca una colisión para que se active el bloqueo, quizá note que el cinturón queda bloqueado en frenazos o virajes bruscos.

Los cinturones de seguridad proporcionan la mejor sujeción cuando:

- El respaldo está en posición vertical.
- El ocupante se sienta erguido (sin recostarse).
- El cinturón abdominal se ciñe cruzando por encima de las caderas.
- El cinturón de bandolera se ajusta cruzando el pecho.
- Las rodillas están derechas y mirando hacia adelante.

Para recordarle que debe abrocharse el cinturón de seguridad, se encenderá una luz.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Después de una colisión

- Las bandas abdominal y de bandolera pueden haberse tensado o dañado al verse sometidas a los esfuerzos de una colisión.
- Revise el sistema de sujeción completo después de una colisión, y antes de volver a poner en servicio el vehículo, cambie todos los cinturones, retractores, anclajes y elementos de fijación dañados.

**⚠ ADVERTENCIA - Zona de carga**

Jamás deben viajar personas en la zona de carga del vehículo. En esa zona no hay cinturones de seguridad. Las personas que viajen en el vehículo sin colocarse el cinturón de seguridad tienen mucho más riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cinturones retorcidos

Un cinturón retorcido o atascado no sujeta adecuadamente el cuerpo. Si no puede enderezar o desenredar el cinturón, acuda inmediatamente a un concesionario autorizado Kia. No conduzca o viaje nunca con un cinturón retorcido o atascado.

**⚠ ADVERTENCIA - Uso de los cinturones**

Los cinturones de seguridad deben utilizarse correctamente para que funcionen bien en caso de accidente. Cada asiento del vehículo tiene un dispositivo específico de cinturón de seguridad, con una hebilla y una lengüeta que deben unirse. Para optimizar la efectividad, siga estas pautas de uso de los cinturones de seguridad.

- Póngase la parte de bandolera del cinturón solamente en el hombro que está hacia la parte exterior. No lleve jamás la bandolera por debajo del brazo.
- No rodee nunca el cuello con el cinturón para colocarlo sobre el hombro que está hacia el interior.
- No se ponga nunca la parte de la bandolera cruzando el cuello o la cara.

(Continuación)



1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Continuación)

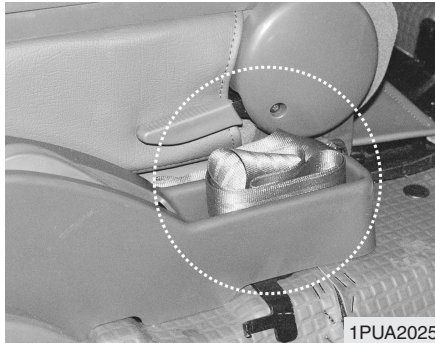
- Póngase la banda abdominal tan baja como pueda. Asegúrese de que la banda abdominal se ciñe alrededor de las caderas. No se coloque nunca un cinturón abdominal, o la parte abdominal del cinturón completo, sobre la cintura; siempre debe ir sobre la parte más fuerte, que son las caderas.
- No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona.
- Los respaldos de los asientos de delante deben estar siempre en una posición vertical cómoda cuando el vehículo esté en marcha.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuidado de los cinturones de seguridad
- Un cinturón dañado no puede proporcionar la seguridad necesaria en caso de accidente.
- Revise periódicamente los cinturones de seguridad para detectar desgaste o daños excesivos. Extraiga todo el cinturón y observe si está deshilachado, cortado o quemado o si tiene algún otro tipo de daño. Tire del cinturón de seguridad y deje que se retraiga varias veces. Asegúrese de que las bandas abdominal y de bandolera se recogen suave y fácilmente en el retractor.
- Compruebe los pestillos para estar seguro de que se enganchan y se sueltan sin estorbos ni retrasos.
- No cierre jamás las puertas sobre ninguna parte de la banda abdominal o de bandolera.
- Todo cinturón que no esté en buen estado debe sustituirse rápidamente.

**⚡ PRECAUCIÓN**

*No cierre jamás las puertas sobre ninguna parte de la banda abdominal o de bandolera. Pueden dañarse el cinturón o la hebilla, lo que aumentaría el peligro de lesiones en caso de accidente.*



1PUA2025

### **PRECAUCIÓN**

*Cuando pliegue el respaldo del asiento central, coloque el cinturón de seguridad en la cubierta de la palanca del freno de estacionamiento. Así evitará dañar el cinturón de seguridad con el respaldo del asiento central.*



1GQA2083

### **Luz de aviso del cinturón de seguridad**

Como recordatorio para el conductor y el acompañante, la luz de aviso parpadeará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de contacto a la posición ON.



1GHA2262

### **Cinturón con banda abdominal/de bandolera**

#### ***Para abrochar el cinturón:***

1. Tome la hebilla y la placa de la lengüeta.
2. Tire con suavidad del cinturón para sacarlo del retractor.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

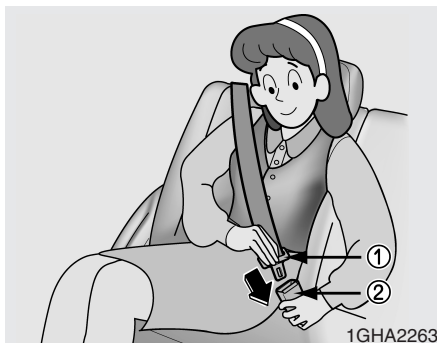
5

6

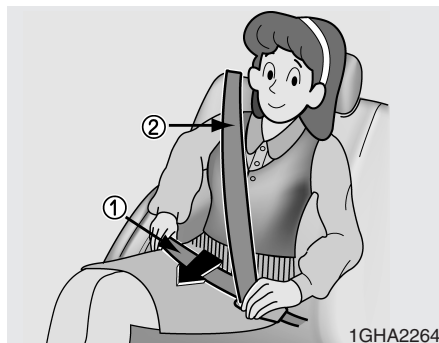
7

8

9



3. Introduzca la placa de la lengüeta (①) en el extremo abierto de la hebilla (②) hasta escuchar el chasquido que indica que el cinturón está sujeto en la hebilla.

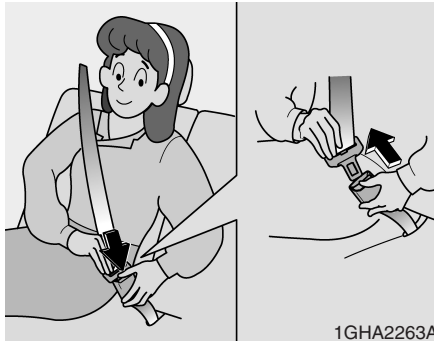


4. Colóquese la parte abdominal (①) del cinturón cruzando el abdomen, **TAN BAJO SOBRE LAS CADERAS** como pueda, a fin de reducir el riesgo de deslizarse por debajo en caso de accidente. Ajuste el cinturón de forma que esté **BIEN CENIDO**, tirando de la parte de bandolera (②). El retractor del cinturón recogerá lo que sobre y mantendrá la tensión del cinturón. Para su seguridad, no deje flojo el cinturón.

### \* AVISO

Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después será capaz de tirar del cinturón suavemente.





1GHA2263A

**Para soltar el cinturón delantero con banda abdominal/de bandolera:**

Presione el botón de liberación de la hebilla y deje que el cinturón se recoja lentamente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Los respaldos de los asientos delanteros deben estar siempre en una posición vertical cómoda cuando el vehículo esté en marcha. El sistema de cinturones de seguridad proporcionará la máxima protección cuando los respaldos de los asientos están en posición vertical.
- No lleve jamás la parte de bandolera del cinturón por debajo del brazo exterior o por detrás de la espalda.
- No se ponga nunca la parte de la bandolera cruzando el cuello o la cara.
- Colóquese la parte abdominal del cinturón tan baja sobre las caderas como sea posible. Asegúrese de que la banda abdominal se ciñe alrededor de las caderas. No lleve nunca la banda abdominal sobre la cintura.

(Continuación)

(Continuación)

- No conduzca o viaje nunca con un cinturón retorcido o atascado. Si no puede enderezar o desenredar el cinturón, vaya inmediatamente a un concesionario autorizado Kia.
- No utilice jamás un cinturón de seguridad para sujetar a varias personas a la vez.

No observar estas advertencias aumentará el riesgo y la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

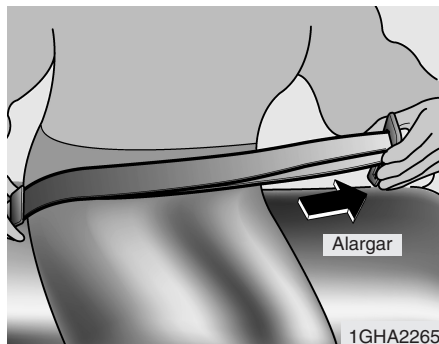


### Cinturón de seguridad del asiento trasero (para el modelo DOUBLE CAB)

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando no use los cinturones de seguridad de los asientos traseros exteriores, mantenga la hebilla en posición vertical vuelta hacia la parte de atrás del asiento para que quede sujeta.

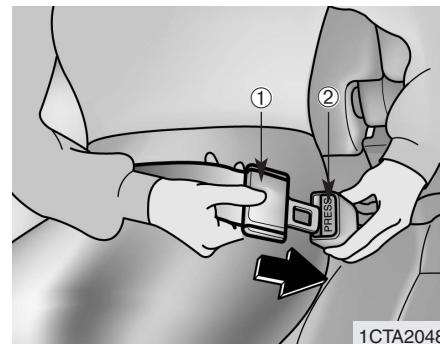
Así evitará que se dañe y cause lesiones graves o mortales en caso de accidente.



### Cinturón abdominal (opcional)

#### *Para abrocharse el cinturón abdominal:*

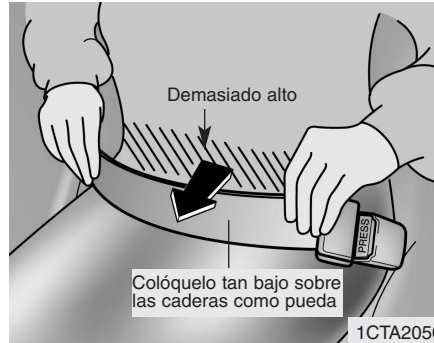
1. Tome el extremo con la hebilla y tire de él, colocándolo lo más bajo sobre su abdomen.



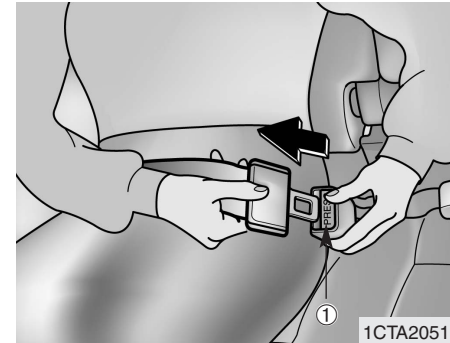
2. Introduzca la placa de la lengüeta (①) en el extremo abierto de la hebilla (②) hasta escuchar el chasquido que indica que el pestillo está enganchado. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



3. Tome el extremo libre del cinturón y tire de él hasta que quede ceñido sobre las caderas y la parte inferior del abdomen. Si necesita alargar o acortar el cinturón, mantenga la lengüeta de la placa del pestillo en ángulo recto con la banda y tire.



4. Asegúrese de que coloca el cinturón **TAN BAJO SOBRE LAS CADERAS** como sea posible.



**Para quitarse el cinturón abdominal:**

Apriete el botón de liberación (1) de la hebilla.

**⚠ ADVERTENCIA**  
- Cinturón abdominal

**Asegúrese de que el cinturón abdominal está bien ceñido sobre las caderas, no sobre la cintura. No observar esta indicación aumentará el riesgo y la gravedad de las lesiones en caso de colisión.**

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

### Uso y cuidado correctos del sistema de cinturones de seguridad

Para tener la certeza de que los cinturones de seguridad van a proporcionar la mejor protección, siga estas instrucciones:

2

3

- Utilice los cinturones en todo momento (incluso en viajes cortos).

4

- Si el cinturón está retorcido, enderécelo antes de colocárselo.

5

- Aleje los cinturones de los objetos de bordes afilados o que puedan dañarlos.

6

- Revise periódicamente los anclajes, las hebillas y todos los demás componentes, comprobando las señales de desgaste y los posibles daños. Sustituya inmediatamente los elementos que estén dañados, excesivamente desgastados o que ofrezcan duda.

7

8

9

- Para limpiar el tejido de los cinturones, utilice una solución jabonosa de las que se recomiendan para limpieza de tapicerías o alfombras. Siga las instrucciones que acompañan al jabón.
- No introduzca modificaciones ni suplementos al cinturón de seguridad.
- Después de usar el cinturón, asegúrese de que vuelve a su posición recogida. No deje que el cinturón quede pillado en la puerta al cerrarla.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No aplique lejías ni tintes, ya que ello puede debilitar las fibras y hacer que fallen cuando se sometan a tensiones durante una colisión.**

### Sujeción durante el embarazo

Las mujeres embarazadas deben utilizar cinturones de banda abdominal/de bandolera siempre que sea posible, de acuerdo con las instrucciones particulares que reciban de sus médicos. La parte abdominal del cinturón debe llevarse **TAN CENIDA Y BAJA COMO SEA POSIBLE.**

#### **⚠ ADVERTENCIA - Mujeres embarazadas**

**Las mujeres embarazadas no deben colocarse nunca la parte abdominal del cinturón sobre la zona del abdomen donde se encuentra el feto ni por encima del abdomen, donde el cinturón podría aplastar al feto en caso de impacto.**

## Sujeción de bebés y niños pequeños

Para aumentar su seguridad, los bebés y los niños pequeños deben estar siempre sujetos con un sistema de retención homologado para su edad y tamaño.

No deje nunca que un niño se ponga de pie o de rodillas sobre el asiento de un coche en marcha. No coloque nunca un cinturón de seguridad alrededor de un niño y un adulto juntos, o de dos niños simultáneamente.

Los niños deben sentarse en los asientos traseros.

### **ADVERTENCIA - Niños en el regazo**

**No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, en un vehículo en marcha.**

**Ni siquiera una persona muy fuerte podría sujetarlo en caso de colisión, por pequeña que sea ésta.**

### **PRECAUCIÓN - Partes metálicas calientes**

***Los cinturones de seguridad y los asientos pueden llegar a calentarse mucho en un vehículo que haya estado cerrado en tiempo caluroso; los niños pueden quemarse. Compruebe cómo están las fundas de los asientos y las hebillas antes de colocar un niño en su proximidad.***

Hay muchas empresas que fabrican sistemas de sujeción para niños (llamados también asientos para niños) apropiados para bebés y niños pequeños. Un sistema de sujeción para niños aceptable debe siempre cumplir las normas de seguridad de su país. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños utilizado en su vehículo lleva la correspondiente etiqueta de homologación de seguridad.

Elija un sistema de sujeción de niños ajustado al tamaño del niño y del asiento del vehículo. Monte el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### Sujeción de niños mayores

Quando el niño crece, puede ser necesario usar nuevos sistemas de sujeción, tales como asientos mayores o cojines elevadores, según corresponda a su mayor tamaño.

2

3

Quando un niño haya sobrepasado el tamaño de los sistemas disponibles de sujeción para niños, debe empezar a usar los cinturones instalados en el vehículo. Cuando esté sentado en los asientos traseros exteriores, el niño debe estar sujeto con el cinturón de seguridad abdominal/de bandolera.

4

5

6

7

8

9

Si la parte de bandolera toca ligeramente el cuello o la cara, conviene que el niño se desplace un poco hacia el centro del vehículo. Si la bandolera sigue tocando la cara o el cuello, habrá que volver al sistema de sujeción para niños. Además, se comercializan dispositivos que pueden ayudar a bajar la bandolera y a separarla de la cara o el cuello del niño.

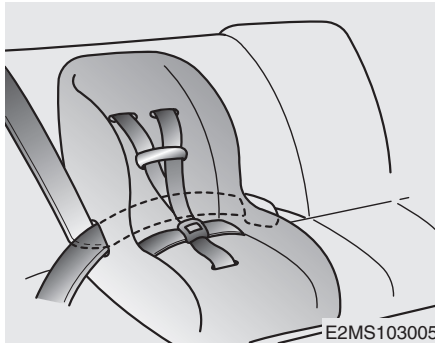
### **⚠ ADVERTENCIA** - El uso de cinturones de bandolera con niños pequeños

- No deje nunca que la parte de la bandolera del cinturón de seguridad entre en contacto con la cara o el cuello del niño mientras el vehículo está en marcha.
- Si no se colocan y ajustan los cinturones de seguridad correctamente, los niños corren peligro de sufrir lesiones graves o mortales.

### *Instalación en el asiento trasero*

### **⚠ ADVERTENCIA**

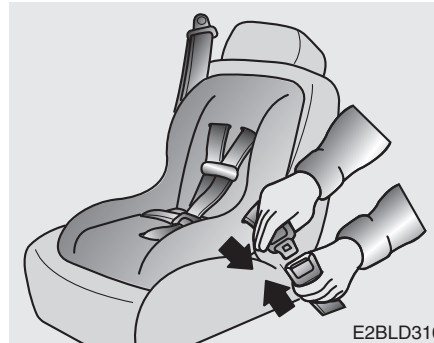
- Antes de instalar el sistema de sujeción para niños, lea las instrucciones del fabricante.
- No observar las instrucciones de este manual referentes a los sistemas de sujeción para niños y las propias del sistema de sujeción puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones y la gravedad de éstas en caso de accidente.
- Si no se ancla adecuadamente la silla para niños, el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o mortales en una colisión aumenta considerablemente.



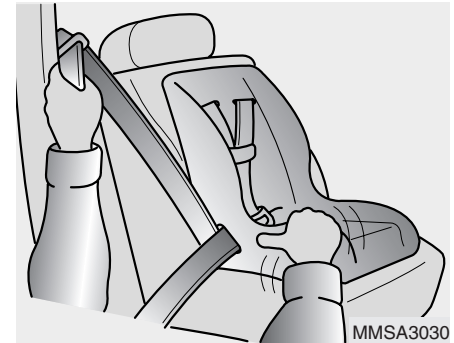
**Instalación de un sistema de sujeción para niños con el cinturón abdominal/de bandolera (en los asientos traseros exteriores)**

Para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero exterior, proceda como sigue:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en la posición deseada.
2. Saque el cinturón abdominal/de bandolera de su retractor.



3. Coloque el cinturón en el sistema de sujeción según las instrucciones del fabricante.



4. Enganche el cinturón de seguridad y deje que recupere la posible holgura. Una vez montado el sistema de sujeción, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está bien anclado.

Si necesita apretar el cinturón, tire de la banda hacia el retractor. Cuando desenganche el cinturón de seguridad y deje que se recoja, el retractor lo devolverá automáticamente a la posición normal de bloqueo para un pasajero sentado.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



### **Instalación de un sistema de sujeción para niños con el cinturón abdominal (en el asiento central trasero) (opcional) - Excepto en Europa**

Para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central, proceda como sigue:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central.
2. Extienda la lengüeta con la placa del pestillo del cinturón abdominal.

3. Pase el cinturón por el sistema de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante.
4. Enganche el cinturón y ajuste la banda abdominal para que sujete firmemente el sistema de sujeción, tirando del extremo libre del cinturón. Una vez montado el sistema de sujeción, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está bien anclado.



**Adecuación de la silla para niños al asiento utilizando el cinturón de seguridad (Europa)**

Utilice sillas de seguridad infantiles homologadas oficialmente y adecuadas para su niño. Cuando utilice una de estas sillas, consulte la tabla siguiente:

Grupo de edad	Posición en el asiento			
	Ocupante de la primera fila	Asiento central de la primera fila	Asientos exteriores de la segunda fila	Asiento central de la segunda fila
0 : Hasta 10 kg (0-9 meses)	X	X	UF	X
0+ : Hasta 13 kg (0-2 años)	X	X	UF	X
I : 9 kg a 18 kg (9 meses-4 años)	X	X	UF	X
II & III : 15 kg a 36 kg (4-12 años)	X	X	UF	X

X : Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de peso.

UF: Indicado para sillas colocadas hacia delante para uso en serie.



## CAPO

1

2

3

4

5

6

7

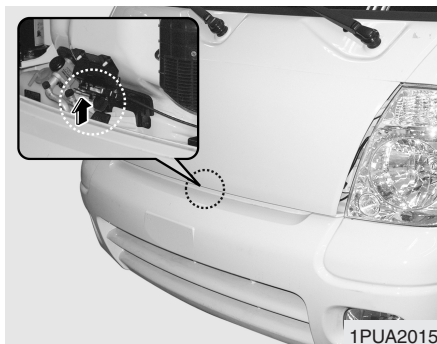
8

9

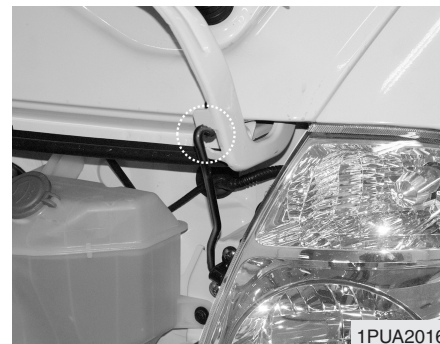


### Apertura del capó:

1. Tire de la palanca de apertura situada en el lado inferior izquierdo del salpicadero para soltar el pestillo del capó. El capó se levantará ligeramente.



2. Vaya a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el capó, empuje el pestillo secundario que hay en el interior de la parte central y continúe levantando el capó.



3. Levante el capó y sosténgalo abierto con la barra de apoyo, introduciendo su extremo libre en la ranura correspondiente.

## Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
  - Todos los tapones de las bocas de llenado de la zona situada bajo el capó deben estar correctamente colocados.
  - El gato debe estar firmemente sujeto en su receptáculo para que no vibre (solamente para 1 tonelada).
2. Sujete la barra de apoyo en su abrazadera.
3. Levante el capó unos 30 cm (12 pulgadas) y déjelo caer para que quede sujeto en su sitio.  
Antes de arrancar, asegúrese de que el capó ha quedado firmemente sujeto.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## PORTÓN TRASERO

1



2

3

4

### Apertura del portón trasero

1. Levante la empuñadura del portón trasero, empújela hacia adentro y tire de ella hacia usted.
2. Baje lentamente el portón trasero sujetándolo con los dos brazos.

5

6

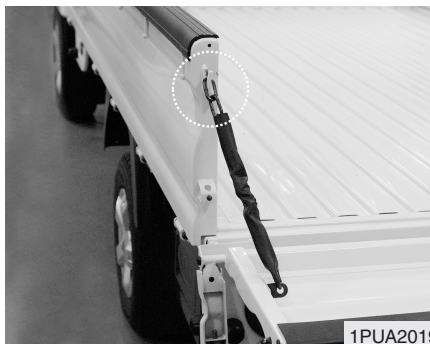
7

8

9

### **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando los grupos ópticos traseros queden ocultos, debe avisar a los otros conductores por medio de un triángulo de emergencia u otro dispositivo adecuado.



### Cierre del portón trasero

Levante el portón trasero y enganche la empuñadura en su sitio. Antes de arrancar, asegúrese de que el portón trasero ha quedado firmemente sujeto.

### **⚠ ADVERTENCIA**

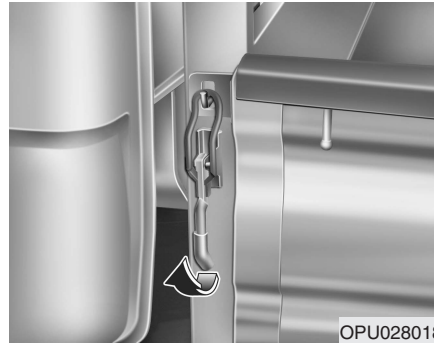
- No abra el portón trasero con el vehículo en marcha.
- Sujete firmemente el cable en el gancho de forma que no quede flojo cuando el vehículo esté en marcha.

## PORTÓN LATERAL



### Apertura del portón lateral

1. Con el portón trasero abierto, tire del botón para soltar la barra de soporte.



2. Retire la empuñadura del portón lateral del gancho después de tirar de ella hacia arriba.
3. Baje lentamente el portón lateral sujetándolo con los dos brazos.

### Cierre del portón lateral

1. Levante el portón lateral y enganche la empuñadura en su sitio.
2. Apriete hacia abajo el botón para enganchar los portones laterales.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Cuando enganche la empuñadura del portón lateral, tenga cuidado para no pillarse los dedos en el hueco de la empuñadura.**

1

2

3

4

5

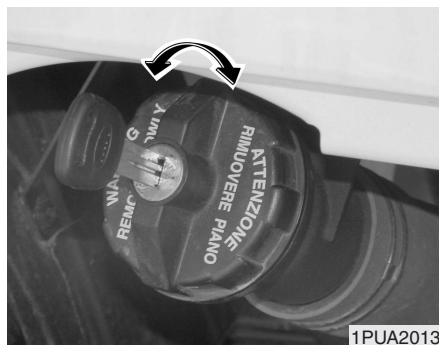
6

7

8

9

## BOCA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



### ⚠ ADVERTENCIA

#### - Repostaje

- Las salpicaduras de combustible a presión pueden causar lesiones graves. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.
- Los vapores de combustible son muy peligrosos y pueden estallar. Antes de repostar, apague siempre el motor. No debe haber nunca chispas o llamas cerca de la boca. Antes de repostar apague el cigarrillo y cualquier otro artículo de fumador.

### \* AVISO

- En vehículos con motor diesel, asegúrese de repostar solamente con gasoil.
- Asegúrese de que la tapa de la boca de llenado queda bien cerrada después de repostar.
- Si tiene que cambiar el tapón de la boca de llenado, utilice únicamente un tapón Kia original o el equivalente especificado para su vehículo. Un tapón inadecuado podría provocar el funcionamiento defectuoso del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones. En los concesionarios autorizados de Kia podrá encontrar recambios adecuados para el tapón.
- No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.

1

2

3

4

1. Apague el motor.

5

2. Introduzca la llave y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj (si hay cerradura).

6

3. Para quitar el tapón, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.

7

4. Vierta el combustible en el depósito.

8

5. Para colocar el tapón, gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta oír el chasquido. Eso indica que ha quedado bien cerrado.

9

## RETROVISORES

### Retrovisor exterior

Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores en los costados izquierdo y derecho. Los cuerpos de los espejos pueden plegarse para impedir que sufran daños durante el lavado en túneles automáticos o cuando se circula por una vía estrecha.

### **PRECAUCIÓN**

- *El retrovisor exterior es convexo. Los objetos reflejados en el espejo están más cerca de lo que parecen.*
- *Utilice el retrovisor interior o la observación directa para determinar la distancia real de los vehículos que van detrás antes de cambiar de carril.*

### **\* AVISO**

No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla. Si el hielo entorpece el movimiento del espejo, no lo fuerce tratando de ajustar su posición. Para quitar el hielo, utilice un pulverizador antihielo, una esponja o un paño suave con agua muy caliente.



1PUA2034

### **Accionamiento manual a distancia**

Para ajustar el retrovisor exterior, mueva el espejo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4



### ***Plegado de los retrovisores exteriores***

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y pliéguela hacia la parte posterior del vehículo.

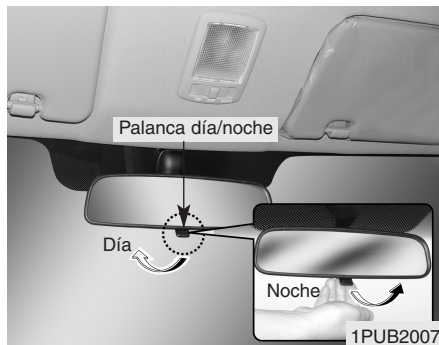
5

6

7

8

9



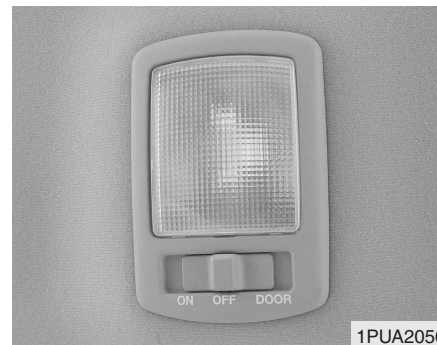
### **Posición día/noche del retrovisor (opcional)**

Realice este ajuste antes de arrancar y con la palanca día/noche en la posición día.

Tire hacia usted de la palanca día/noche para reducir el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

*Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.*

## **LUCES INTERIORES**



- ① ON - Se enciende la luz, que permanece encendida aunque se cierren todas las puertas.
- ② OFF - La luz sigue apagada aunque se abra una puerta.
- ③ DOOR - La luz se enciende o se apaga cuando se abre o se cierra una puerta.

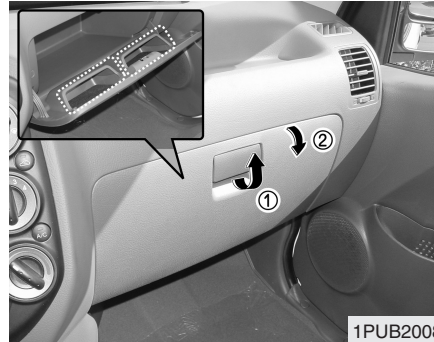


## COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS (OPCIONAL)

Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños que puedan necesitar el conductor o el acompañante.

### \* AVISO

- Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.
- Como los objetos depositados pueden moverse durante la marcha, sujételos en su interior para que no hagan ruido ni constituyan un peligro.



1PUB2008

### Guantera

Para abrir la guantera, tire de la empuñadura y se abrirá automáticamente. Después de usarla, ciérrela.

Para su comodidad, en la tapa de la guantera hay un portaservilletas.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No guarde en el vehículo encendedores, bombonas de propano u otros materiales inflamables o explosivos. Estos artículos podrían inflamarse o estallar si el vehículo queda expuesto durante mucho tiempo a temperaturas elevadas.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

*Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre cerrada la tapa de la guantera durante la marcha.*

1

2

3

4

5

6

7

8

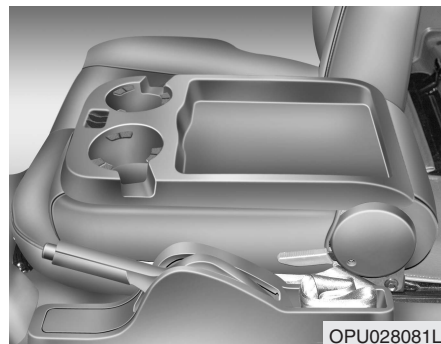
9

1

2

3

4



**Bandeja de la consola del respaldo del asiento central (opcional)**

Sirve para guardar cassettes u objetos pequeños.

5

6

7

8

9



**Bolsa de red (opcional)**

Se puede usar para guardar documentos, mapas, etc.

No coloque en ella plumas u objetos pequeños. Podrían caer en la bolsa y ser imposibles de sacar. Además, pueden hacer ruido durante la marcha.

**⚠ ADVERTENCIA**

No guarde objetos puntiagudos en la bolsa de red. Podrían salir despedidos hacia delante en un frenazo brusco o en una pendiente pronunciada y causar heridas graves al conductor o a los ocupantes.

## OTROS DETALLES DEL INTERIOR



### Encendedor

Para utilizar el encendedor de cigarrillos, púselo y suéltelo. Cuando se haya calentado, saltará automáticamente, listo para ser usado.

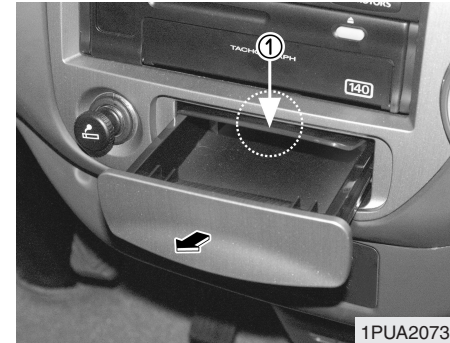
Si el motor no está en marcha, para que funcione el encendedor la llave de contacto debe encontrarse en la posición ACC.

### \* AVISO

- No mantenga pulsado el encendedor cuando ya esté caliente, porque se sobrecalentaría.
- En el casquillo solamente debe utilizarse un encendedor Kia de origen. La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en el casquillo u ocasionar averías eléctricas.
- Si el encendedor no sale por sí solo en 30 segundos, sáquelo a mano para impedir que se sobrecaliente.

### ⚠ ADVERTENCIA

No intente nunca ajustar el encendedor con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso muertes, además de daños materiales.



### Ceniceros

Para sacar el cenicero y vaciarlo o limpiarlo, apriete la lengüeta (①) y extráigalo.

### ⚠ ADVERTENCIA - Uso de los ceniceros

- No utilice los ceniceros del vehículo como recipientes de desperdicios.
- Si se dejan cigarrillos encendidos o cerillas en un cenicero junto con otras materias combustibles, se puede producir un incendio.

1

2

3

4

5

6

7

8

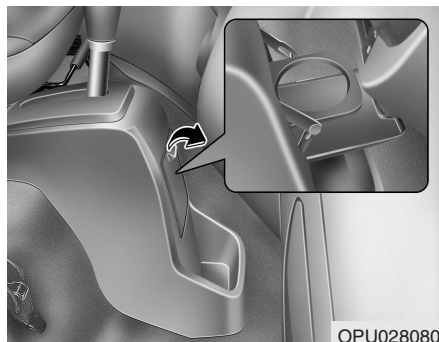
9

1

2

3

4



### Apoyavasos (opcional)

Para usar el apoyavasos, apriete su cara delantera y suéltela; saldrá lentamente del panel central hacia afuera.

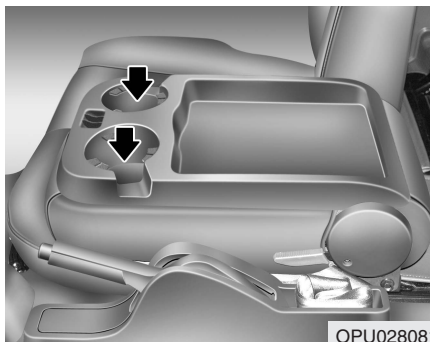
5

6

7

8

9



El apoyavasos sirve para sujetar vasos y latas.

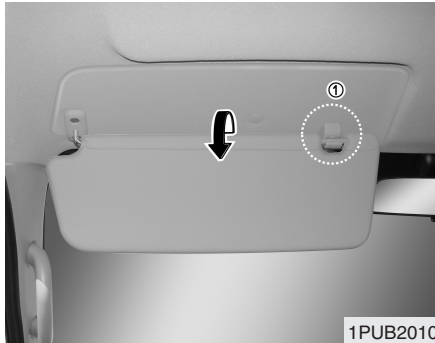
### **⚠ ADVERTENCIA**

- Líquidos calientes

- No coloque en el apoyavasos recipientes sin tapa con líquido caliente mientras el vehículo está en marcha. Si se vierte el líquido caliente, alguien podría quemarse. Y si se quema el conductor, podría perder el control del vehículo.
- Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo brusco o colisión, no coloque latas, botellas o vasos destapados o inseguros en los apoyavasos mientras el vehículo está en marcha.

### **\* AVISO**

No coloque tazas o latas pesadas en los apoyavasos. Podrían romperse.



1PUB2010

### Parasol

Utilice el parasol para protegerse de la luz directa que entra por las ventanillas delanteras o laterales.

Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un parasol en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado.



1PUA2083

### Reloj digital

Siempre que se desconecten los terminales de la batería o el fusible de la memoria hay que volver a poner en hora el reloj.

Con el contacto en las posiciones ON, los botones del reloj actúan como sigue:

### **⚠ ADVERTENCIA**

No intente nunca ajustar el reloj digital con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso muertes, además de daños materiales.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

- **HOUR:**

Al girar el botón hacia la izquierda (H), se adelantará en una hora el tiempo indicado.

2

- **MINUTE:**

Al girar el botón hacia la derecha (M), se adelantará un minuto el tiempo indicado.

3

- **RESET:**

Para borrar los minutos, apriete el botón con el dedo. A continuación, fije con precisión la hora.

4

Si, por ejemplo, pulsa el botón cuando el tiempo indicado se encuentra entre las 9:01 y las 9:29, la hora indicada se ajustará a las 9:00.

5

9:01~9:29 ⇒ 9:00

6

9:30~9:59 ⇒ 10:00

7

8

- **\* AVISO**

No gire demasiado el botón para no dañarlo.

9

### CAJA DE HERRAMIENTAS EXTERIOR (SOLAMENTE PARA 1,4 TONELADAS) (OPCIONAL)



La caja de herramientas exterior está detrás de la rueda trasera derecha y permite guardar el gato.

Para abrirla, tire de la palanca de cierre y desenganche éste.

Para sujetar el gato, utilice la tira de goma.

### EQUIPO DE SONIDO

- **\* AVISO**

Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.



#### Antena

Su coche utiliza una antena fija de varilla para recibir las señales de radio en AM y FM. Tire hacia arriba de la antena con la mano.

**\* AVISO**

- Cuando vuelva a colocarla, apriétela a fondo para asegurarse de que obtendrá una buena recepción.
- Antes de entrar en un túnel de lavado automático o en lugar de techo bajo, asegúrese de que la antena está completamente recogida.

**⚠ ADVERTENCIA**

No intente nunca ajustar la antena con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso muertes, además de daños materiales.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

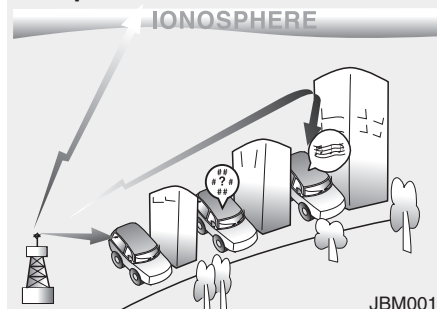
6

7

8

9

### Recepción de FM



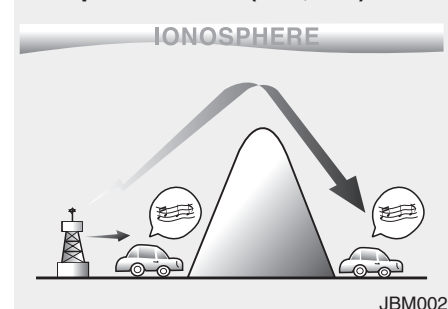
### Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

Las señales de radio de AM (MW, LW) y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara.

Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

### Recepción de AM (MW, LW)



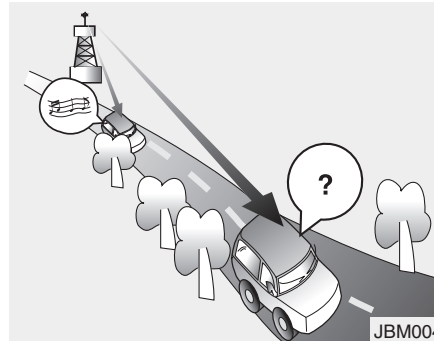
Las emisiones en AM (MW, LW) se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de AM (MW, LW) transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.



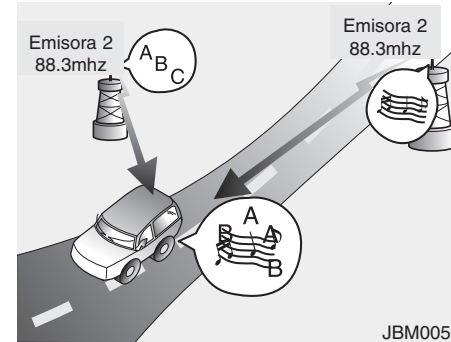
### Emisora de radio de FM



Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.



- **Desvanecimiento de la señal:** a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- **Fluctuaciones y ruidos estáticos:** las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- **Cambio de emisora:** cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

### **Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción**

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

***Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.***

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.**

### Cuidado de los discos

- Si la temperatura interior del coche es excesiva, abra las ventanillas antes de utilizar el equipo de sonido.
- Es ilegal copiar y utilizar sin autorización archivos MP3/WMA. Utilice únicamente CD creados por medios legales.
- No aplique a los CD agentes volátiles como gasolina o disolvente, limpiadores normales o pulverizadores magnéticos fabricados para discos de vinilo.
- Para evitar que la superficie del disco sufra desperfectos: sujete siempre los CD por los bordes exteriores o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un paño suave antes de reproducirlo (frótelo desde el centro hacia el borde exterior).
- No dañe la superficie del disco ni pegue en ella cinta adhesiva o papel.

- Asegúrese de introducir solamente CDs en el reproductor de CD. (No inserte más de un CD al mismo tiempo).
- Guarde los CD en sus estuches después de utilizarlos para evitar arañazos o suciedad.
- Dependiendo del tipo de CD (CD-R / CD-RW), ciertos discos pueden no funcionar normalmente, según el fabricante y el método de fabricación o grabación. Es posible que el equipo de sonido del vehículo no funcione correctamente no esa clase de discos.

### \* ATENCIÓN - Reproducción de un CD de sonido incompatible protegido contra copia

Es posible que el equipo de sonido del vehículo no pueda reproducir algunos CD protegidos contra copia que no cumplen la normativa internacional de CD de audio (Libro Rojo). Tenga en cuenta que si trata de reproducir CD protegidos contra copia y el reproductor de CD del equipo de sonido no funciona a su gusto, es posible que se deba a los discos y no a un defecto del equipo. Sustituya dichos CD.

1

2

3

4

5

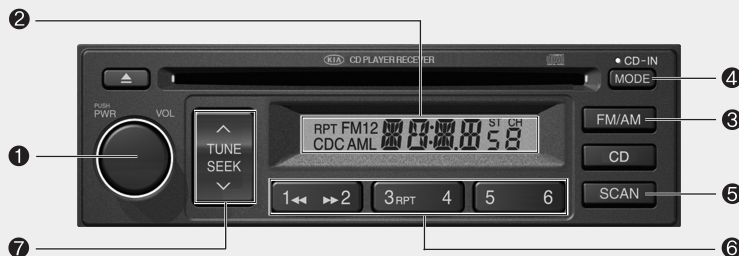
6

7

8

9

## RADIO, AJUSTE, CONTROL DEL VOLUMEN (PUK260)



- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1. CONEXIÓN/VOLUMEN       | 5. Botón SCAN          |
| 2. PANTALLA (LCD)         | 6. Botón PRESET MEMORY |
| 3: Botón de RADIO (FM/AM) | 7. Botón TUNE/SEEK     |
| 4. Botón MODE             |                        |

### 1. Conexión/Volumen

Este botón de codificación electrónica sirve para la conexión y desconexión, y para controlar las designaciones del botón MODE. Siempre puede ajustarse el volumen al conectar el sistema de audio o a menos que el botón MODE se pulse aparte.

### 2. Pantalla (LCD)

El LCD indica la información de recepción de radio, p. ej. AM, FM, stereo, número de canal, frecuencia de recepción, volumen.

### 3. Botón de RADIO FM/AM

Pulse este botón para seleccionar FM1, FM2, AM. Pulse este botón al usar el reproductor de compact disc para conmutar a la radio. FM1→FM2→AM...

#### 4. Botón MODE

- 1) Este botón controla todas las funciones relacionadas con la calidad de sonido del sistema de audio.
- 2) Al pulsar este botón durante el funcionamiento del sistema de audio, pueden seleccionarse las funciones por el orden siguiente: BAS→TRE→FAD→BALL→VOL...

\* (la función FAD no funciona, ya que no hay altavoz trasero)

- 3) El volumen puede controlarse siempre al conectar el sistema de audio o sin pulsar el botón MODE aparte.

Si no se cambia la función seleccionada en el plazo de 5 segundos, se activará la función de volumen.

#### 5. Botón SCAN

Al pulsar el botón se cambia de frecuencia y se recibe la emisora siguiente automáticamente durante 5 segundos. Si en ese momento se pulsa este botón otra vez, puede recibir la emisora de su selección. (Si no pulsa este botón, la búsqueda automática continúa.)

#### 6. Botón PRESET MEMORY

Los botones marcados 1-6 pueden preseleccionarse para 12 emisoras de FM y 6 emisoras de AM. (en Europa, disponible para 12 emisoras de FM, 6 de MW y 6 de LW).

- 1) Seleccione la frecuencia deseada pulsando el botón FM/AM.
- 2) Seleccione la emisora que desee preseleccionar.
- 3) Mantenga pulsado uno de los botones de preselección durante al menos 2 segundos.
- 4) Cuando aparezca en pantalla el número del canal, como CH2, suelte el botón.
- 5) Repita los pasos 1) - 4) para cada botón de preselección.

#### 7. Botón TUNE/SEEK

##### • SINTONIZACIÓN MANUAL

Al pulsar el botón "∧" durante menos de 0,5 segundos, la frecuencia aumenta paso a paso.

- Europa (AM/MW : 9kHz, LW : 1kHz, FM : 50kHz), General (AM : 9kHz, FM : 100kHz), EE.UU. (AM : 10kHz, FM : 200kHz)

Al pulsar el botón "∨" durante menos de 0,5 segundos, la frecuencia se reduce paso a paso.

Si la frecuencia no se ajusta correctamente, ajústela manualmente.

##### • BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

Al pulsar este botón durante más de 0,5 segundos y soltarlo, la frecuencia cambia automáticamente y se detiene en la emisora siguiente. ( Al pulsar "∧", se desplaza a una frecuencia más alta. Al pulsar "∨", se desplaza a una frecuencia más baja.)

1

2

3

4

5

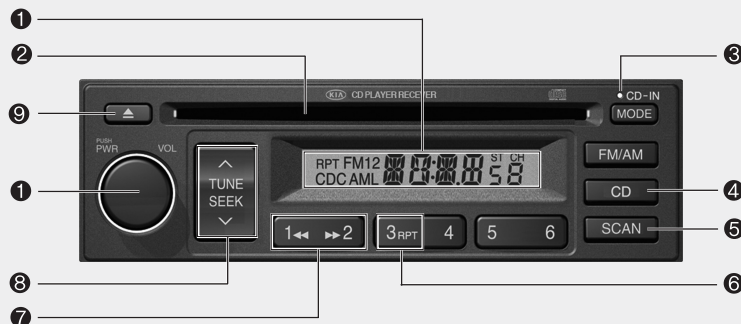
6

7

8

9

## UNIDAD DE REPRODUCCIÓN DE COMPACT DISC



- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. PANTALLA (LCD)                | 6. Botón REPEAT        |
| 2. RANURA DE INTRODUCCIÓN DEL CD | 7. Botón FAST UP/DOWN  |
| 3. TESTIGO DE CD INTRODUCIDO     | 8. Botón TRACK UP/DOWN |
| 4. Botón CD                      | 9. Botón de expulsión  |
| 5. Botón SCAN                    |                        |

### 1. PANTALLA (LCD)

El LCD muestra el estado de la pista que se escucha en cada momento e información del CD (número de pista, repetir, volumen).

### 2. RANURA DE INTRODUCCIÓN DEL CD

Esta ranura se utiliza para introducir y extraer CDs. (Si el disco se introduce en la ranura con la unidad apagada, la reproducción del CD se inicia automáticamente.)

### 3. TESTIGO DE CD INTRODUCIDO

Si hay un disco en la ranura, el LED se enciende o se apaga.

### 4. Botón CD

Si se pulsa este botón mientras se escucha la radio, se conmuta el modo CD (debe haber un CD dentro). Si el botón se pulsa con la unidad desconectada, el CD se reproduce automáticamente (debe haber un CD dentro).

### 5. Botón CD SCAN

Pulse este botón para escuchar la música de cada pista durante 10 segundos. (En este caso, el número de pista indicado en la pantalla parpadea.)

Para cancelar este modo de operación, pulse este botón otra vez.

### 6. Botón RPT(REPEAT)

Pulse este botón para escuchar repetidamente la pista que se esté reproduciendo. (En la pantalla aparece "RPT".)

### 7. Botón FAST UP/DOWN

Al pulsar el botón "▶▶" durante el funcionamiento del CD se avanza rápidamente en una misma pista.

Al soltar el botón se reproduce la música en la posición actual de la pista.

Al pulsar el botón "◀◀" se retrocede rápidamente en una misma pista. Al soltar el botón se reproduce la música en la posición actual de la pista.

### 8. Botón TRACK UP/DOWN

Cada vez que se pulse el botón "∧" durante la reproducción de un CD, se avanza una pista y se inicia la reproducción de la misma.

Cada vez que se pulse el botón "∨" durante la reproducción de un CD, se retrocede al inicio de la pista actual y se inicia la reproducción de la misma.

### 9. Botón de expulsión de disco

Pulse este botón para expulsar el disco de la unidad.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### *Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción*

1  
2  
3 Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de radio.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

4  
5  
6  
7  
8  
9 *Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.*

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.**

### **Precauciones de manejo de la unidad**

- Si la temperatura en el interior del vehículo es alta, abra la ventanilla para ventilar y luego haga funcionar la unidad.
- No use cintas de cassette de duración superior a C-60 (60 minutos).
- Limpie periódicamente (mensualmente) el cabezal con un palito de algodón empapado en alcohol para obtener siempre una calidad de sonido excelente.
- Asegúrese de que la cinta esté correctamente enrollada antes de introducirla en la ranura para cassettes. Si la cinta está suelta, enróllela firmemente con un lápiz o instrumento similar para eliminar la holgura.
- Guarde siempre las cintas en las cajas para protegerlas del polvo. El polvo u otros cuerpos extraños adheridos a la cinta pueden dañar el cabezal y deteriorar la calidad de sonido.



- Mantenga las cintas de cassette alejadas de fuerzas magnéticas (altavoz, TV, etc.) para mantener la grabación en buen estado.  
Evite la entrada de otros objetos en la ranura para cassettes.
- No use gasolina, disolvente, bencina ni otros disolventes orgánicos para limpiar la unidad. Limpie la unidad con un paño seco.
- Si las cintas se almacenan apiladas durante un largo periodo de tiempo podrían transferirse las características de las grabaciones en las cintas, deteriorando así la calidad de sonido.  
Al rebobinar las cintas cada tres meses para guardarlas durante un largo periodo de tiempo, puede mantener una buena calidad de sonido evitando la adherencia en la superficie de las cintas.
- Evite dejar las cintas sobre el asiento, el panel de instrumentos o cerca de la ventanilla. Mantenga las cintas alejadas de la luz directa del sol.

1

2

3

4

5

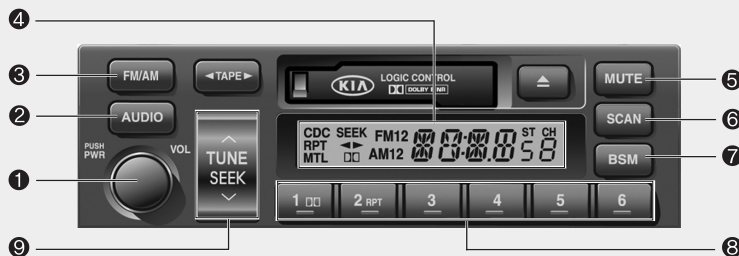
6

7

8

9

## EQUIPO DE RADIO



1. PWR/VOL(CONEXIÓN/VOLUMEN)
2. Botón AUDIO
3. Botón FM/AM
4. Pantalla (LCD)
5. Botón MUTE

6. Botón SCAN
7. Botón BSM (BEST STATION MEMORY)
8. Botón PRESET MEMORY
9. Botón de SINTONIZACIÓN MANUAL/BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

### 1. PWR/VOL (conexión/volumen)

Este botón de codificación electrónica sirve para la conexión y desconexión, y para controlar las designaciones del selector (AUDIO). Siempre puede ajustarse el volumen al conectar el sistema de audio o a menos que el selector se pulse aparte.

### 2. Botón AUDIO

- 1) Este botón controla todas las funciones relacionadas con la calidad de sonido del sistema de audio.
- 2) Al pulsar este botón durante el funcionamiento del sistema de audio, pueden seleccionarse las funciones por el orden siguiente: BAS→TRE→FAD→BAL→VOL...
  - \* (la función FAD no funciona, ya que no hay altavoz trasero)
- 3) El volumen puede controlarse siempre al conectar el sistema de audio o sin pulsar el selector aparte.
  - \* Si no se cambia la función seleccionada en el plazo de 5 segundos, se activará la función de volumen.

### 3. Botón FM/AM

Pulse este botón para seleccionar FM1, FM2, AM1, AM2 o para conmutar a la operación de radio desde la operación del cassette. Si ACC y BAT del equipo están conectados, puede conectar el equipo y escuchar la última emisora de radio pulsando este botón.

FM1→FM2→AM1→AM2...

### 4. Pantalla (LCD)

El LCD indica la información de recepción de radio, p. ej. AM, FM, stereo, número de canal, frecuencia de recepción, volumen.

### 5. Botón MUTE

Selector MUTE ON/ OFF (activación/desactivación del silenciador), usado para conmutar repetidamente MUTE ON/OFF como sigue: MUTE ON→MUTE OFF.. Al seleccionar MUTE ON, en la pantalla aparece "MUT".

### 6. Botón SCAN

Al pulsar este botón, se cambia la frecuencia y se recibe el siguiente canal de forma automática. (el LCD parpadea durante 5 segundos.)

Si en ese momento se pulsa este botón otra vez, puede recibir la emisora de su selección. (Si no pulsa este botón, la búsqueda automática continúa.)

### 7. Botón BSM (BEST STATION MEMORY)

Al pulsar este botón mientras la frecuencia parpadea, las seis emisoras de mejor recepción se grabarán en memoria bajo PRESET. (Si el campo eléctrico es débil o inestable al recibir la emisora, la emisora en la memoria cambia a la siguiente.)



#### PRECAUCIÓN

***Si se graban emisoras mediante BSM podrían sustituirse emisoras grabadas mediante la sintonización PRESET.***

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## 8. Botón PRESET MEMORY

Los botones marcados 1-6 pueden preajustarse para 24 emisoras (12 de AM y 12 de FM).

- 1) Seleccione la frecuencia deseada pulsando el botón FM/AM.
- 2) Seleccione la emisora que desee preseleccionar.
- 3) Mantenga pulsado uno de los botones de preselección durante al menos 1 segundos.
- 4) Cuando aparezca en pantalla el número del canal, como CH2, suelte el botón.
- 5) Repita los pasos 1) - 4) para cada botón de preselección.

## 9. Botón de SINTONIZACIÓN MANUAL/BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

### • SINTONIZACIÓN MANUAL

Al pulsar el botón " $\wedge$ " durante menos de 1 segundo, la frecuencia aumenta paso a paso.

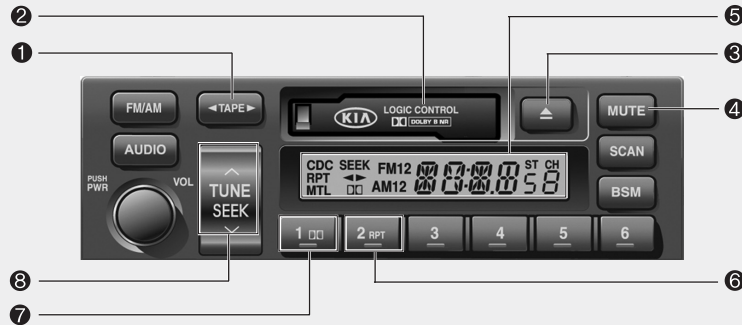
- Europa (AM : 9kHz, FM : 50kHz),  
General (AM : 9kHz, FM : 100kHz),  
EE.UU. (AM : 10kHz, FM : 200kHz).

Al pulsar el botón " $\vee$ " durante menos de 1 segundo, la frecuencia se reduce paso a paso. Si la frecuencia no se ajusta correctamente, ajústela manualmente.

### • BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

Si se pulsa este botón durante más de 1 segundo, la frecuencia cambia automáticamente y se detiene en la emisora siguiente. (Al pulsar " $\wedge$ ", se desplaza a una frecuencia más alta. Al pulsar " $\vee$ ", se desplaza a una frecuencia más baja.)

## UNIDAD DE CASSETTE



- |                                             |                                        |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Botón de cinta                           | 5. LCD                                 |
| 2. Ranura para la introducción de cassettes | 6. Botón RPT(REPETIR)                  |
| 3. Botón de expulsión                       | 7. Botón DOLBY NR                      |
| 4. Botón MUTE                               | 8. Botón de avance o rebobinado rápido |

### 1. Botón de cinta

- 1) Pulse este botón mientras se escuche un cassette para escuchar la otra cara. Pulse este botón cuando se escuche la radio para conmutar al reproductor de cassettes.
- 2) Al pulsar este botón con el equipo apagado, el modo se conmuta automáticamente al reproductor de cassettes y reproduce el cassette. (Debe haber un cassette en el equipo.)

### 2. Ranura para la introducción de cassettes

Si el cassette se introduce en la ranura con el equipo apagado, la reproducción se inicia automáticamente.

\* Asegúrese de introducir el cassette en la dirección correcta.

### 3. Botón de expulsión (▲)

Pulse este botón para expulsar el cassette en cualquier momento si el BACKUP del equipo está conectado (debe haber un cassette en el equipo).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

#### 4. Botón MUTE

Selector MUTE ON/ OFF (activación/desactivación del silenciador), usado para conmutar repetidamente MUTE ON/OFF como sigue: MUTE ON→MUTE OFF... Al seleccionar MUTE ON, en la pantalla aparece "MUT".

4

#### 5. Pantalla de cristal líquido (LCD)

El LCD indica el sentido de giro de la cinta (TAPE, MTL, FF, REW, VOLUMEN) según cada función.

5

6

#### 6. Botón RPT(repetir)

- 1) Pulse este botón para escuchar repetidamente la música seleccionada en el cassette. (En la pantalla aparece "RPT".)
- 2) La función de repetición no se activa si el intervalo entre canciones no es superior a cuatro segundos o si el botón RPT se pulsó en el plazo de dos segundos después de iniciarse la reproducción.

7

8

9

#### 7. Botón Dolby NR

Pulse este botón cuando se usen cintas grabadas con el sistema Dolby B NR. (En la pantalla aparece "NR".)

#### 8. Botón FF (avance rápido)/REW (retroceso)

1) Al pulsar el botón "^", la cinta avanza rápidamente y en la pantalla aparece "FF".

Si se pulsa de nuevo el mismo botón, se cancela la función de avance rápido y se reproduce la cinta.

2) Al pulsar el botón "V", la cinta se retrocede rápidamente y en la pantalla aparece "REW". Si se pulsa de nuevo el mismo botón, se cancela la función de retroceso rápido y se reproduce la cinta.

**Contacto / 4-2**

**1**

**Arranque del motor / 4-4**

**Cambio manual / 4-7**

**2**

**Diferencial de resbalamiento limitado / 4-8**

**Sistema de frenos / 4-8**

**Volante / 4-13**

**3**

**Panel de instrumentos / 4-16**

## **Conducción de su vehículo**

**4**

**Instrumentos / 4-18**

**5**

**Avisos e indicadores / 4-21**

**Sistema de ayuda de estacionamiento trasero / 4-27**

**Luces / 4-31**

**6**

**Limpia y lavaparabrisas / 4-35**

**Intermitentes de emergencia / 4-37**

**Climatizador / 4-38**

**7**

**Deshielo y desempañado del parabrisas / 4-48**

**Tracción a las cuatro ruedas (4WD) / 4-51**

**8**

**9**

## CONTACTO



### ON

Pueden comprobarse los testigos de aviso antes de arrancar el motor. Esta es la posición normal de funcionamiento una vez que se ha puesto en marcha el motor.

*Para impedir que la batería se descargue, no deje el contacto en la posición ON cuando el motor no esté en marcha.*

### START

Gire la llave de contacto hasta la posición START para arrancar el motor. El motor girará hasta que suelte la llave, que volverá a la posición ON. En esta posición puede comprobarse el piloto de aviso del freno.

### \* AVISO

Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

### Contacto y bloqueo antirrobo de la columna de dirección

#### Posiciones del contacto

#### LOCK (Bloqueo)

El volante queda bloqueado para evitar el robo. La llave de contacto solamente se puede retirar en la posición LOCK.

Cuando desee girar la llave a la posición LOCK, empújela hacia adentro a la posición ACC y gírela hacia dicha posición LOCK.

#### ACC (Accesorios)

El volante queda libre y funcionan los accesorios eléctricos.



**⚠ ADVERTENCIA - Llave de contacto**

- No gire nunca el contacto a las posiciones LOCK o ACC mientras el vehículo esté en marcha. Perdería el control de la dirección y el freno, con el riesgo consiguiente de sufrir un percance inmediato.
- El bloqueo antirrobo de la columna de dirección no es un sustituto del freno de estacionamiento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que ha puesto la palanca de cambio en 1ª si el cambio es manual o en la posición P (estacionamiento) si el cambio es automático, y de que ha accionado a fondo el freno de estacionamiento y apagado el motor. Si no adopta estas precauciones, el vehículo podría empezar a moverse inesperadamente.

(Continuación)

(Continuación)

- No lleve nunca la mano al contacto, ni a ningún otro elemento de control, pasando el brazo a través del volante mientras el vehículo está en marcha. La presencia del brazo en esa zona puede provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves o mortales.
- No deje cosas sueltas alrededor del asiento del conductor, ya que pueden estorbar la conducción y causar accidentes.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ARRANQUE DEL MOTOR

### **⚠️ ADVERTENCIA**

**Calce siempre zapatos adecuados cuando conduzca el vehículo. Los zapatos inapropiados (tacones altos, botas de esquí, etc.) pueden reducir su capacidad de utilización del freno y acelerador, así como el embrague (opcional).**

Luz indicadora de la bujía de incandescencia



W-60

4. Cuando se apague la luz indicadora de la bujía de incandescencia, lleve el contacto a la posición START y manténgalo en ella hasta que arranque el motor (10 segundos como máximo); a continuación, suelte la llave.

### **\* AVISO**

Si el motor no arranca pasados 10 segundos después de haber terminado el precalentamiento, vuelva a girar el contacto a la posición LOCK durante 30 segundos, y después de nuevo a la posición ON, para repetir el precalentamiento.

### **⚠️ PRECAUCIÓN**

**No mantenga accionado el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor se cala o no arranca, espere de 30 segundos antes de volver a accionar el arranque, ya que de otro modo podría dañarlo.**

**Si no se puede poner en marcha el motor, haga que un concesionario autorizado de Kia compruebe inmediatamente el sistema de encendido.**

Para poner en marcha el motor diesel cuando está frío, hay que precalentarlo antes del arranque y esperar a que se caliente antes de empezar a circular.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. Pise a fondo el pedal del embrague y ponga la palanca del cambio en punto muerto. Mantenga pisado el pedal del embrague mientras hace girar el motor.
3. Gire el contacto a la posición ON para precalentar el motor. Se encenderá la luz indicadora de la bujía de incandescencia.

**\* AVISO**

Esté el motor frío o caliente, debe arrancar sin necesidad de pisar el acelerador. No obstante, si en alguna ocasión le cuesta arrancar en caliente (no arranca después de repetidos intentos sin pisar el acelerador), intente arrancar con el acelerador pisado hasta la mitad de su recorrido.



1PUA3020

**Arranque en frío (solamente en los motores de 2,7L / 3,0L)**

1. Si se apaga la luz indicadora de la bujía de incandescencia, ponga en marcha el motor.
2. Tire del interruptor de precalentamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj una vez que el motor haya arrancado.
3. Coloque el interruptor de precalentamiento en la posición OFF girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y empujándolo hasta su posición si el indicador de temperatura del motor se mueve ligeramente.

Si no utiliza el interruptor de precalentamiento, el vehículo consumirá más combustible y podría averiarse el sistema de escape.

**\* AVISO**

Si circula con el interruptor de precalentamiento en la posición ON, aumentará considerablemente el consumo de combustible. También puede averiarse el motor.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

### Arranque y parada del motor con turbocompresor e intercooler (solamente para los motores de 2,5L)

1. No acelere el motor inmediatamente después de que haya arrancado.

Si el motor está frío, déjelo al ralentí algunos segundos antes de iniciar la marcha para asegurarse de que habrá suficiente lubricación en el turbocompresor.

2. Después de circular durante mucho tiempo a gran velocidad o con el motor sometido a una carga elevada, deje el coche al ralentí antes de pararlo durante los tiempos indicados en la tabla siguiente.

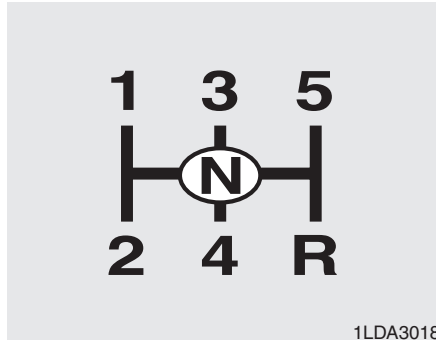
Este tiempo de ralentí bastará para enfriar el turbocompresor antes de parar el motor.

Condiciones de conducción		Tiempo de ralentí requerido
Conducción normal		Ninguno
Conducción a gran velocidad	Hasta 80 km/h	Unos 20 segundos
	Hasta 100 km/h	Alrededor de 1 minuto
Pendientes pronunciadas o marcha prolongada por encima de 100 km/h		Alrededor de 2 minutos

#### ADVERTENCIA

**No pare inmediatamente el motor después de haberlo sometido a una carga elevada. Podría provocar daños importantes en el motor o en el turbocompresor.**

## CAMBIO MANUAL



1LDA3018

### Manejo del cambio manual

El cambio manual tiene cinco marchas hacia delante. Para cambiar de marcha, pise a fondo el pedal del embrague y suéltelo después lentamente.

Si su vehículo está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el motor no arranca al arrancar el motor sin oprimir el pedal de embrague (opcional).

Un dispositivo especial de seguridad impide realizar por descuido el cambio de 5 (quinta) a R (marcha atrás). La palanca del cambio debe llevarse a la posición de punto muerto antes de pasar a R (marcha atrás).

*Asegúrese de que el vehículo está completamente parado antes de pasar a R (marcha atrás).*

*No deje nunca que el motor funcione con el cuentarrevoluciones (rpm) en la zona roja.*

### \* AVISO

Para evitar el desgaste prematuro o la avería del embrague, no conduzca con el pie apoyado en el pedal del embrague. Asimismo, evite utilizar el embrague para mantener detenido el vehículo en pendiente mientras espera a que cambie el semáforo, etc.

### ⚠ ADVERTENCIA - Cambio manual

- Antes de abandonar el asiento del conductor, tire a fondo del freno de estacionamiento y pare el motor. Después, asegúrese de que la palanca del cambio está en 1 cuando el vehículo se encuentra en terreno horizontal o cuesta arriba, o en R (marcha atrás) si para cuesta abajo. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, puede producirse un movimiento brusco e inesperado del vehículo.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual no y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, se puede mover y provocar un grave accidente al encender el motor sin pisar el embrague mientras se suelta el freno de mano y la palanca de cambios está en la posición N (Punto muerto).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### *Reducción de marchas*

Cuando hay que disminuir la velocidad a causa de tráfico intenso, o cuando se suben rampas fuertes, se debe reducir de marcha antes de que el motor empiece a ahogarse. Al reducir de marcha se disminuye la posibilidad de que se cale el motor y aumenta la capacidad de aceleración. Cuando el vehículo está bajando pendientes pronunciadas, pasar a una marcha más corta mantiene una velocidad segura y prolonga la vida de los frenos.

## DIFERENCIAL DE RESBALAMIENTO LIMITADO (OPCIONAL)

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Para evitar lesiones, no haga nunca funcionar el motor con una rueda separada del suelo, como por ejemplo mientras cambia un neumático.**

El diferencial de resbalamiento limitado, cuando está instalado, solamente actúa sobre el diferencial de las ruedas traseras. A continuación se describen las características de este tipo de diferencial.

Al igual que un diferencial clásico, permite que la rueda de un lado gire a distinta velocidad que la del otro cuando el vehículo describe una curva.

La diferencia entre un diferencial de resbalamiento limitado y un diferencial clásico es que si la rueda de un lado del vehículo pierde tracción, se aplica más par a la rueda opuesta para mejorar la tracción.

## SISTEMA DE FRENOS

### Servofreno

Su vehículo dispone de un servofreno que se ajusta automáticamente durante el uso normal.

En caso de que el freno asistido pierda eficacia por calarse el motor o por alguna otra razón, se puede detener también el vehículo, pero aplicando sobre el pedal del freno una fuerza mayor de la aplicada normalmente. No obstante, la distancia de parada será mayor.

Cuando el motor no funciona, la potencia de frenado de reserva se va perdiendo poco a poco cada vez que se pisa el pedal. No bombee el pedal del freno cuando se haya interrumpido la asistencia a la frenada. Solamente debe bombearse el pedal del freno cuando sea necesario para mantener el control de la dirección en superficies deslizantes.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### En caso de fallo de los frenos

Si el freno de servicio deja de funcionar mientras el vehículo está en marcha, puede detenerlo con el freno de estacionamiento. No obstante, la distancia de parada será mucho mayor de lo normal.

#### **⚠ ADVERTENCIA - Freno de estacionamiento**

Si tira del freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve a velocidad normal, puede perder bruscamente el control. Si se ve en la necesidad de utilizar el freno de estacionamiento para detener el vehículo, sea muy prudente.

#### **⚠ ADVERTENCIA - Frenos**

- No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno. Esta costumbre eleva anormalmente la temperatura del freno, provoca un desgaste excesivo de forros y pastillas y alarga la distancia de frenado.
- Cuando baje una pendiente larga o pronunciada, cambie a una marcha más corta y evite la continua aplicación de los frenos. La aplicación continua de los frenos provoca su sobrecalentamiento y puede ocasionar pérdida temporal de la capacidad de frenado.

(Continuación)

#### (Continuación)

- Si los frenos se mojan pueden perder eficacia y hacer que el vehículo se desvíe hacia un lado durante la frenada. Basta pisar levemente el pedal para comprobar si se han visto afectados de esta manera. Haga siempre esta prueba después de atravesar una capa de agua profunda. Para secar los frenos, acciónelos ligeramente mientras conduce a una velocidad segura, hasta que el comportamiento del freno vuelva a ser normal.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Indicador de desgaste de los frenos de disco

1

Su vehículo dispone de frenos delanteros de disco.

2

Quando las pastillas de freno delanteras se hayan desgastado y deba cambiarlas por otras nuevas, oirá un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros. Puede que el sonido vaya y venga, o que se produzca siempre que pise el pedal del freno.

4

Recuerde que ciertas condiciones de conducción o situaciones climáticas pueden hacer que los frenos chirrien cuando se accionan por primera vez (o cuando se aplican con suavidad). Esto es normal y no indica ningún problema en los frenos.

5

6

7

8

9

### \* AVISO

Para evitar costosas reparaciones de los frenos, no circule con unas pastillas gastadas.

#### ADVERTENCIA

- Desgaste de los frenos

**El sonido de aviso descrito recuerda que el vehículo debe llevarse al taller. Si no tiene en cuenta dicho sonido, los frenos perderán eficacia, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente grave.**

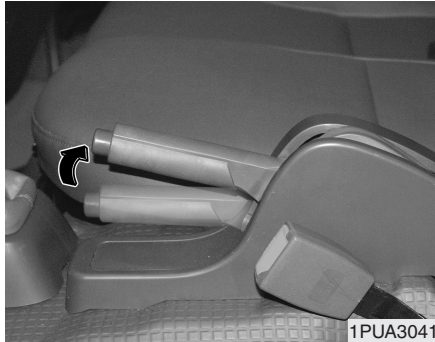
#### PRECAUCIÓN

***Sustituya siempre las pastillas de freno delanteras o las zapatas traseras por juegos completos.***

### Frenos traseros de tambor

Los frenos traseros de tambor no disponen de indicadores de desgaste. Por tanto, debe revisar las zapatas si oye ruido de fricción en el freno trasero. Haga también revisar los frenos cada vez que cambie un neumático o que realice una rotación de los neumáticos, y cuando sustituya los frenos delanteros.



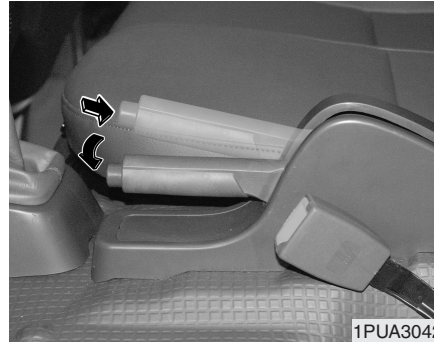


### Freno de estacionamiento

Para aplicar el freno de estacionamiento, tire a fondo y con firmeza de la palanca del freno, al mismo tiempo que aplica los frenos de servicio.

#### **PRECAUCIÓN**

*Conducir con el freno de estacionamiento aplicado provoca un desgaste excesivo de las pastillas o guarniciones y del tambor del freno.*



Para soltar el freno de estacionamiento, tire ligeramente hacia arriba de la palanca y apriete el botón de liberación; a continuación baje la palanca a la posición de freno suelto mientras mantiene apretado el botón.

#### **⚠ ADVERTENCIA - Freno de estacionamiento**

- Para evitar que el vehículo se mueva inadvertidamente cuando está sin conductor, no utilice la palanca de cambio en vez del freno de estacionamiento. Ponga el freno de estacionamiento Y asegúrese de que la palanca del cambio está colocada firmemente en 1ª (primera) o en R (marcha atrás).
- No deje nunca que un niño o una persona que desconozca el manejo del vehículo toquen el freno de estacionamiento. Si por descuido suelta el freno de estacionamiento, se pueden producir lesiones graves.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



W-75

Compruebe la luz de aviso del freno colocando el contacto en ON (no arranque el motor). Este piloto se iluminará siempre que se aplique el freno de estacionamiento mientras el contacto está en las posiciones START u ON.

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que ha soltado por completo el freno de estacionamiento y de que el piloto de aviso está apagado.

Si la luz de aviso del freno sigue encendida después de soltar el freno de estacionamiento, puede que el sistema de frenos esté averiado. La situación exige atención inmediata.

Si es posible, detenga enseguida el vehículo. Si no es posible, conduzca con la mayor precaución hasta encontrar un lugar seguro o un taller de reparación.

### Estacionamiento en vías con bordillo

- Cuando aparque el vehículo en pendiente hacia arriba, péguelo todo lo posible al bordillo y gire las ruedas delanteras hacia afuera, de modo que lo toquen enseguida si el vehículo se desliza hacia atrás.
- Si aparca cuesta abajo, acerque también el vehículo al bordillo y gire las ruedas delanteras hacia adentro, para que choquen con él si el coche empieza a deslizarse.

## VOLANTE

### Dirección asistida (opcional)

La dirección asistida utiliza la fuerza del motor para facilitar la dirección del vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

Si nota que tiene que hacer más fuerza para mover el volante, lleve el coche a un concesionario autorizado de Kia para que comprueben la dirección asistida.

### \* AVISO

- No mantenga el volante girado a fondo hasta hacer tope a la izquierda o a la derecha durante más de 5 segundos estando el motor en marcha. En efecto, mantener el volante contra cualquiera de los topes durante más de 5 segundos podría dañar la bomba de la dirección asistida.
- Si se rompe la correa de transmisión de la dirección asistida o si se estropea la bomba, aumentará considerablemente la fuerza necesaria para mover el volante.

### \* AVISO

Si se aparca el vehículo al exterior durante mucho tiempo cuando hace frío (menos de  $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$ ), la dirección asistida puede exigir un esfuerzo mayor cuando se arranca el motor por primera vez. Esto se debe a que la viscosidad del líquido aumenta cuando baja la temperatura, y no indica mal funcionamiento.

Cuando ocurra esto, aumente las revoluciones del motor pisando el acelerador hasta llegar a 1500 rpm y suéltelo después, o deje el motor al ralentí durante dos o tres minutos para calentar el líquido.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Inclinación del volante (opcional)

1

Esta opción permite ajustar la inclinación del volante antes de poner el coche en marcha. Puede también levantarlo hasta la máxima altura con el fin de disponer de más espacio para las piernas al entrar o salir.

2

3

4

Coloque el volante de forma que la conducción sea cómoda y vea las luces y los indicadores del panel de instrumentos.

5

6

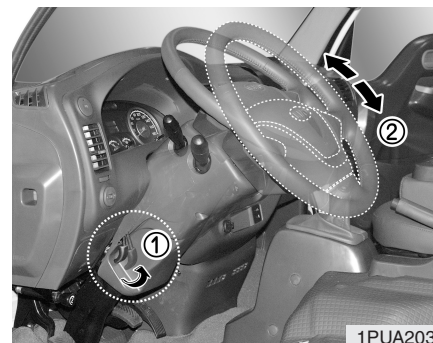
7

8

9

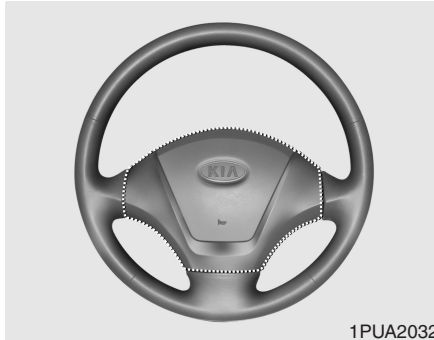
### **⚠ ADVERTENCIA**

- **No modifique el ángulo del volante mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.**
- **Una vez efectuado el ajuste, empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que queda bloqueado en su posición.**



1. Tire de la palanca hacia arriba y manténgala así para soltarlo.
2. Suba o baje el volante hasta la posición deseada.
3. Una vez ajustado, suelte la palanca.

Asegúrese de ajustar el volante en la posición deseada antes de ponerse en marcha.



1PUA2032

### Bocina

Para hacer sonar la bocina, presione sobre el símbolo correspondiente del volante.

Compruebe la bocina regularmente para asegurarse de que funciona bien.

### **PRECAUCIÓN**

- *Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona indicada por el símbolo correspondiente del volante (véase la ilustración). La bocina funcionará únicamente cuando se aprieta esta zona.*
- *No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar, ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.*

1

2

3

4

5

6

7

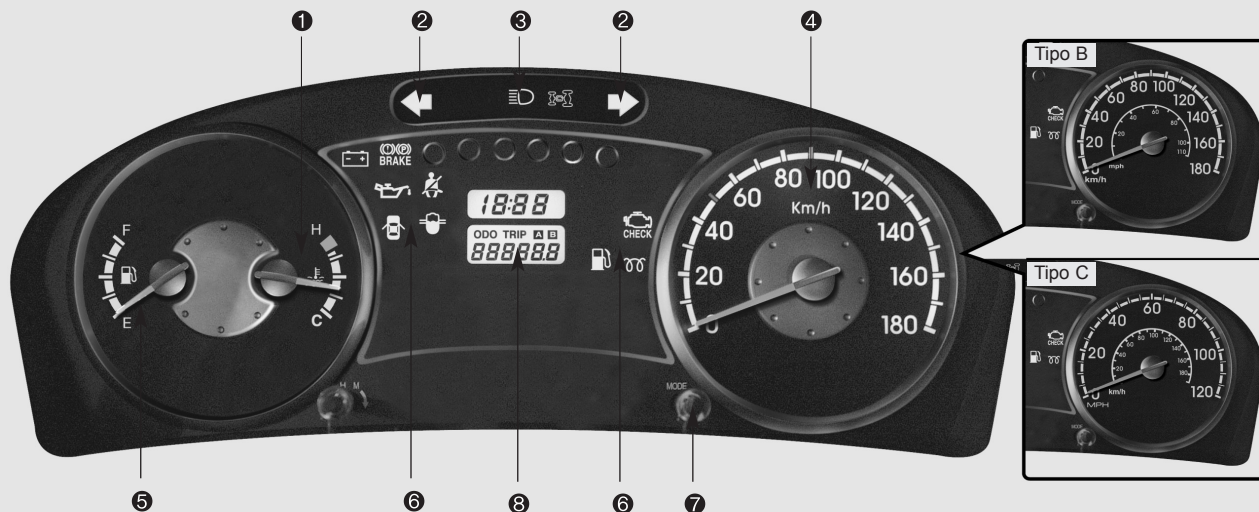
8

9

## PANEL DE INSTRUMENTOS

### Sin tacómetro

Tipo A



1. Temperatura del motor

2. Indicadores de los intermitentes

3. Indicador de faros de alumbrado intenso

4. Velocímetro

5. Indicador de combustible

6. Pilotos de aviso e indicación

7. Botón de modo y reinicio del cuentakilómetros

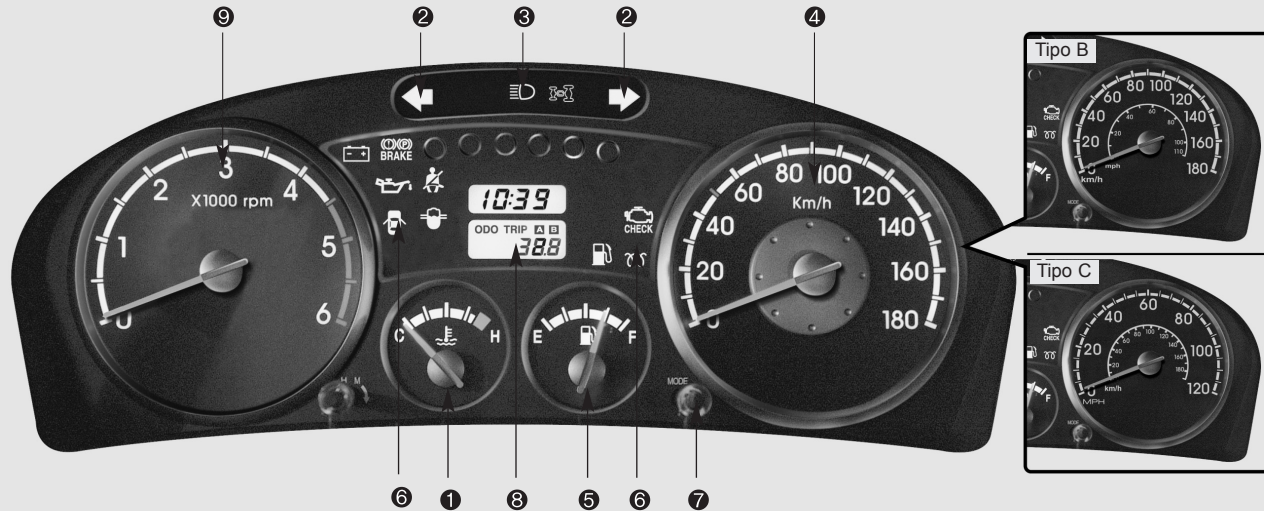
8. Cuentakilómetros total y parcial

\* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.

1PUB2012

Con tacómetro

Tipo A



1. Temperatura del motor

2. Indicadores de los intermitentes

3. Indicador de faros de alumbrado intenso

4. Velocímetro

5. Indicador de combustible

6. Pilotos de aviso e indicación

7. Botón de modo y reinicio del cuentakilómetros

8. Cuentakilómetros total y parcial

9. Cuentarrevoluciones

\* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.

1PUB2013



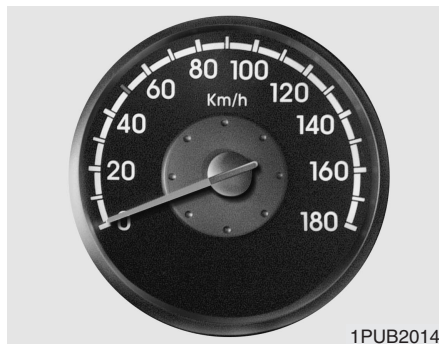
## INSTRUMENTOS

1

2

3

4



### Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad hacia adelante del vehículo.

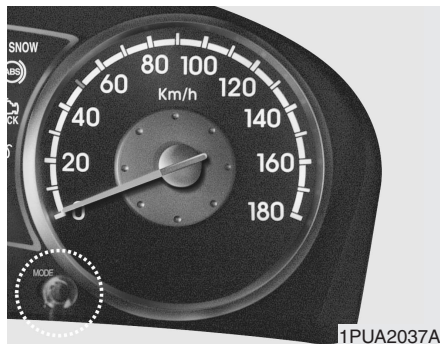
5

6

7

8

9



### Cuentakilómetros total y parcial

Puede elegir entre cuentakilómetros total, parcial A y parcial B presionando en el botón de modo del cuentakilómetros.



### Cuentakilómetros total

Indica la distancia total recorrida por el vehículo.





### Cuentakilómetros parcial

TRIP A : Cuentakilómetros parcial A  
 TRIP B : Cuentakilómetros parcial B  
 El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida en tramos individuales elegidos por el conductor. Los cuentakilómetros parciales A y B se reinician pulsando el botón correspondiente durante 1 segundo o más y soltándolo a continuación.



### Cuentarrevoluciones (opcional)

El cuentarrevoluciones indica el número aproximado de revoluciones por minuto (rpm) del motor.

Utilice el cuentarrevoluciones para determinar los puntos adecuados de cambio de marcha y para impedir ahogar o forzar el motor.

La aguja del cuentarrevoluciones puede oscilar ligeramente cuando el contacto está en las posiciones ACC u ON con el motor apagado. Este movimiento es normal y no afecta a la precisión del cuentarrevoluciones una vez que el motor esté en marcha.

### \* AVISO

No haga funcionar el motor dentro de la ZONA ROJA del cuentarrevoluciones. Podría dañar gravemente el motor.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4



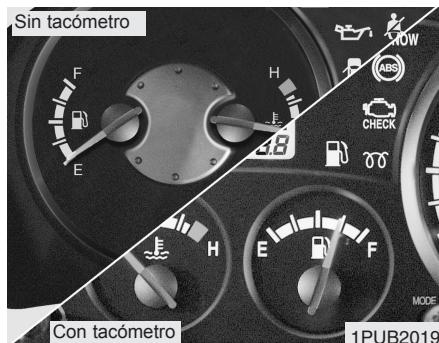
### Temperatura del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante cuando el contacto está en ON.

No conduzca con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se calienta, consulte en el Índice el apartado "Sobrecalentamiento".

### \* AVISO

Si la aguja del indicador se mueve más allá de la zona normal, hacia la posición "H", indica un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.



### Indicador de combustible

El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad aproximada que queda en el depósito.

Capacidad del depósito de combustible: 60 litros.

El indicador se complementa con un piloto de reserva que se enciende cuando quedan unos 8 litros.

### PRECAUCIÓN

*Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar el combustible, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.*

## AVISOS E INDICADORES

### Luces de aviso/indicadores acústicos

#### *Operación de comprobación*

Se comprueban todas las luces de aviso girando el contacto a la posición ON (no arranque el motor). Cualquier luz que no se encienda debe ser comprobada por un concesionario autorizado de Kia.

Una vez arrancado el motor, asegúrese de que se apagan todas las luces de aviso. Si alguna sigue encendida, es que hay una situación que precisa atención. Cuando se suelta el freno de estacionamiento, debe apagarse el piloto indicador del sistema de frenado. El piloto de reserva de combustible permanecerá encendido si el nivel es bajo.

### Aviso de la presión del aceite del motor



Este piloto indica que la presión del aceite es baja.

Si se ilumina durante la marcha:

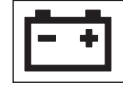
1. Diríjase con precaución al borde de la calzada y deténgase.
2. Con el motor parado, compruebe el nivel de aceite. Si es bajo, añada aceite en la cantidad necesaria.

Si la luz sigue encendida después de añadir aceite o si no tiene aceite para reponer, llame a un concesionario autorizado de Kia.

#### **\* AVISO**

**Si no detiene el motor inmediatamente, podría producirse una avería grave.**

### Aviso del sistema de carga de la batería



Este piloto indica que el alternador o el sistema de carga funcionan mal.

Si se ilumina con el vehículo en marcha:

1. Diríjase al lugar seguro más próximo.
2. Con el motor parado, compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.
3. Si está bien ajustada, es que hay un fallo en otro punto del sistema de carga eléctrica. Haga que un concesionario autorizado de Kia resuelva el problema lo antes posible.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Aviso del cinturón de seguridad



### Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos



#### *Luz de aviso del freno de estacionamiento*

Se ilumina cuando se echa el freno de estacionamiento si el contacto está en las posiciones START u ON. El piloto debe apagarse al soltar el freno de estacionamiento.

#### *Luz de aviso de nivel bajo del líquido de frenos*

Si este piloto se mantiene encendido, es posible que el nivel de líquido de frenos en el depósito sea bajo.

Si permanece encendida la luz de aviso:

1. Diríjase con cuidado al lugar seguro más próximo y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel de líquido de frenos y añada si es necesario. Compruebe a continuación todos los componentes del circuito de frenos por si presenta fugas.
3. No circule con el vehículo si detecta fugas, si el piloto permanece encendido o si los frenos no funcionan correctamente. Hágalo remolcar a un concesionario autorizado de Kia para que revisen y reparen el circuito de frenado.

Para comprobar el funcionamiento de la lámpara, compruebe si las luces de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos se encienden cuando se coloca el contacto en la posición ON.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

***Aviso de baja presión de vacío del freno asistido (opcional)***

Si la luz de aviso del freno permanece encendida después de añadir líquido de freno y el pedal se hace más pesado o más duro, puede significar que la bomba de vacío del freno tiene algún problema. Por tanto, debe evitar la conducción a gran velocidad y las paradas bruscas, y debe pisar el pedal más a fondo y con más fuerza de lo habitual. Asegúrese de hacer comprobar y reparar los frenos por un concesionario autorizado de Kia.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Es peligroso conducir un vehículo con una luz de aviso encendida. Si la luz de aviso del freno permanece encendida, haga comprobar y reparar los frenos inmediatamente por un concesionario autorizado de Kia.**

**Piloto indicador de reserva de combustible**



Indica que el depósito de combustible está casi vacío. Si se enciende, debe repostar lo antes posible. Circular con la luz de aviso del nivel de combustible encendida o con el nivel por debajo de la "E" puede causar fallos de encendido en el motor y dañar el convertidor catalítico.

**Luz de aviso de puertas abiertas**



Esta luz de aviso se enciende cuando una puerta no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.

**Indicador de faros de alumbrado intenso**



Se ilumina cuando están encendidos los faros en la posición de alumbrado intenso o cuando se tira de la palanca para emitir destellos.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

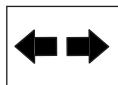
6

7

8

9

### Indicador de giro



Las flechas verdes intermitentes del panel de instrumentos muestran la dirección indicada por las señales de giro. Si se enciende la flecha pero no parpadea o parpadea más deprisa de lo normal o no se enciende, quiere decir que hay algo que no funciona bien en los intermitentes.

Asegúrese de hacer que comprueben y reparen los intermitentes en un concesionario autorizado de Kia.

### Indicador de funcionamiento defectuoso (opcional)



Este indicador es parte del sistema de control del motor, que vigila diversos componentes del sistema de control de emisiones. Si se enciende durante la marcha, es que se ha detectado un posible fallo en alguna parte del sistema de control de emisiones.

El vehículo podrá seguir circulando y no hará falta remolcarlo, pero debe llevarlo lo antes posible a un concesionario autorizado de Kia para que comprueben el sistema.

### PRECAUCIÓN

- *Si se circula mucho tiempo con la luz del indicador de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones (🔧) encendida, podría averiarse dicho sistema, lo que afectaría al comportamiento del vehículo y al consumo de combustible.*
- *Si la luz del indicador de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones (🔧) empieza a parpadear, podría haberse dañado el convertidor catalítico, lo que daría lugar a pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control de emisiones tan pronto como sea posible por un concesionario autorizado de Kia.*

**PRECAUCIÓN - Motor diesel (si está equipado con DPF)**

*Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos). Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor KIA autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.*

**PRECAUCIÓN - Motor diésel**

*Si la luz del indicador de mal funcionamiento del sistema de control de emisión parpadea, existe algún error relacionado con el ajuste de la cantidad de inyección que puede provocar la pérdida de potencia del motor, ruido en la combustión o una mala emisión. Lleve a revisar el sistema de control del motor cuanto antes a un distribuidor autorizado KIA.*

**Indicador de la bujía de incandescencia**



Se enciende esta luz durante el calentamiento y se apaga después.

**\* AVISO**

Si el indicador de la bujía de incandescencia continúa encendido una vez que el motor se ha calentado o durante la marcha, haga que un concesionario autorizado de Kia o un taller competente compruebe el sistema tan pronto como sea posible.

**Aviso del filtro de combustible**

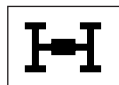


Se enciende la luz si se acumula en el filtro de combustible más agua de lo normal. Si se enciende la luz, purgue el agua. Si circula con la luz encendida, se puede averiar el motor.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

### **Indicador 4WD (tracción a las 4 ruedas, opcional)**



Cuando se lleva la llave de contacto a la posición ON, el piloto indicador de tracción a las cuatro ruedas se encenderá y se apagará a los pocos segundos.

3

Este indicador se ilumina cuando se lleva la palanca de transferencia a la posición 4H o 4L.

4

5

6

7

8

9

### **Campana de aviso del cinturón de seguridad (opcional)**

Si el cinturón abdominal/de bandolera del conductor no está abrochado cuando se lleva el contacto a "ON", o si se suelta después de estar el contacto dado, la campana de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 6 segundos.

### **Campana de recuerdo de la llave (opcional)**

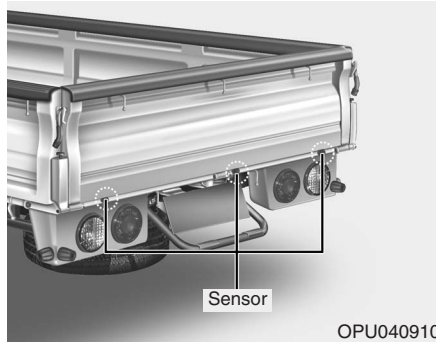
Si se abre la puerta del conductor y la llave de contacto sigue puesta en las posiciones LOCK o ACC, sonará una campana que lo recuerda. Esto evita que las llaves queden encerradas en el interior del vehículo.

### **Sonido de aviso de freno de estacionamiento (opcional)**

Si el vehículo marcha a 10 km/h (6 millas/h) durante más de 2-3 segundos cuando está aplicado el freno de estacionamiento, la campana de aviso sonará de forma continua.



## SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO (OPCIONAL)



El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 47 pulgadas (120 cm) detrás del vehículo.

Este sistema constituye una ayuda, y no ahorra al conductor la necesidad de prestar la máxima atención. El alcance de detección y los objetos que pueden detectar los sensores son limitados.

Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero/sistema de ayuda de estacionamiento puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales).**

**El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.**

### **Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero**

#### *Condiciones de funcionamiento*

- El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.

Si el vehículo se desplaza a más de 5 km /h (3 millas/ h), el sistema podría no activarse correctamente.

- La distancia de detención mientras el sistema de ayuda de estacionamiento trasero está funcionando es de 47 pulgadas (120 cm).
- Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### ***Tipos de aviso acústico***

- Cuando un objeto se encuentra entre 120 cm y 81 cm (47 a 32 pulgadas) del paragolpes trasero, el zumbador pita de forma intermitente.
- Cuando un objeto se encuentra entre 80 cm y 41 cm (31 a 16 pulgadas) del paragolpes trasero, Aumenta la frecuencia del zumbador.
- Cuando un objeto se encuentra a menos de 40 cm (15 pulgadas) del paragolpes posterior, el zumbador suena de forma continua.

### **Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero**

#### ***El sistema de ayuda del estacionamiento trasero/sistema de ayuda del estacionamiento puede no funcionar correctamente cuando:***

1. Se congela la humedad en el sensor (volverá a funcionar cuando se derrita el hielo).
2. El sensor está cubierto por materias extrañas, tales como nieve o agua, o cuando la cubierta del sensor está obstruida (volverá a funcionar normalmente cuando se retiren dichas materias o el sensor deje de estar tapado).
3. Se circula por superficies irregulares, como vías no pavimentadas, gravilla, baches o pendientes.

4. Pueden interferir con el sensor objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos de aire de los camiones.
5. Hay lluvia abundante o salpicaduras de agua.
6. Hay transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Conducción con remolque.
9. Sobrecarga de equipaje en el maletero o concentrado en un lado.
10. Protector del sensor dañado.
11. Conducción en zonas en las que se genera un ruido excesivo u ondas ultrasónicas, como dispositivos mecánicos o herramientas electrónicas.
12. El equipaje en el maletero interfiere con el sensor.

***El alcance de detección puede disminuir cuando:***

1. El sensor está manchado con materias extrañas tales como nieve o agua (la distancia de detección volverá a ser normal cuando se eliminen).
2. La temperatura del aire exterior es extremadamente alta o baja.

***Los siguientes objetos pueden no ser reconocidos por el sensor:***

1. Objetos delgados o afilados tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Hay objetos indetectables, de menos de 1 m (40 pulgadas) y menos de 14 cm (6 pulgadas) de diámetro.

***Este sensor puede sufrir daños si se produce uno de los siguientes casos:***

1. El sensor queda cubierto por un cuerpo extraño, p. ej. residuos animales o productos químicos.
2. El portón trasero se abre repentinamente sin sujetarlo.

***PRECAUCIÓN***

1. ***La ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.***
2. ***El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la latura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamientos o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.***
3. ***El sensor puede no reconocer objetos situados a menos de 40 cm del sensor o estimar incorrectamente la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.***
4. ***Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.***
5. ***No comprima, rasque o golpee el sensor con un objeto duro que pudiera dañar su superficie. Podría estropearlo.***



## **PRECAUCIÓN**

**1** Este sistema solamente detecta objetos situados dentro de la distancia y posición de los sensores, pero no los situados en otras zonas. Asimismo, los objetos delgados o pequeños, o los situados entre los sensores, pueden no ser detectados. Compruebe siempre visualmente la parte trasera del vehículo cuando retroceda.

**2** Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo no esté familiarizado con él.

**3** La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

## **ADVERTENCIA**

Preste extrema atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores, a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, no deje nunca de mirar para estar seguro de que no hay ningún obstáculo.

## **\* AVISO**

Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Kia cuanto antes.

## LUCES

### Función de ahorro de batería (opcional)

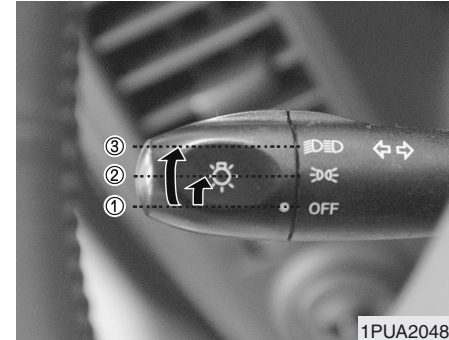
- La finalidad de este sistema es impedir que se descargue la batería. El circuito apaga automáticamente la pequeña luz cuando el conductor retira la llave de contacto y abre la puerta del lado del conductor.
- Los pilotos traseros se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

- 1) Abra la puerta del conductor.
- 2) Apague y encienda los pilotos traseros con el interruptor de luces de la columna de dirección.

### **PRECAUCIÓN**

*Si el conductor se baja del vehículo a través de otras puertas (con excepción de la puerta del conductor), la función de ahorro de batería no funciona. Por lo tanto, hace que la batería se descargue. En este caso, asegúrese de apagar la luz antes de salir del vehículo.*



### Control de las luces

El mando de luces tiene una posición para las luces delanteras y otra para las luces traseras.

Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

- ① Posición apagado
- ② Posición de luces traseras
- ③ Posición luces delanteras

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### **Posición de luces traseras ( )**

Quando se coloca el interruptor de luces en la posición de luces traseras (1ª posición), se encienden las luces traseras, las de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

2

3

### **Posición de luces delanteras ( )**

Quando se coloca el interruptor de luces en la posición de luces delanteras (2ª posición), se encienden los faros, las luces de posición, la de la matrícula y las del panel de instrumentos.

4

5

6

### **\* AVISO**

El contacto debe estar en la posición ON para que funcionen los faros.

7

8

9



1PUA2050

### **Funcionamiento del alumbrado intensivo**

Para encender los faros de alumbrado intensivo, empuje la palanca hacia adelante. Tire de ella para volver a la iluminación de cruce.

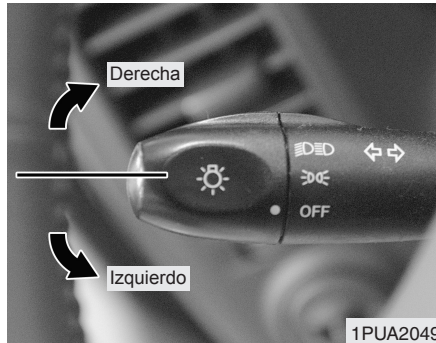
El indicador de alumbrado intensivo se ilumina cuando se encienden las luces largas.



1PUA2051

### **Destellos con las luces largas**

Para emitir destellos, tire de la palanca hacia usted. Al soltarla, volverá a su posición normal (luz de cruce). No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.



### Señales de giro

Para que funcionen las señales de giro, debe estar dado el contacto. Para activar las señales de giro, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo. Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada. Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si continuara parpadeando el indicador después de completar el giro, vuelva a mano la palanca a la posición de apagado.

### Señales de cambio de carril

Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición. La palanca volverá a la posición de apagado cuando se suelte.

Si un indicador queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba sustituirse.

### \* AVISO

**Si la frecuencia de parpadeo de un indicador es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.**



### Luz antiniebla trasera (opcional)

Para encender los pilotos antiniebla traseros, lleve el mando de luces a la posición de luces delanteras y presione el interruptor de la luz antiniebla trasera.

Para apagar los pilotos antiniebla traseros, presione de nuevo el interruptor correspondiente o lleve el mando de luces a la posición de apagado.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4



### Luz antiniebla delantera (opcional)

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad y evitan accidentes en condiciones de niebla, lluvia, nieve, etc. Se encienden las luces antiniebla cuando se pulsa el botón de la luz antiniebla después de haber encendido los pilotos traseros.

Para apagar las luces antiniebla, vuelva a pulsar el botón o apague los pilotos traseros.

### \* AVISO

Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilícelas únicamente cuando haya poca visibilidad, para no sobrecargar la batería y el alternador.

### Luces de día (opcional)

Las luces de día (DRL) ayudan a los demás a ver durante el día de la parte delantera de su vehículo. Son útiles en muchas situaciones, especialmente después del amanecer y antes de la puesta del sol.

El sistema DRL apaga las luces de cruce cuando:

1. El interruptor de luces está en ON.
2. El interruptor de luces traseras está activado
3. Se para el motor.



### Dispositivo de nivelación de las luces (opcional)

Este sistema manual tiene por objeto evitar molestar con los faros propios la visión de los conductores que vienen de frente. El nivel se ajusta girando el mando de acuerdo con las posiciones siguientes.

### Posiciones del mando:

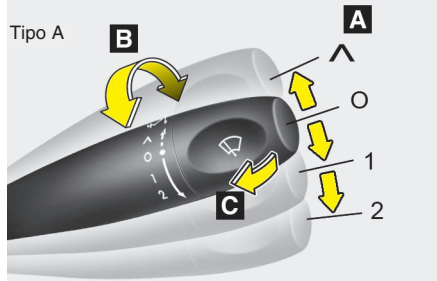
Posición	Carga del vehículo	
	Asientos delanteros	Equipaje
0	Solamente el conductor	-
1	cónductor	Plena carga



## LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

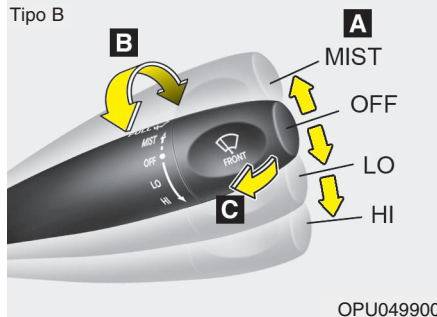
### Limpiaparabrisas

Tipo A



OPU049901

Tipo B



OPU049900

#### A : Control de velocidad del limpiaparabrisas

- ( ^ ) – Una sola pasada
- OFF (0) – Off
- INT (---) – Pasadas intermitentes (opcional)
- LO (1) – Pasadas a baja velocidad
- HI (2) – Pasadas a alta velocidad

#### B : Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes (opcional)

#### C : Lavar con pasadas cortas

### Limpiaparabrisas

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

( ^ ) : Para aplicar un solo ciclo de limpieza, presione la palanca hacia adelante y suéltela mientras se encuentra en la posición de apagado. Si pulsa la palanca hacia arriba y la mantiene, las escobillas funcionarán de forma continua.

OFF (0): El limpiaparabrisas no funciona

INT (---): El limpiaparabrisas funciona intermitentemente a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina.

LO (1) : Velocidad normal

HI (2) : Velocidad alta

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

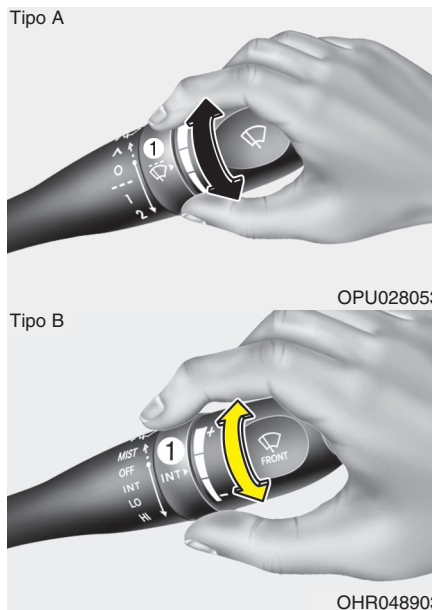
7

8

9

**\* AVISO**

Si se ha acumulado nieve o hielo en el parabrisas, deshiélelo durante unos 10 minutos, o hasta eliminar la nieve o el hielo, antes de utilizar los limpiaparabrisas con el fin de asegurar su correcto funcionamiento.



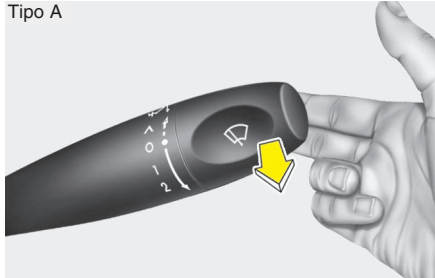
**Limpiaparabrisas de frecuencia variable (opcional)**

Coloque la palanca en las posiciones INT (---) y elija el intervalo de funcionamiento deseado girando el mando.

**\* AVISO**

- Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.
- Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.
- Para impedir daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.

Tipo A



OPU049905

Tipo B



OPU049904

## Lavaparabrisas

En la posición de apagado, tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisa y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisa esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavacristales, compruebe el nivel de líquido. Si no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lavacristales.

### \* AVISO

Para no dañar la bomba del lavacristales, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.

## INTERMITENTES DE EMERGENCIA



1

2

3

4

5

6

7

8

9

Este dispositivo hace que parpadeen los intermitentes traseros y delanteros para avisar a los demás conductores de que tengan cuidado cuando se aproximen o a su vehículo o lo adelanten.

Para activar los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor correspondiente. Este interruptor funciona en cualquier posición del contacto.

Para apagar los intermitentes de emergencia, vuelva a pulsar el botón.

## CLIMATIZADOR (OPCIONAL)

1

2

3

4

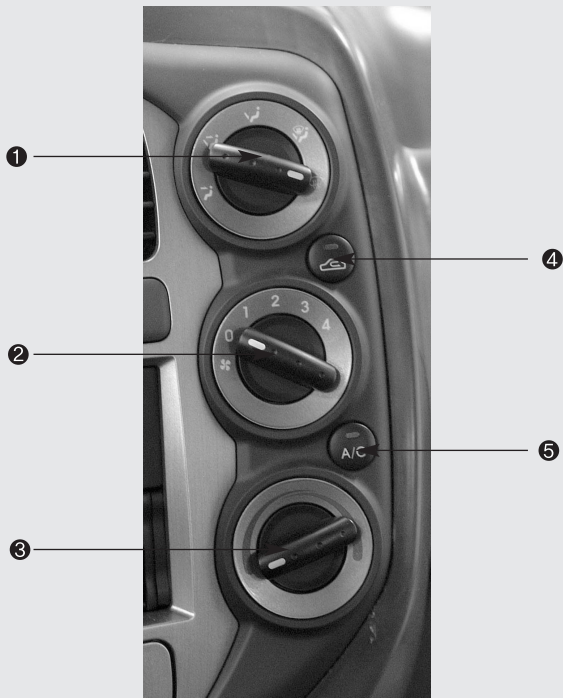
5

6

7

8

9



1. Botón de selección de modo
2. Botón de control de la velocidad del ventilador
3. Botón de control de la temperatura
4. Botón de control de la entrada de aire
5. Botón del aire acondicionado (opcional)

1PUA2063



### Botón de control de la velocidad del ventilador

Hay cuatro (4) ventiladores ajustables que aumentan su caudal cuando se selecciona un número mayor. Para que funcionen los ventiladores, el interruptor de encendido debe encontrarse en la posición ON.

- 0 - Ventilador parado
- 1 - Velocidad baja
- 2 - Velocidad media
- 3 - Velocidad alta
- 4 - Velocidad máxima



### Botón de control de la temperatura

El botón de control de la temperatura permite controlar la temperatura del aire que sale por el sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en el habitáculo, gire el botón hacia la derecha si desea disponer de aire caliente o hacia la izquierda si desea aire frío.

1

2

3

4

5

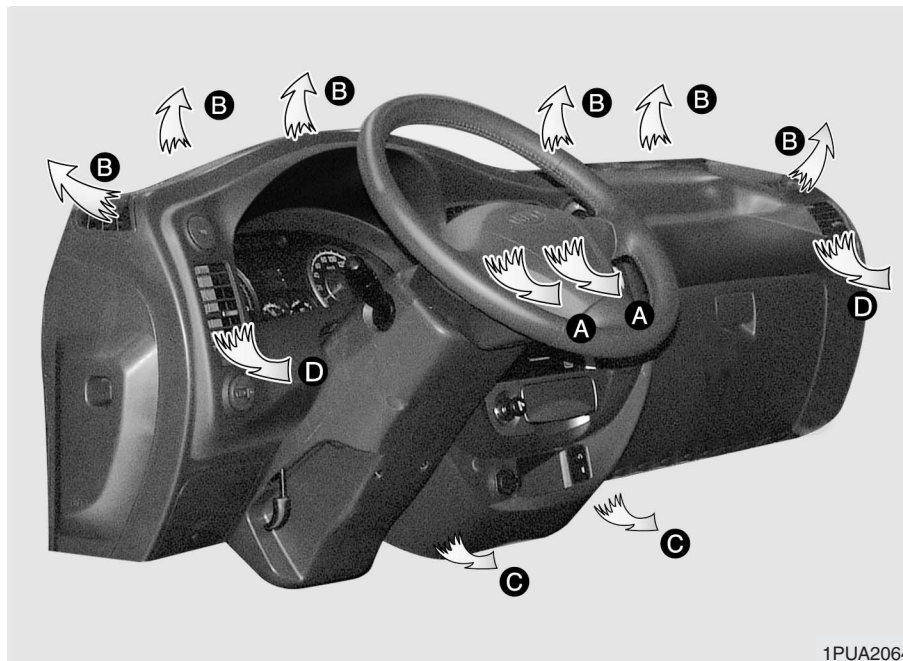
6

7

8

9

- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



### **Hacia la cara**



El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas de aire a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas. (salidas: A, D)

### **Hacia la cara y hacia el suelo**



El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo. El aire dirigido hacia el suelo está más caliente que el dirigido hacia la cara (excepto cuando se coloca el control de temperatura en la posición de frío máximo). (salidas: A, C, D)

### **Botón de selección de modo**

El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

**Hacia el suelo**



La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.  
(salidas: Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ)

**Hacia el suelo y deshielo**



La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.  
Se seleccionará automáticamente aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.  
(salidas: Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ)

**Posición de deshielo**



La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el parabrisas, dejando una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.  
Se seleccionará automáticamente aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.  
(salidas: Ⓑ, Ⓓ)



**Botón de control de la entrada de aire**

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (nuevo) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1



### **Posición de recirculación del aire**

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se enciende la luz indicadora del botón.

2

Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

3

4

5

6

7

8

9

### **Posición de aire exterior (nuevo)**



Cuando se selecciona la posición de aire exterior (nuevo), no se enciende la luz indicadora del botón.

Cuando se selecciona la posición de aire exterior (nuevo), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

### **\* AVISO**

El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanillas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación de aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.



**⚠ ADVERTENCIA**

- El funcionamiento continuo del sistema de control de climatización en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y disminuir la visibilidad.
- No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.
- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.



**Botón del aire acondicionado (opcional)**

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora).

Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

### Funcionamiento del sistema

#### Ventilación

1

1. Fije el modo en la posición .

2

2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (nuevo).

3

3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.

4

4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

5

6

7

8

9

#### Calefacción


1. Fije el modo en la posición .



2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (nuevo).

3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.

4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (opcional).

• Si desea aire frío a la altura de la cara en el funcionamiento a dos niveles, ajuste el modo a la posición .

• Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición , .

#### Aire acondicionado (opcional)

Todos los sistemas de aire acondicionado de Kia están cargados con el refrigerante R134a, que respeta el medio ambiente y no daña la capa de ozono.

1. Arranque el motor. Presione el botón del aire acondicionado.


2. Fije el modo en la posición .

3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.

4. Ajuste la temperatura a la posición deseada.

5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

6. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

- Si se desea aire más caliente a nivel del suelo en el funcionamiento a dos niveles, fije el modo en la posición  y ajuste la temperatura hasta conseguir la mayor comodidad.
- Cuando desee la máxima refrigeración, fije el control de temperatura en la posición más a la izquierda y el de entrada de aire en la posición de recirculación del aire, y a continuación lleve la velocidad del ventilador a su valor más alto.

### \* AVISO

- Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indicara sobrecalentamiento.
- Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.

### Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha aparcado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente del vehículo.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanillas, disminuya el contenido de humedad en el vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor en ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal de funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sólo sea durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal de funcionamiento del sistema.
- El sistema de aire acondicionado incluye una función que desconecta automáticamente el compresor si la temperatura del refrigerante del motor se acerca al nivel de sobrecalentamiento. El compresor del aire acondicionado volverá a funcionar cuando la temperatura del refrigerante del motor recupere el valor normal. El compresor del aire acondicionado se desconecta también algunos segundos cuando se pisa a fondo el acelerador (mariposa totalmente abierta).
- Cuando esté funcionando el sistema de aire acondicionado, utilice la posición de aire exterior (nuevo).
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire en el interior del habitáculo.

### **Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor**

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un concesionario autorizado de Kia revise el sistema.

*Refrigerante del aire acondicionado y lubricante del compresor*

**PRECAUCIÓN**

*El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un concesionario autorizado de Kia. La revisión descuidada puede causar lesiones graves.*

**\* AVISO**

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

1

2

3

4

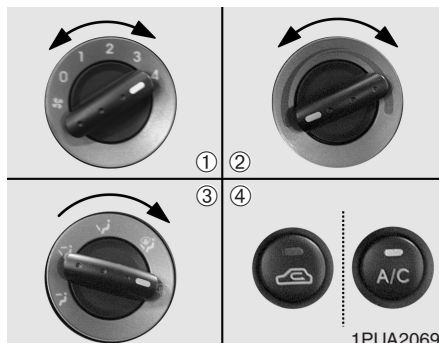
5

6



7

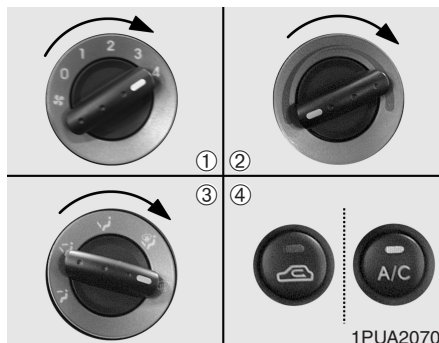
8

9




### Para desempañar la cara interior del parabrisas




1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador excepto "0".
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición  o .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.



### Para deshelar el exterior del parabrisas

1. Fije la velocidad del ventilador en las posiciones "3" o "4".
2. Fije la temperatura en la posición de calor máximo.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará aire exterior (nuevo) y aire acondicionado.

### PRECAUCIÓN






No utilice las posiciones  o  cuando se hace funcionar el aire acondicionado en tiempo muy húmedo. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que se empañe la superficie exterior de éste, dificultando la visibilidad. En ese caso, coloque el botón de selección de modo en la posición  y el botón de control de la velocidad del ventilador en la velocidad baja.



- Para conseguir el deshielo máximo, coloque el botón de control de temperatura en la posición más caliente (lo más a la derecha) y el de control de velocidad del ventilador en la velocidad más alta.
- Si desea aire caliente en el suelo durante la operación de desempañado o deshielo, coloque el botón de selección de modo en la posición suelo-deshielo.
- Antes de iniciar la marcha, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanillas.
- Limpie toda la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla delantera para mejorar el rendimiento de la calefacción y la refrigeración y para disminuir la probabilidad de que se produzca empañamiento de la cara interior del parabrisas.

## Lógica de desempañado

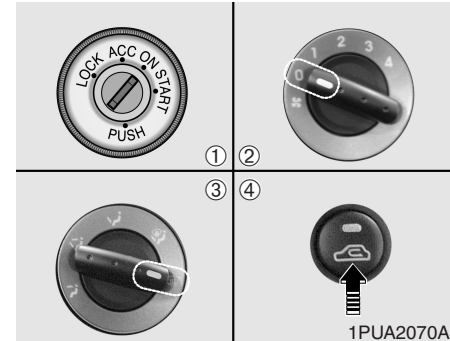
### Sistema de control climático manual

Para reducir la probabilidad de que se empañe el interior del parabrisas, en las condiciones siguientes el control de entrada de aire se coloca automáticamente en la posición de aire exterior (nuevo):



- Si se ha seleccionado el modo en ,  o  mientras el sistema está activado.
- Si se ha puesto el contacto mientras el modo estaba en  o .

En este caso, el aire acondicionado funcionará automáticamente si se había seleccionado el modo  o .

Si no desea el aire acondicionado o la posición de aire exterior (nuevo), pulse el botón correspondiente para cancelar la operación.



### Cómo cancelar o devolver la lógica de desempañado del sistema de control climático manual

1. Gire la llave de contacto a la posición "ON".
2. Gire el botón de control de velocidad del ventilador a la posición "0".
3. Gire el botón de selección de modo a la posición de deshielo (.
4. Pulse el botón de control de entrada del aire () al menos 5 veces en 3 segundos.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Conducción de su vehículo

---

1

A continuación, la luz indicadora del botón de control de entrada del aire parpadeará 3 veces a intervalos de 0,5 segundos. Ello indica que se ha cancelado o se devuelto la lógica de desempañado al estado programado.

2

3

Si se ha descargado o desconectado la batería, se reiniciará con el estado de la lógica de desempañado.

4

5

6

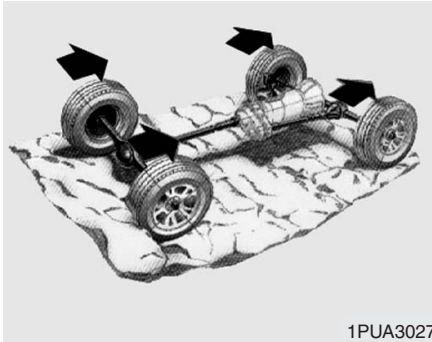
7

8

9



## TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (OPCIONAL)



1PUA3027

Para conseguir la máxima fuerza, se puede aplicar la tracción del motor a todas las ruedas, delanteras y traseras.

La tracción a las cuatro ruedas es útil cuando se circula por nieve, barro, hielo o arena y hace falta buena tracción o cuando las ruedas pierden agarre con tracción a dos ruedas.

### Posición de la palanca de transferencia

#### \* AVISO

- No seleccione el modo 4WD en carreteras llanas y normales.
- Usar la tracción a las cuatro ruedas en carreteras llanas durante mucho tiempo es ruidosa, aumenta el consumo y hace que los neumáticos se desgasten más deprisa.
- La tracción a las cuatro ruedas en carreteras llanas y normales puede hacer que el volante vibre y sea duro de accionar.
- Circular durante mucho tiempo seguido con tracción a las cuatro ruedas por carreteras lisas puede hacer que aumente la temperatura del aceite del diferencial, causando daños en los componentes del motor y la transmisión.
- Cuando el vehículo pasa al modo de tracción total, se puede notar un ligero ruido mecánico y vibraciones, que no indican ningún fallo del sistema.

### ⚠ ADVERTENCIA

Al pasar la palanca de transferencia a las posiciones 4WD (4H y 4L), asegúrese de que queda bien enclavada en el punto deseado. De otro modo podría salirse y provocar pérdida de potencia en las ruedas con tracción. A su vez, esto podría acarrear pérdida del control del vehículo y, quizá, un accidente grave.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

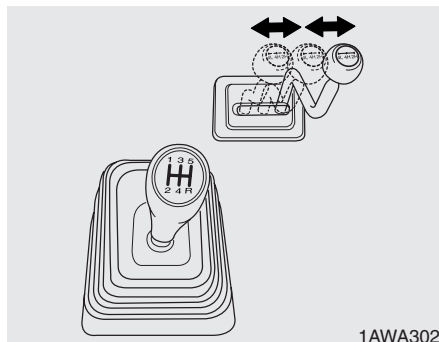
5

6

7

8

9



Se utiliza para seleccionar distintas posiciones.

### **2H (Tracción a dos ruedas, alta velocidad)**

Se utiliza este modo cuando se circula por carreteras normales y autopistas.

### **4H (Tracción a las cuatro ruedas, alta velocidad): velocidad máxima de 80 km/h**

Se utiliza este modo para circular fuera de la carretera o por mojadas o cubiertas de nieve, a velocidad normal.

Se ilumina el piloto indicador 4W (I-I) para recordarle que circula en modo 4H.

### **4L (Tracción a las cuatro ruedas, baja velocidad): velocidad máxima 40 km/h**

Utilice 4L para subir o bajar pendientes, circular fuera de la carretera o remolcar, especialmente cuando necesite mayor potencia.

Se ilumina el piloto indicador 4W (I-I) para recordarle que circula en modo 4L.

## Manejo de la palanca de transferencia

### ■ 2H ⇔ 4H

Cambie la palanca del modo 2H al modo 4H (o viceversa) a velocidades inferiores a 60 km/h (37 millas/h).

No es necesario pisar el pedal del embrague.

### ⚡ PRECAUCIÓN

*A temperaturas muy bajas (por debajo de -15°C, o si el motor está frío), mueva la palanca de transferencia del modo 2H al 4H después de detener el vehículo o mientras circula muy despacio.*

### ■ 2H ⇔ 4L, 4H ⇔ 4L

1. Detenga el vehículo.
2. Pise a fondo el pedal del embrague y cambie la palanca de transferencia.

### ⚡ PRECAUCIÓN

- *Si el vehículo se mueve mientras acciona la palanca de transferencia, puede dañarse la caja de cambios.*
- *No sobrepase la velocidad indicada (más de 40 km/h) en la posición 4L. Podría dañar gravemente el mecanismo de transferencia.*

## Para usar con seguridad la tracción a las cuatro ruedas

- Su vehículo puede circular por carretera y fuera de ella.
- Pero no debe atravesar zonas profundas de agua estancada o barro ni pendientes muy pronunciadas.
- Cuando suba o baje pendientes, siga una trayectoria lo más directa posible. Tenga un cuidado extremo al subir o bajar pendientes pronunciadas, ya que el vehículo puede volcar, dependiendo de la inclinación, de las condiciones del terreno y de la presencia de agua o barro.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **- Pendientes pronunciadas**

Conducir siguiendo las curvas de nivel en pendientes pronunciadas puede ser muy peligroso.

El peligro se debe a que un cambio reducido de la pendiente puede desestabilizar el vehículo. Incluso si el vehículo conserva la estabilidad en movimiento, puede perderla y volcar inesperadamente sin dar tiempo a corregir un error, con el resultado de lesiones graves o mortales.

- Debe aprender cuanto antes a tomar curvas en un vehículo con tracción a las cuatro ruedas. No confíe en su experiencia con vehículos normales de tracción a dos ruedas al calcular la velocidad adecuada para describir una curva. Debe conducir más despacio.
- Circule con cuidado fuera de la carretera, ya que el vehículo puede ser dañado por piedras o raíces de árboles. Antes de empezar a circular fuera de la carretera, familiarícese con las condiciones del terreno.

### **⚠ ADVERTENCIA - Curvas**

**Reduzca la velocidad al girar. El centro de gravedad de un vehículo todo terreno está más alto que el de un vehículo normal de tracción a dos ruedas, por lo que es más fácil volcar si se toman las curvas muy deprisa.**

**PRECAUCIÓN**

*Cuando circule fuera de la carretera, no se sujete el volante pasando las manos por su interior.*

*El brazo puede sufrir un golpe por un movimiento brusco de la dirección o por el rebote del volante causado por el impacto con objetos situados en el suelo. Esto puede hacer que pierda el control del volante.*

- Cuando circule fuera de la carretera, sujete el volante con firmeza.
- Asegúrese de que todos los pasajeros lleven puestos los cinturones de seguridad.
- No circule por zonas con agua si ésta cubre la parte inferior del buje de las ruedas.
- Compruebe el funcionamiento de los frenos cuando deje de circular por barro o agua. Pise varias veces el pedal del freno mientras circula despacio hasta que perciba que vuelve a recuperar la fuerza de frenado.

**PRECAUCIÓN**

*Si circula con mucho viento, la mayor altura del centro de gravedad del vehículo disminuye su capacidad para controlar la dirección y obliga a conducir más despacio.*

**ADVERTENCIA**

**Si circula por agua a mucha velocidad, las salpicaduras pueden entrar en el compartimiento del motor y mojar el sistema de encendido, haciendo que el vehículo se pare repentinamente. Si esto ocurre con el vehículo muy inclinado, podría volcar.**

1
2
3
4
5
6
7
8
9

**Sistema de control de gases de escape / 5-2**

**1**

**Antes de conducir / 5-5**

**Sugerencias para una conducción económica / 5-6**

**2**

**Condiciones de conducción especiales / 5-7**

**Conducción con remolque / 5-12**

**Sobrecarga / 5-20**

**3**

**Etiquetas de identificación / 5-21**

**4**

## **Consejos de conducción**

**5**

**6**

**7**

**8**

**9**

### SISTEMA DE CONTROL DE GASES DE ESCAPE

El sistema de control de gases de escape de su vehículo está cubierto por una garantía escrita limitada.

Vea la información sobre la garantía en el manual de Garantía y Mantenimiento de su vehículo.

#### Modificaciones del vehículo

No deben realizarse modificaciones en el vehículo. Las modificaciones de su Kia podrían afectar a su funcionamiento, seguridad y vida útil, e incluso violar las normas oficiales sobre seguridad y gases de escape

Además, los daños y la degradación del rendimiento derivados de cualquier modificación podrían no estar cubiertos por la garantía.

#### Precauciones sobre los gases de escape del motor (monóxido de carbono)

##### **⚠ ADVERTENCIA**

**Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO). A pesar de ser incoloro e inodoro, es peligroso e incluso mortal en caso de inhalación. Siga estas instrucciones para evitar la intoxicación por CO.**

- El monóxido de carbono puede estar presente junto a otros gases, de modo que si percibe humo de cualquier tipo en el interior de su vehículo, llévelo de inmediato a un distribuidor Kia autorizado o a otro taller para que sea revisado y reparado. Si sospecha que algún tipo de gas se está introduciendo en el interior de su vehículo, condúzcalo únicamente con todas las ventanillas bajadas. Haga que su coche sea revisado y reparado inmediatamente.

- No ponga en marcha el motor en lugares cerrados (garajes) más tiempo del necesario para entrar o salir.
- Cuando el vehículo esté parado algún tiempo con el motor en marcha en zonas abiertas, ajuste el sistema de ventilación para que entre aire desde el exterior.
- Nunca permanezca mucho tiempo en el interior de un vehículo estacionado o parado con el motor en marcha.

## Recomendaciones de utilización del vehículo para los catalizadores (opcional)

### **ADVERTENCIA - Riesgo de incendio**

**Un sistema de escape caliente puede prender fuego en objetos inflamables que se encuentren bajo el vehículo. No estacione el vehículo, utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc.**

Su vehículo está equipado con convertidor catalítico de gases de escape.

Para mantenerlo en buen estado, observe las siguientes precauciones:

- Utilice únicamente gasóleo.
- Evite circular con un nivel de combustible muy bajo. Si se agota el gasóleo, puede que se pare el motor y se dañe el convertidor catalítico.

- No utilice el vehículo si detecta señales de mal funcionamiento del motor, como fallos de encendido o reducción acusada del rendimiento.
- No fuerce el motor ni lo haga funcionar de modo inadecuado, como por ejemplo descendiendo en punto muerto con el motor apagado o bajando fuertes pendientes con una marcha metida pero con el motor apagado.
- No mantenga acelerado el vehículo en punto muerto durante mucho tiempo seguido (5 minutos o más). No mantenga el motor al ralentí durante más de 10 minutos.
- No modifique ni manipule ningún elemento del motor o del sistema de control de emisión de gases. Todas las inspecciones y ajustes debe realizarlos un concesionario autorizado de Kia.

En caso de no observar estas recomendaciones, el catalizador o el vehículo podrían sufrir daños graves y perdería toda la cobertura de la garantía.

## **Filtro de partículas diesel (opcional)**

El sistema del filtro de partículas diesel (DPF) elimina el humo emitido por el vehículo.

Al contrario que un filtro de aire desechable, el sistema DPF quema automáticamente (oxida) y elimina el humo acumulado según las condiciones de conducción. Es decir, el sistema de control del motor y una alta temperatura del gas de escape producen una quema activa en condiciones de conducción normales y altas, es decir que se quema y se elimina el humo acumulado.

Sin embargo, si el vehículo se sigue conduciendo con una velocidad baja, el humo acumulado no se eliminará automáticamente porque la temperatura del gas de escape es baja. En este caso, la cantidad de humo está fuera del límite de detección, el proceso de oxidación del humo que realiza el sistema de control del motor podría no tener lugar y el indicador de avería podría parpadear.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1

2

3

4

5

6

7

8

9

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).

Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor KIA autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

### **PRECAUCIÓN**

#### **- Combustible diesel**

*Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículos equipados con sistema DPF. Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificados, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.*

## ANTES DE CONDUCIR

### Antes de entrar al vehículo:

- Asegúrese de que todas las ventanillas, retrovisores y luces exteriores estén limpios.
- Compruebe el estado de los neumáticos.
- Mire los bajos del vehículo y compruebe que no haya ninguna fuga.
- Asegúrese de que no haya obstáculos detrás del vehículo en caso de querer dar marcha atrás.

### Revisiones necesarias

Hay que revisar con regularidad y con la frecuencia adecuada a cada tipo de líquido los niveles de aceite del motor, líquido refrigerante, líquido de frenos y líquido limpiaparabrisas.

Encontrará más detalles en el capítulo 7, Mantenimiento.

### Antes de arrancar

- Cierre y ponga el seguro de todas las puertas.
- Coloque el asiento de modo que alcance fácilmente todos los mandos.
- Ajuste los retrovisores interiores y exteriores.
- Asegúrese de que funcionan todas las luces.
- Compruebe todos los indicadores.
- Compruebe que funcionan las luces indicadoras del panel cuando la llave de contacto se gira a la posición ON.
- Quite el freno de estacionamiento y compruebe que se apaga la luz correspondiente del panel.

Para una conducción segura, no utilice el vehículo hasta familiarizarse con él y con su equipamiento.

**⚠ ADVERTENCIA - Nunca conduzca bajo los efectos de las drogas o el alcohol**

**Beber cuando tiene que conducir es peligroso. Conducir habiendo bebido es la primera causa de accidentes de tráfico mortales. Incluso una pequeña ingesta de alcohol puede afectar a los reflejos, percepciones y decisiones.**

**Hay muchas más probabilidades de sufrir un grave accidente si se conduce después de haber bebido.**

**Si bebe o consume drogas, no conduzca. No viaje con un conductor que haya estado bebiendo o consumiendo drogas. Busque un conductor que no haya bebido o llame a un taxi.**

**Conducir bajo los efectos de las drogas es tan peligroso como conducir bebido o incluso más.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### SUGERENCIAS PARA UNA CONDUCCIÓN ECONÓMICA

El consumo de combustible de su vehículo depende fundamentalmente de factores como el estilo de conducción, el terreno por el que se circule y el momento en que se conduce.

Cada uno de estos factores influye en la distancia que pueden recorrerse con cada litro de combustible. Para utilizar su vehículo del modo más económico posible, siga estas sugerencias, que le ayudarán a ahorrar en combustible y reparaciones:

- Evite calentar el motor manteniéndolo durante mucho tiempo al ralentí. En cuanto gire con suavidad, póngase en marcha. Recuerde que en días fríos el calentamiento del motor puede requerir más tiempo.
- Ahorre combustible acelerando lentamente después de haber parado.
- Mantenga el motor a punto y siga el programa de revisiones de mantenimiento. Esto alargará la vida de todos los elementos y disminuirá los costes de funcionamiento.
- No use el aire acondicionado si no es necesario.

- Reduzca la velocidad cuando conduzca por carreteras con mal firme.
- Para alargar la vida de los neumáticos y mejorar el consumo de combustible, mantenga siempre la presión correcta.
- Mantenga una distancia de seguridad adecuada con respecto a los demás vehículos para no tener que frenar con brusquedad. De este modo reducirá el desgaste de las zapatas y de las pastillas de los frenos. También ahorrará combustible, ya que para acelerar y alcanzar de nuevo la velocidad a la que estaba conduciendo es necesario un consumo extra.
- No cargue su vehículo de modo innecesario.
- No apoye el pie en el pedal de freno mientras conduce. Esto puede causar un desgaste innecesario y provocar daños en los frenos, además de aumentar el consumo de combustible.
- La mala alineación de las ruedas provoca un desgaste más rápido de los neumáticos y un mayor gasto de combustible.

- Conducir a gran velocidad con las ventanillas bajadas provoca un mayor gasto de combustible.
- El gasto de combustible es mayor con viento lateral y frontal. Para compensar, disminuya la velocidad en estas condiciones.

Mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento es tan importante para el ahorro como para la seguridad, de modo que le recomendamos seguir el programa de revisiones y mantenimiento en un distribuidor autorizado Kia.

**⚠ ADVERTENCIA - Nunca se desplace con el motor parado**

**No apague nunca el motor para descender cuestas ni en cualquier otra circunstancia en la que el vehículo se esté moviendo. La dirección asistida y el servofreno no funcionan si el motor no está en marcha. En vez de ello, mantenga el motor en marcha y reduzca a una marcha adecuada para obtener el efecto de frenada del motor.**

## CONDICIONES DE CONDUCCIÓN ESPECIALES

### Conducción en condiciones peligrosas

Cuando se encuentre ante situaciones adversas para la conducción, como agua, nieve, hielo, barro, arena o similares, siga estos consejos:

- Conduzca con precaución y aumente la distancia de seguridad de frenado.
- Evite movimientos bruscos al frenar o girar.
- Al frenar, pise repetidamente el pedal de freno con un suave movimiento arriba y abajo hasta que el vehículo se pare.
- Si se queda atascado en la nieve, el barro o la tierra, arranque en segunda. Acelere poco a poco para evitar que las ruedas motrices patinen.
- Utilice arena, sal, cadenas o cualquier otro material antideslizante bajo las ruedas motrices cuando esté atascado en hielo, nieve o barro.

### Liberación del vehículo

Para mover un vehículo atascado en la nieve, la arena o el lodo, gire primero el volante a derecha e izquierda para limpiar la zona de las ruedas delanteras. Entonces, cambie sucesivamente entre 1 (primera) y R (marcha atrás). No acelere el motor y evite en la medida de lo posible que las ruedas patinen. Si continua atascado después de unos cuantos intentos, haga que saquen su vehículo con una grúa para evitar sobrecalentamientos y daños en la caja de cambios.

### \* AVISO

Los intentos prolongados de liberar el vehículo pueden causar sobrecalentamiento del motor y daños en la caja de cambios y en los neumáticos.

### ADVERTENCIA - Si las ruedas patinan

Evite que las ruedas patinen, especialmente a velocidades superiores a 56 km/h. Hacer girar las ruedas a gran velocidad con el vehículo parado puede provocar sobrecalentamiento y explosión de los neumáticos y lesiones graves a las personas que estén cerca.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### Conducción nocturna

Dado que la conducción nocturna es más peligrosa que la diurna, hay ciertos aspectos que es importante recordar:

2

- Disminuya la velocidad y aumente la distancia de seguridad entre su vehículo y los demás, especialmente si la carretera no está iluminada.

3

- Ajuste los retrovisores para evitar que los demás vehículos le deslumbren.

4

5

- Mantenga los faros limpios y bien orientados si el vehículo no dispone de ajuste de altura automático de las luces. Las luces sucias o mal dirigidas pueden dificultar la conducción nocturna.

6

7

- Evite mirar directamente a las luces de los vehículos que se le aproximen. Podría ser deslumbrado y sus ojos tardarían unos segundos en volver a acostumbrarse a la oscuridad.

8

9

### Conducción con lluvia

La lluvia y el asfalto mojado hacen la conducción muy peligrosa, especialmente si no está acostumbrado al pavimento deslizante. Tenga en cuenta lo siguiente cuando conduzca bajo la lluvia:

- Una lluvia intensa puede dificultar la visión y hacer que aumente la distancia de frenado necesaria para detener el vehículo, por lo que se debe reducir la velocidad.

- Mantenga en buenas condiciones los limpiaparabrisas. Reemplace las gomas de las escobillas en cuanto presenten indicios de deterioro, como rayas o zonas sin limpiar en el parabrisas.

- Si los neumáticos no están en buen estado, un frenazo brusco sobre pavimento mojado puede provocar un patinazo y posiblemente un accidente. Asegúrese de mantener los neumáticos en buen estado.

- Encienda los faros para ser visto más fácilmente por los otros conductores.

- Conducir a mucha velocidad al pasar por grandes charcos puede afectar a los frenos. Si debe pasar por charcos, trate de hacerlo más lentamente.

- Si cree que sus frenos pueden estar mojados, frene suavemente mientras conduce hasta que note que frena normalmente.

## Conducción en invierno

- Le recomendamos que lleve un equipo de emergencia, incluyendo cadenas, una rasqueta para los cristales, anticongelante para el parabrisas, una bolsa de arena o sal, bengalas, una pequeña pala, y cables con pinzas para el arranque.
- Asegúrese de tener suficiente líquido anticongelante en el radiador.
- Compruebe el estado de la batería y de los cables. Las temperaturas bajas reducen la capacidad de cualquier batería, por lo que debe estar en perfecto estado para suministrar suficiente energía para el arranque en invierno.
- Asegúrese de que el grado de viscosidad del aceite del motor es adecuado para bajas temperaturas.
- Compruebe el sistema de arranque; no debe haber cables sueltos ni dañados.

- Utilice líquido lavaparabrisas con anticongelante. (No use anticongelante del sistema de refrigeración del motor.)
- No use el freno de estacionamiento si hay riesgo de heladas. Cuando aparque, lleve la palanca de cambio a 1 (primera) y R (marcha atrás), y bloquee las ruedas delanteras.

## *Neumáticos para nieve*

Si monta neumáticos para nieve en su Kia, asegúrese de que son radiales del mismo tamaño y capacidad de carga que los originales. Ponga neumáticos para nieve en las cuatro ruedas para equilibrar el control del vehículo bajo cualquier condición climatológica. No olvide que en el caso de los neumáticos para nieve, la tracción sobre superficies secas puede no ser tan alta como con los neumáticos originales. Debería conducir con precaución incluso cuando no hay tráfico. Siga las recomendaciones de velocidad máxima del fabricante de los neumáticos.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### **⚠️ ADVERTENCIA - Tamaño de los neumáticos para nieve**

**Los neumáticos para nieve deberán ser equivalentes en tamaño y tipo a los normales del vehículo. De lo contrario, la seguridad y la conducción pueden verse seriamente afectadas.**

2

3

4

5

*No instale neumáticos de clavos sin haber comprobado antes la normativa municipal, autonómica y estatal, que podrían limitar su uso.*

6

7

8

9

### **Cadenas**

Dado que los laterales de los neumáticos radiales son más finos, se pueden dañar con algunos tipos de cadenas. Por ello, se recomienda usar neumáticos para nieve en lugar de cadenas. No use cadenas en vehículos equipados con llantas de aluminio, puesto que pueden dañarlas. En caso de ser necesario el uso de cadenas, emplee las cadenas de cable con un grosor inferior a 15 mm. Los daños causados en su vehículo debido al uso de cadenas para nieve inadecuadas no están cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

Móntelas únicamente en las ruedas traseras.

### **\* AVISO**

- **Asegúrese de que las cadenas para nieve son del tamaño y tipo adecuado para los neumáticos. El uso de cadenas inadecuadas puede dañar la carrocería y la suspensión, y estos daños podrían quedar fuera de la garantía del fabricante del vehículo. Asimismo, los enganches de las cadenas se pueden dañar si entran en contacto con determinados componentes del vehículo, haciendo que las cadenas queden sueltas en las ruedas. Asegúrese de que las cadenas están certificadas como SAE clase “S”.**
- **Compruebe siempre que las cadenas se han instalado correctamente después de haber recorrido entre 500 y 1.000 metros. Reajústelas o vuelva a montarlas si no están bien ajustadas.**

**Montaje de las cadenas**

Cuando monte las cadenas, siga las instrucciones del fabricante y ajústelas todo lo posible. Conduzca despacio. Si escucha las cadenas chocar contra la carrocería o el chasis del coche, pare y ajústelas. Si continúan chocando, reduzca la velocidad hasta que dejen de golpear. Retire las cadenas tan pronto como llegue a carreteras limpias de nieve.

**⚠ ADVERTENCIA**  
- Cadenas

Cuando ponga cadenas para la nieve, aparque el vehículo en un lugar llano retirado del tráfico. Encienda las luces de emergencia y coloque los triángulos reflectantes de aviso. Apriete siempre el freno de estacionamiento y apague el motor antes de poner las cadenas.

**⚠ ADVERTENCIA**  
- Cadenas

- **El uso de cadenas puede afectar negativamente al comportamiento del vehículo.**
- **No sobrepase los 30 km/hora o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas, si es inferior.**
- **Conduzca con cuidado y evite sacudidas, baches, giros bruscos y otras situaciones de peligro en carretera, que pueden provocar que el vehículo dé saltos.**
- **Evite giros bruscos y frenadas que provoquen el bloqueo de las ruedas.**
- **Las cadenas de tamaño inadecuado o mal montadas pueden dañar los cables de los frenos, la suspensión, la carrocería y las llantas.**
- **Pare el vehículo y reajuste las cadenas si provocan golpes.**

**Conducción por áreas inundadas**

Evite conducir por áreas inundadas en las cuales el agua cubra la parte inferior del tapacubos. En cualquier caso, conduzca despacio. Conduzca por agua lentamente. Mantenga la distancia de frenado adecuada, ya que la eficiencia de los frenos puede verse afectada.

Después de conducir en zonas con agua, seque los frenos pisando ligera y repetidamente el pedal mientras conduce despacio el vehículo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE - PARA EUROPA (SOLAMENTE PARA 1 TONELADA)

### **⚠️ ADVERTENCIA**

- Conducción con remolque

Si no utiliza el equipo apropiado o no conduce adecuadamente, puede perder el control del vehículo cuando lleve un remolque. Si el remolque es muy pesado, los frenos podrían no actuar adecuadamente, o incluso no tener ningún efecto. Los ocupantes del vehículo corren el riesgo de sufrir graves lesiones. Lleve remolque únicamente si ha seguido todos los pasos de este apartado.

### **\* AVISO**

Llevar un remolque de modo inadecuado puede dañar el vehículo y exigir reparaciones que no estarían cubiertas por la garantía. Para llevar correctamente un remolque, siga las instrucciones de este apartado.

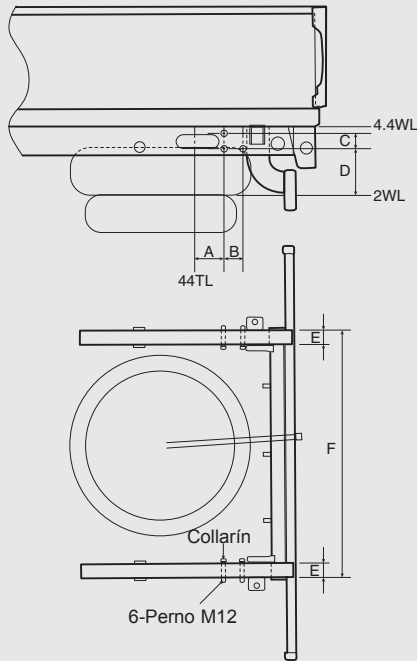
Datos del remolque		Motor	
		Motor de 2,5L	Motor de 2,7L/2,9L
Peso máximo del remolque kg (lbs.)	Sin sistema de frenos	700 (1543)	700 (1543)
	Con sistema de frenos	1400 (3086)	1400 (3086)
Máxima carga estática vertical permitida en el mecanismo de enganche kg (lbs.)		56 (124)	56 (124)
Distancia recomendada entre la rueda trasera y el mecanismo de enganche mm (Inch)		886 (34, 88)* <sup>1</sup>	886 (34, 88)* <sup>1</sup>

Aviso)

\*<sup>1</sup> : Solamente modelo largo prolongado

\* : El motor 2.9 L es similar al resultadoa anterior al motor 2.7 L. Para más detalles, pregunte a su distribuidor.

■ Motore de 2,5L/2,7L

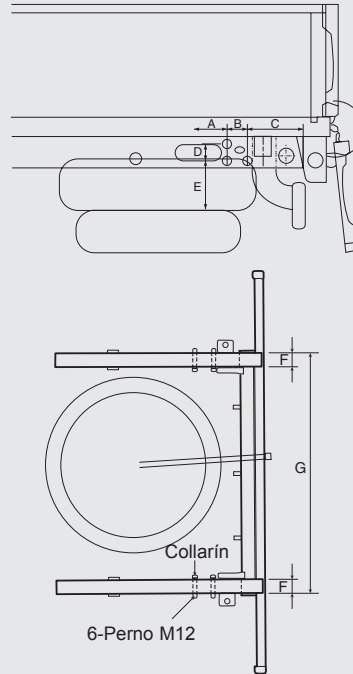


Dimensiones : mm (in)

A : 165 (6,50)	D : 165 (6,50)
B : 70 (2,76)	E : 50 (1,97)
C : 55 (2,17)	F : 880 (34,65)

1PUC5001

■ Motore de 2,9L



Dimensiones : mm (in)

A : 116 (4,56)	E : 165 (6,50)
B : 70 (2,76)	F : 50 (1,97)
C : 175 (6,88)	G : 880 (34,65)
D : 55 (2,17)	

8PUA5001

Su vehículo puede llevar un remolque. Para identificar la capacidad de remolque del vehículo debe leer la información del apartado “peso del remolque”, que aparece más adelante en este apartado. Recuerde que la conducción con remolque es muy diferente a la conducción sin él, ya que provoca cambios en el control del vehículo y supone un mayor consumo de combustible. Una conducción segura requiere el uso del equipo preciso y su uso adecuado. Esta sección contiene normas de seguridad y consejos sobre el uso del remolque bien probados. Por favor, lea atentamente este capítulo antes de conducir con un remolque.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

El motor, la transmisión, las ruedas y los ejes se ven afectados por el peso añadido al enganchar un remolque. El motor tiene que trabajar a mayor régimen y con una carga superior. Este peso añadido hace que se caliente más el motor. El remolque además ofrece mayor resistencia al viento, lo cual dificulta más el arrastre.

2

3

4

5

6

7

8

9

### Si decide conducir con remolque

Si decide llevar un remolque, tenga en cuenta lo siguiente:

- Considere el uso de un dispositivo de control de balanceo. Consulte a un distribuidor de dispositivos de enganche sobre el control de balanceo.
- Cuando el cuentakilómetros indique 800 km o más, puede comenzar a llevar el remolque. Durante los primeros 800 km de conducción con remolque no supere los 80 km/h y no arranque con brusquedad para evitar un desgaste innecesario del motor y demás partes del vehículo debido a la mayor carga.
- Conduzca en todo momento a velocidad moderada (menos de 100 km/h).
- Consideraciones importantes con respecto al peso:

### Peso del remolque

¿Qué peso puede tener un remolque para ser seguro? No debe pesar nunca más que el peso máximo de remolque con frenos. E incluso éste puede ser un peso muy elevado.

La seguridad de la conducción con remolque también depende de factores como la velocidad, la altitud, la pendiente de la carretera, la temperatura exterior, y la frecuencia con la que se utilice el vehículo con remolque. El peso ideal del remolque también depende de si su vehículo tiene algún equipamiento especial.

### Peso de la barra de remolque

Es importante calcular el peso de la barra de remolque, pues afecta al peso total del vehículo. Este peso incluye el peso en vacío, la carga que se ponga sobre el remolque y las personas que vayan en el vehículo. Cuando vaya a conducir con remolque, sume el peso de la barra, puesto que el vehículo también la llevará.

Pese el remolque después de haberlo cargado, y por separado, pese el enganche para comprobar si los pesos son adecuados. Si no lo son, puede que se solucione cambiando de lugar parte de la carga.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Nunca cargue un remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. La parte delantera debe soportar el 60 % del total de la carga del remolque, y la parte trasera el 40 % restante.**
- **Nunca supere el límite de carga del remolque o del equipo. Una carga excesiva podría provocar graves daños personales o al vehículo. Compruebe pesos y cargas en básculas comerciales o en los accesos a autopistas provistos de báscula.**
- **Un remolque mal cargado puede provocar la pérdida del control del vehículo.**

### *Enganches*

Es importante disponer de un buen dispositivo de enganche. Algunas de las razones que justifican esta necesidad son los vientos laterales, los camiones largos que se adelantan y las calzadas irregulares. Vea las siguientes normas que a continuación se detallan:

- ¿Tiene que hacer agujeros en la carrocería de su vehículo para instalar un enganche para el remolque? En caso de tener que agujerear la carrocería para instalar el enganche, asegúrese de taparlos cuando lo retire. En caso de no hacerlo, la suciedad, el agua, o el monóxido de carbono del tubo de escape podrían introducirse en su vehículo.
- Los parachoques del vehículo no están diseñados para la instalación de enganches para remolque. No instale enganches de alquiler u otros pensados para el parachoques. Utilice solo enganches cuya estructura no esté pensada para adaptarlos al parachoques.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### **Cadenas de seguridad**

Utilice siempre cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad por debajo de la barra del remolque de modo que ésta no caiga sobre la calzada en caso de separarse del enganche.

2

3

El fabricante del enganche o del remolque le podrá aconsejar sobre cadenas de seguridad. Siga sus instrucciones sobre el modo de colocarlas.

4

5

No deje las cadenas demasiado tensas, puesto que esto impediría que el coche y el remolque girasen adecuadamente. No deje que las cadenas queden tan sueltas que arrastren por el suelo.

6

7

8

9

### **Remolque con freno**

Si el remolque cargado pesa más de 700 kg, necesita estar equipado con frenos adecuados. Siga las instrucciones de los frenos del remolque sobre instalación, ajuste y mantenimiento.

- No manipule el sistema de frenos de su vehículo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No utilice un remolque con sistema de frenos a no ser que esté absolutamente seguro de haber instalado adecuadamente dicho sistema. La instalación debe ser realizada por personal competente experimentado.**

### **Conducción con remolque**

Conducir con remolque requiere cierta experiencia. Antes de salir a la carretera, aprenda a manejar el remolque. Acostúmbrase a maniobrar y a frenar con el peso añadido del remolque. Tenga siempre presente que el vehículo que ahora conduce es mucho más largo de lo habitual y no responde tan bien como cuando no lleva remolque.

Antes de salir, compruebe el enganche y el remolque, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, los neumáticos y el ajuste de los espejos retrovisores. Si el remolque tiene frenos eléctricos, comience a desplazar su vehículo con el remolque y accione el mecanismo eléctrico de frenado a mano para comprobar que efectivamente funciona. De este modo se comprueban además las conexiones eléctricas.

Durante el desplazamiento, compruebe regularmente que la carga va segura y que las luces y los frenos del remolque funcionan perfectamente.

**Distancia de seguridad**

La distancia de seguridad en caso de conducir con remolque debe ser al menos el doble que sin él. De este modo evitará situaciones que exijan frenar bruscamente o realizar giros inesperados.

**Adelantamientos**

Para adelantar con remolque necesitará mayor distancia, puesto que al ser su vehículo más largo, necesitará avanzar más para sobrepasar al vehículo al que esté adelantando antes de volver a su carril.

**Marcha atrás**

Sujete la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, gire el volante a la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, gire el volante a la derecha. Siempre de marcha atrás despacio y, si es posible, con la ayuda de alguien que le indique.

**Giro**

Cuando lleve remolque, trace las curvas más abiertas de lo habitual. Así evitará golpear contra bordillos, señales de tráfico, árboles u otros objetos. Evite maniobras imprevistas o bruscas. Indique el giro con suficiente antelación.

**Uso de intermitentes cuando conduzca con remolque**

Si conduce con remolque, su vehículo debe estar dotado con un intermitente extra provisto de su correspondiente cableado. Cuando indique un giro o un cambio de carril, las flechas verdes de las luces de los intermitentes parpadearán; los intermitentes del remolque, adecuadamente conectados, alertarán junto a los del vehículo de su intención de girar, cambiar de carril o parar.

Cuando conduzca con remolque, las flechas verdes parpadearán en su tablero de mandos incluso si las bombillas del remolque están fundidas, con lo cual se corre el riesgo de que usted piense que los demás vehículos ven sus indicaciones sin que esto sea así.

Es importante comprobar periódicamente que las bombillas del remolque funcionan. También debe comprobar que funcionan las bombillas cada vez que desconecte y vuelva a conectar el sistema de luces del remolque.



1

No conecte el sistema de luces del remolque directamente al sistema de luces del vehículo; utilice un conector de remolque homologado.

2

Su proveedor Kia autorizado le puede aconsejar sobre la instalación del conector.

3

### **PRECAUCIÓN**

*La utilización de un conector de remolque no homologado puede provocar graves lesiones personales o averías en el sistema eléctrico del vehículo.*

4

5

6

7

8

9

### **Conducción en pendiente**

Reduzca la velocidad y disminuya la marcha antes de comenzar a descender por una pendiente muy pronunciada. Si no cambia a una marcha inferior, podría verse obligado a utilizar tanto los frenos que se recalientasen y dejasen de funcionar correctamente.

En subidas largas con mucho desnivel, reduzca la marcha y baje la velocidad a 70 km/h para evitar sobrecalentamientos del motor y la caja de cambios.

### **\* AVISO**

- Al conducir con remolque por pendientes acusadas (más del 6 %), esté atento a la temperatura del refrigerante para evitar el sobrecalentamiento del motor. Si la aguja del indicador entra en la zona “H” (CALIENTE), deténgase en un lugar seguro y deje el motor al ralentí hasta que se enfríe. Cuando la temperatura sea suficientemente baja, puede continuar el viaje.
- Ajuste la velocidad en función del peso del remolque y la pendiente con el fin de reducir el riesgo de sobrecalentamiento del motor y el cambio automático.

### **Estacionar en cuesta**

Normalmente, si tiene un remolque acoplado al vehículo, no debería estacionar en pendientes. El vehículo y el remolque podrían desplazarse involuntariamente cuesta abajo lesionando gravemente a personas y dañando tanto al vehículo como al remolque.

**⚠️ ADVERTENCIA**  
- Estacionar en terreno no horizontal

**Si estaciona un vehículo en cuesta con un remolque enganchado, pueden producirse lesiones graves o mortales en caso de que se suelte el remolque.**

No obstante, si debe estacionar el remolque en cuesta, ésta es la forma de hacerlo:

1. Lleve el vehículo al espacio de estacionamiento. Gire el volante en la dirección de la curva (a la derecha si es cuesta abajo, a la izquierda si es cuesta arriba).

2. Si el vehículo tiene transmisión manual, póngalo en punto muerto. Si el vehículo tiene transmisión automática, póngalo en P (estacionamiento).
3. Accione el freno de estacionamiento y pare el vehículo.
4. Coloque calces debajo de las ruedas del remolque en el lado cuesta abajo de las ruedas.
5. Arranque el vehículo, pise los frenos, cambie a punto muerto, suelte el freno de estacionamiento y suelte lentamente los frenos hasta que los calces del remolque absorban la carga.
6. Pise de nuevo los frenos, accione de nuevo el freno de estacionamiento y cambie a R (marcha atrás) en vehículos con transmisión manual o P (estacionamiento) en vehículos con transmisión automática.
7. Pare el vehículo y suelte los frenos, dejando accionado el freno de estacionamiento.

**⚠️ ADVERTENCIA - Freno de estacionamiento**

**Si el freno de estacionamiento no está firmemente aplicado, puede ser peligroso salir del vehículo.**

**Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover súbitamente. Usted y otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.**

*Después de haber aparcado el vehículo en una pendiente, cuando desee abandonar el lugar, siga las siguientes instrucciones:*

1. Con el cambio manual en punto muerto, frene y mantenga pisado el pedal del freno mientras:
  - Arranca el motor.
  - Mete una marcha.
  - Quita el freno de estacionamiento.
2. Suelte el freno lentamente.
3. Conduzca despacio hasta que el remolque se haya liberado de los calzos.
4. Pare y haga que alguien quite y guarde los calzos.





### Mantenimiento en caso de conducción con remolque

1

Su vehículo deberá ser revisado con mayor frecuencia si lleva habitualmente remolque.

2

Es importante prestar especial atención al aceite del motor, el líquido de la caja de cambios, el lubricante de la transmisión y el líquido de refrigeración. También es importante comprobar con

3

frecuencia el buen estado de los frenos. Todo esto se explica en este manual y puede localizar fácilmente los puntos principales en el índice. Si conduce con remolque, es importante que revise todos estos puntos antes de iniciar un viaje.

4

5

No olvide tampoco el mantenimiento del remolque y el enganche. Siga el programa de mantenimiento del remolque y compruebe su estado periódicamente, preferiblemente al comienzo de cada viaje; preste especial atención al apriete de las tuercas y los tornillos del enganche.

6

7

8

9

### \* AVISO

- Debido a la mayor carga cuando se conduce con remolque, el motor podría recalentarse en días calurosos o al subir pendientes. Si el indicador de temperatura advierte de un sobrecalentamiento, desconecte el aire acondicionado y pare el vehículo en un lugar seguro hasta que se enfríe el motor.
- Cuando arrastre un remolque, compruebe el líquido del cambio con más frecuencia.

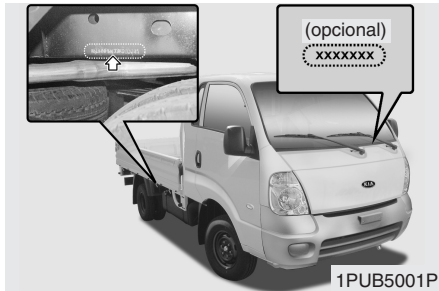
## SOBRECARGA

### **PRECAUCIÓN**

*Los valores de peso máximo por eje y el peso máximo del vehículo se encuentran en la etiqueta situada en la puerta del acompañante. Superar estos límites puede provocar un accidente o causar daños al vehículo. Pese los objetos o las personas que quiera cargar antes de colocarlos en el vehículo, y nunca sobrecargue éste.*

## ETIQUETAS DE IDENTIFICACIÓN

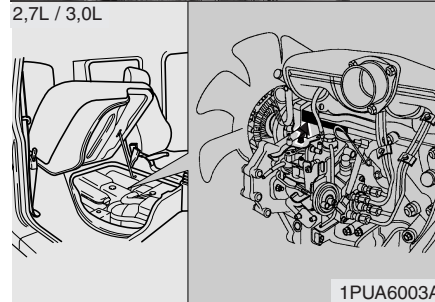
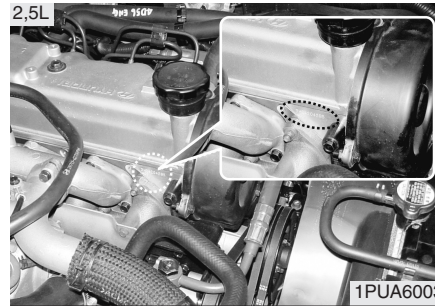
En su vehículo puede encontrar varias etiquetas y números de identificación importantes. A continuación le señalamos dónde se encuentran.



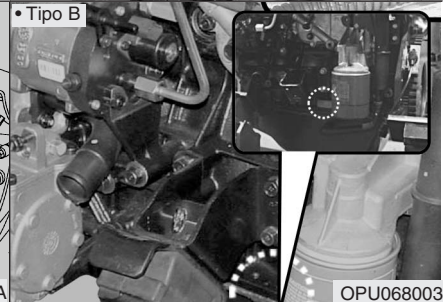
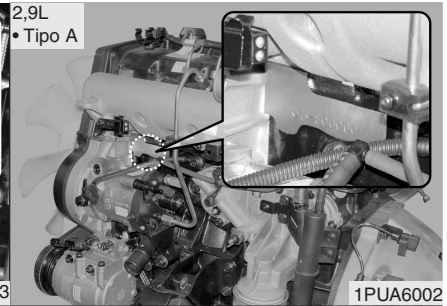
**Número de chasis (Número de identificación del vehículo)**



**Etiqueta de identificación (opcional)**



**Número de motor**



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

**Intermitentes de emergencia en carretera / 6-2**

**1**

**En caso de emergencia mientras conduce / 6-2**

**Calentamiento excesivo / 6-3**

**2**

**Arranque de emergencia / 6-5**

**Proteccion de circuitos eléctricos / 6-7**

**3**

**Remolque del vehiculo / 6-12**

**En caso de pinchazo / 6-17**

**4**

**5**

**En caso de emergencia**

**6**

**7**

**8**

**9**

## INTERMITENTES DE EMERGENCIA EN CARRETERA



Puede conectar los intermitentes de emergencia con el contacto en cualquier posición. El conmutador de las luces de emergencia está en el panel de interruptores de la consola central. Al pulsarlo se accionan todos los intermitentes al mismo tiempo.

- Los intermitentes de emergencia funcionan con independencia de que el vehículo esté o no en marcha.
- Los intermitentes normales no funcionan cuando se accionan los de emergencia.
- Lleve cuidado cuando utilice los intermitentes de emergencia mientras el vehículo es remolcado.

### Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia sirven para advertir a otros conductores que deben extremar las precauciones cuando alcancen o sobrepasen a su vehículo. Los intermitentes de emergencia deben conectarse cuando se esté reparando una avería o cuando sea necesario detener el vehículo en el arcén de la calzada.

## EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS CONDUCE

### Si el motor se cala en un cruce o una travesía

- Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutra) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2ª o 3ª velocidad y después girando en motor de arranque sin pisar el embrague.

### Si sufre un pinchazo mientras conduce

Si se pincha un neumático mientras conduce:

1. Levante el pie del acelerador y deje que el coche desacelere mientras conduce en línea recta. No frene inmediatamente ni intente salirse de la calzada, ya que podría perder el control del vehículo. Cuando el coche haya disminuido su velocidad suficientemente, frene con cuidado y salga de la calzada. Aléjese de la carretera tanto como sea posible y estacione en un terreno firme y horizontal. Si se encuentra en una autopista de doble sentido, no aparque en la mediana.
2. Cuando el coche se detenga, encienda los intermitentes de emergencia, accione el freno de estacionamiento y lleve la palanca de cambio a "P" (transmisión automática) o a marcha atrás (palanca manual).

3. Haga que todos los pasajeros salgan del coche. Asegúrese de que todos salen por el lado del coche que está alejado del tráfico.
4. Cuando cambie la rueda pinchada, siga las instrucciones indicadas en esta sección.

### Si el motor se para mientras conduce

1. Reduzca gradualmente la velocidad y continúe en línea recta. Salga de la carretera con cuidado hacia un lugar seguro.
2. Encienda los intermitentes de emergencia.
3. Vuelva a intentar la puesta en marcha. Si el vehículo no arranca, pida ayuda a un concesionario Kia autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

### CALENTAMIENTO EXCESIVO

Si el indicador de temperatura señala calentamiento excesivo, si observa pérdida de potencia o si escucha un golpeteo o un sonido metálico, puede que el motor haya sufrido un sobrecalentamiento. En estos casos siga estos pasos:

1. Encienda los intermitentes de emergencia, diríjase al lugar seguro más próximo y detenga el vehículo. Coloque o la palanca del cambio manual en N (punto muerto) y aplique el freno de estacionamiento.
2. Compruebe que el aire acondicionado está apagado.
3. Si sale refrigerante o vapor por el radiador, pare el motor y llame a un distribuidor Kia autorizado para recibir asistencia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Si el refrigerante no está hirviendo, deje el motor al ralentí y levante los asientos para que el motor se enfríe gradualmente.

2

Si estando al ralentí la temperatura no baja, pare el motor y espere hasta que se enfríe.

3

4. Cuando se haya enfriado, revise el nivel de líquido refrigerante. Si el nivel del depósito es bajo, busque fugas en los manguitos o conexiones del radiador, en los manguitos o conexiones de la calefacción, en el radiador o en la bomba de agua. Si encuentra una fuga importante o cualquier otra causa que justifique el calentamiento excesivo, no encienda el motor hasta que sea solucionado el fallo. Llame a un distribuidor Kia autorizado para recibir asistencia. Si no encuentra ninguna fuga ni otros problemas, añada con cuidado líquido refrigerante al depósito.

4

5

6

7

8

9

### ADVERTENCIA

#### - Tapón del radiador

**No quite el tapón del radiador mientras el motor y el radiador están calientes. Tanto el refrigerante, que puede estar hirviendo, como el vapor a presión podrían producirle quemaduras al quitar el tapón.**

*Si el motor se calienta excesivamente con frecuencia, haga que un distribuidor Kia autorizado revise el sistema de refrigeración y lo repare.*

## ARRANQUE DE EMERGENCIA

### Arranque del motor con otra batería

Arrancar el motor conectando otra batería puede ser peligroso si no se hace correctamente. Por tanto, para evitar lesionarse o dañar el vehículo o la batería. Si tiene alguna duda, pida a un técnico o a un servicio de asistencia que arranque el vehículo.

#### \* AVISO

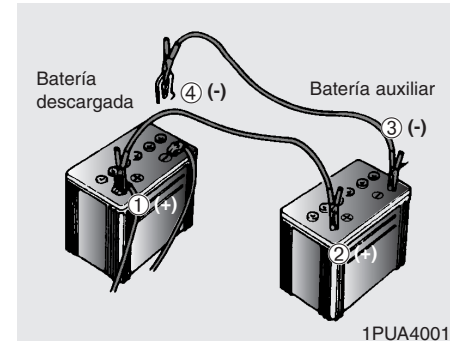
Utilice siempre una fuente de 12 voltios. Si utiliza una de 24 voltios (ya sean dos baterías de 12 voltios conectadas en serie o un generador de 24 voltios), podría estropear sin remedio el motor de arranque de 12 voltios, el sistema de encendido y otros elementos eléctricos.

#### ⚠ ADVERTENCIA - Batería

No intente nunca comprobar el nivel de electrolito de la batería, ya que ésta podría romperse o estallar y provocar lesiones graves.

#### ⚠ ADVERTENCIA - Batería

- Mantenga cualquier llama o chispa alejada de la batería. La batería emite gas hidrógeno, que puede estallar en presencia de llamas o chispas.
- No intente arrancar con otra batería si la del coche está congelada o su nivel de electrolito es bajo, ya que podría romperse o estallar.



#### Conexión de una batería externa

Conecte los cables en el orden numérico indicado y desconéctelos en el inverso.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **Para arrancar conectando otra batería**

1. Asegúrese de que la batería auxiliar es de 12 voltios y de que el borne negativo está conectado a masa.
2. Si la batería auxiliar está en otro vehículo, asegúrese de que no hay contacto entre ambos.
3. Desconecte todos los accesorios eléctricos no necesarios.
4. Conecte las pinzas siguiendo exactamente la secuencia de la figura. Primero conecte un extremo del primer cable al borne positivo de la batería descargada (①) y el otro extremo al borne positivo de la batería auxiliar (②). A continuación conecte un extremo del segundo cable al borne negativo de la batería auxiliar (③) y el otro extremo a un punto metálico (por ejemplo, el enganche de elevación del motor) alejado de la batería (④). No lo conecte a ninguna pieza que pueda moverse al arrancar el motor. Tampoco conecte el borne negativo de la batería auxiliar al borne negativo de la batería descargada.

Asegúrese de que los cables no entran en contacto con ningún otro elemento, a excepción de los bornes indicados de las baterías y el punto de conexión a masa. No se apoye en las baterías cuando conecte los cables.

5. Arranque el motor del automóvil que tiene la batería auxiliar y manténgalo a 2.000 rpm; a continuación arranque el motor del automóvil con la batería descargada.

*Si no es evidente la causa que ha provocado la descarga de la batería, llévelo a un concesionario autorizado Kia para una revisión.*

### **PRECAUCIÓN**

***Nunca remolque un vehículo para intentar ponerlo en marcha, ya que arrancaría repentinamente y podría chocar contra el vehículo que lo arrastra.***

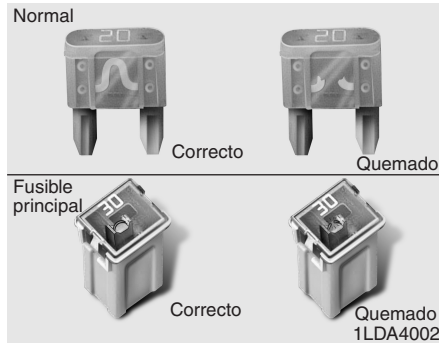
### **Arranque empujando**

No arranque el vehículo con cambio manual empujándolo, ya que puede dañar el sistema de control de emisiones.

Siga las instrucciones de esta sección para el arranque con una batería auxiliar.



## PROTECCION DE CIRCUITOS ELÉCTRICOS



### Fusibles

Los sistemas eléctricos del vehículo están protegidos contra sobrecargas por medio de fusibles.

Este vehículo dispone de dos paneles de fusibles, uno situado en el almohadillado de protección de la rodilla en el lado del conductor y el otro en la carrocería, también en el lado del conductor.

En caso de que no funcionen las luces o alguno de los accesorios o sistemas de control del vehículo, compruebe el estado de los fusibles que los protegen. Cuando se quema un fusible, el filamento que lleva en su interior está fundido y roto.

Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe primero la caja de fusibles del lado del conductor.

Un fusible quemado debe sustituirse siempre por otro del mismo amperaje y características.

Si el fusible sustituido vuelve a fundirse, será señal de que existe un problema en el sistema eléctrico que protege. Evite utilizar este sistema y consulte a un distribuidor autorizado Kia.

*Hay dos tipos de fusibles: el normal de bajo amperaje y el de alimentación para amperajes más altos.*

1

2

3

4

5

6

7

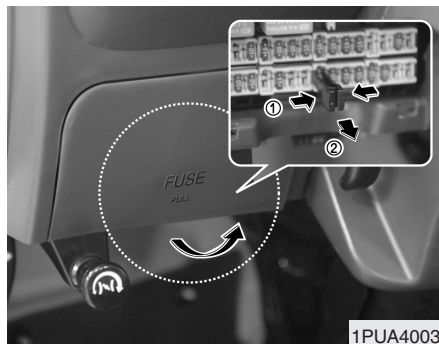
8

9

## Cambio de fusibles

### **⚠ ADVERTENCIA - Cambio de fusibles**

- Nunca sustituya un fusible por otro que no sea exactamente igual en cuanto a características y amperaje.
- Un fusible de mayor capacidad podría producir daños por sobrecalentamiento e incluso incendio.
- Nunca sustituya un fusible por un cable, ni siquiera con carácter provisional. Podría provocar daños mayores o un incendio.
- No utilice un destornillador ni cualquier otra herramienta metálica para sacar un fusible, ya que podría provocar un cortocircuito y dañar el sistema que protege.



### **Almohadillado de protección de la rodilla en el lado del conductor**

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás accesorios.
2. Extraiga el fusible sospechoso. Utilice el extractor que se encuentra en la caja de fusibles.
3. Compruebe el estado del fusible extraído y sustitúyalo si está fundido.

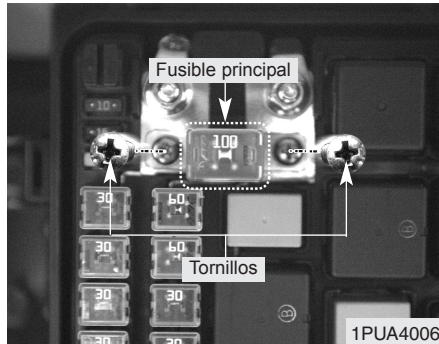
*Encontrará fusibles de repuesto en la caja de fusibles.*

4. Ponga un fusible nuevo del mismo amperaje y asegúrese de que queda bien sujeto.

Si queda suelto, consulte a su distribuidor Kia autorizado.

*Si no tiene repuestos, utilice un fusible del mismo amperaje sacado de un circuito que no sea necesario para que funcione el vehículo, como el del encendedor, por ejemplo.*

Si no funcionan los faros u otros componentes eléctricos y los fusibles están bien, compruebe el bloque de fusibles de la CAJA DE FUSIBLES PRINCIPAL. Si hay alguno quemado, sustitúyalo.



### Fusible principal

Si ha saltado el fusible MAIN (100A) retírelo de la forma siguiente:

1. Desconecte el cable del borne negativo de la batería.
2. Retire la tapa de la caja de fusibles principal.
3. Quite los tornillos que se ven en la figura superior.
4. Sustituya el fusible por otro del mismo amperaje.
5. Siga los pasos anteriores en orden inverso.

### \* AVISO

La caja de fusibles principal está entre las ruedas delantera y trasera del lado del conductor.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Descripción de la caja de fusibles y relés

En el interior de la tapa de la caja de fusibles y relés hay una etiqueta que describe sus nombres y características.

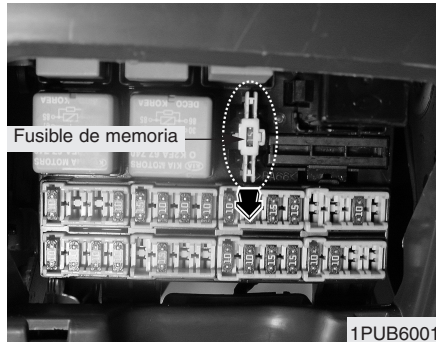
### Compartimiento del motor

Descripción	Amperaje del fusible		Circuito protegido
	2.5L / 2.9L	2.7L / 3.0L	
MEMORY	15A		Fusible de memoria
STARTER	10A		Motor de arranque
B/UP LAMP	10A		Luz de marcha atrás
ENG	10A	15A	Unidad de control del motor
CLUSTER	10A		Grupo
T/SIG	10A		Intermitente
HEATER CONTROL	10A		Unidad de control de la calefacción
MODULE	10A		ETACS
FUEL HEATER	15A		Unidad de control de la calefacción
WIPER	15A		Limpiaparabrisas
CIGAR LIGHTER	15A		Encendedor
ACC	10A		Accesorios
HLLD*	10A		Dispositivo de nivelación de las luces
DOOR LOCK*	20A		Cierre centralizado de las puertas
STOP LAMP	10A		Luz de freno
HORN	10A		Bocina
REAR FOG*	10A		Luz antiniebla trasera
FOG LAMP*	15A		Luz antiniebla delantera
HAZARD	15A		Intermitentes de emergencia
KEY ILLUMI*	10A		Iluminación de la llave
ILLUMI	10A		Alumbrado
TAIL LAMP	10A		Luz trasera

### Caja de fusible principal

Descripción	Amperaje del fusible		Circuito protegido
	2.5L	2.7L / 2.9L / 3.0L	
SPARE	25A		Fusible de repuesto
SPARE	15A		Fusible de repuesto
SPARE	10A		Fusible de repuesto
BTN1	30A		Relé de la luz trasera
BLOWER	30A		Motor del ventilador
COND*	20A		Relé del ventilador del condensador
I/C FAN*	20A	-	Ventilador del intercambiador
RR HTD*	20A		Deshielo de la luneta trasera
IGN2	30A		Encendido
MAIN FUSE	100A		Fusible principal
IGN1	30A		Encendido
BTN2	30A		Relé principal
ALT*	10A		Alternador
A/CON*	10A		Sistema de aire acondicionado
ECU*	15A		Unidad de control del motor
P/WIN (REAR)*	25A		Elevalunas eléctrico (trasero)
P/WIN (FR)*	25A		Elevalunas eléctrico (delantero)
H/LP(RH)	15A		Faros (derecho)
H/LP(LH)	15A		Faros (izquierda)
GLOW	60A		Relé de encendido

\* : opcional



### ***Fusible de memoria***

El vehículo está provisto de un fusible de memoria para impedir que la batería se descargue si se deja estacionado sin funcionar durante mucho tiempo. Si el vehículo va a permanecer sin usar durante bastante tiempo, haga lo siguiente:

1. Apague el motor.
2. Apague los faros y las luces traseras.
3. Abra la tapa del almohadillado de protección de la rodilla del lado del conductor y levante el “MEMORY 15A”.

### **\* AVISO**

- Si ha retirado el fusible de memoria en el panel de fusibles, dejarán de funcionar la campana de aviso, el equipo de sonido, el reloj y las luces interiores, etc. Algunos dispositivos deberán reiniciarse después de montar de nuevo el fusible.
- Aunque haya retirado el fusible de memoria, la batería puede seguir descargándose si hace funcionar los faros u otros dispositivos eléctricos.

1

2

3

4

5

6

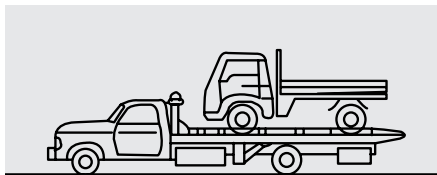
7

8

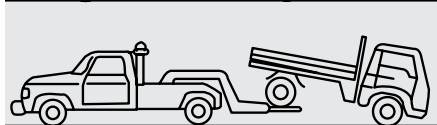
9

## REMOLQUE DEL VEHICULO

1



2



3

4

1TUA4026

5

6

Si tiene que remolcar el vehículo, acuda a un distribuidor autorizado Kia o a una empresa con un servicio de grúa adecuado. Es necesario seguir un procedimiento adecuado para levantar y remolcar el vehículo sin dañarlo. Se recomienda usar carritos de transporte para las ruedas o un camión con plataforma.

7

8

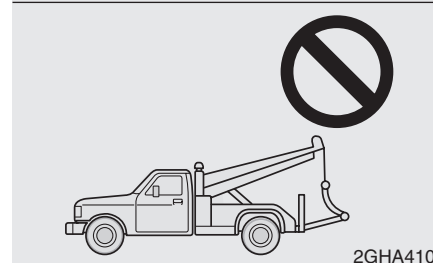
9

El vehículo se puede remolcar con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo (sin carrito de transporte) y las traseras levantadas.

Si el remolque lo realiza una grúa comercial y no se utilizan carritos de transporte, hay que levantar siempre la parte trasera, no la delantera.



1BW4020



2GHA4107

### \* AVISO

- No se debe remolcar el vehículo hacia delante con las ruedas traseras en el suelo, ya que podría averiarse.
- El vehículo no debe remolcarse con grúas de cable, sino de plataforma o provistas de algún otro sistema de elevación de las ruedas.

En situaciones de emergencia en las que sea necesario remolcar el vehículo sin patines:

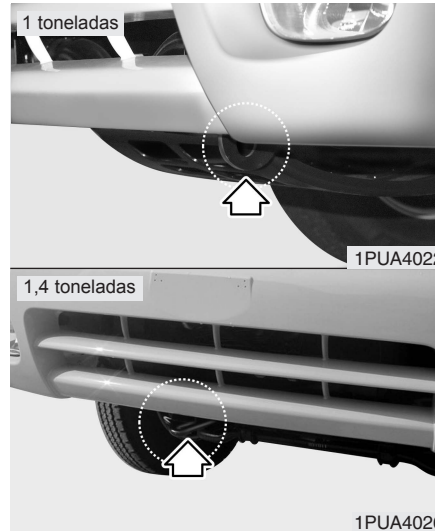
1. Lleve el contacto a la posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Quite el freno de mano.

**\* AVISO**

Si no lleva la palanca de cambio a la posición N, puede dañar la transmisión.

**PRECAUCIÓN**

*En vehículos con tracción a las cuatro ruedas, no olvide llevar la palanca de transferencia a la posición "2H" antes de remolcarlo.*



**Remolque con un vehículo que no sea una grúa**

Si es necesario remolcar el vehículo, le recomendamos que solicite el servicio a un distribuidor autorizado Kia o a un servicio profesional de grúa.

Si se encuentra en una situación de emergencia y no dispone de servicio de grúa, puede remolcar el vehículo con un cable o una cadena sujetos a los ganchos previstos para ello en las partes delantera. Remolcar un vehículo exige la mayor prudencia. Debe haber alguien al volante del vehículo remolcado para manejar la dirección y los frenos.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

El coche sólo puede remolcarse en estas condiciones sobre una calzada en buen estado, durante una distancia corta y a velocidad reducida. Además, las ruedas, los ejes, la transmisión, la dirección y los frenos deben encontrarse en buen estado.

2

3

- No utilice los ganchos de remolque para sacar un vehículo del barro, terrenos arenosos o cualquier otra condición en la que el vehículo no pueda salir por sus propios medios.

4

5

6

- El vehículo remolcador debe ser siempre más pesado que el remolcado.

7

- Los conductores de ambos vehículos deben mantener comunicación con frecuencia.

8

9

### \* AVISO

- Sujete el cable de remolque a uno de los ganchos.
- Remolcar el vehículo con el cable unido a un elemento distinto del gancho puede dañar la carrocería.
- Utilice exclusivamente un cable o una cadena especiales para remolcar vehículos y sujételos firmemente al gancho de remolque.

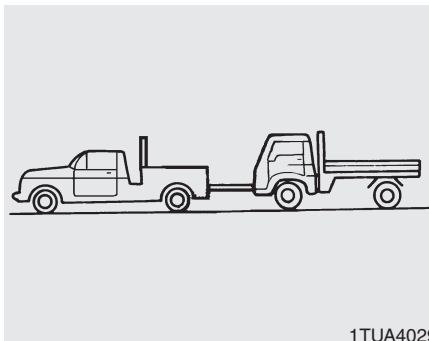
- Antes de remolcar el vehículo, asegúrese de que el gancho está en buen estado.
- Sujete el cable o la cadena al gancho de forma segura.
- No someta el gancho a tirones; aplique una fuerza constante y uniforme.
- Para no dañar el gancho, no tire de él hacia los lados ni en vertical, sino únicamente en línea recta.



**PRECAUCIÓN**

*Remolcar un vehículo exige la máxima prudencia.*

- *Evite arranques bruscos y movimientos de dirección erráticos que podrían someter a una tensión excesiva el gancho y el cable o la cadena de remolque. Si se rompe alguno de estos elementos, puede causar lesiones o daños muy graves.*
- *Si al vehículo utilizado para remolcar le cuesta mucho moverse, no se empeñe en efectuar el remolque. Pida ayuda a un concesionario autorizado de Kia o a un servicio de grúa profesional.*
- *Remolque el vehículo tan en línea recta como sea posible.*
- *Manténgase alejado del vehículo durante el remolque.*



1TUA4029

- Use un cable de remolque de menos de 5 metros de longitud. Ate un trapo de color blanco o rojo (de unos 30 cm) a la parte central del cable para ver bien éste.
- Conduzca con cuidado evitando que el cable pierda tensión.

**Remolque con un vehículo que no sea una grúa (en caso de emergencia)**

- Lleve el contacto a la posición ACC para que no quede el volante bloqueado.
- Coloque la palanca de cambio en la posición N (Neutral, punto muerto).
- Quite el freno de mano.

**\* AVISO**

Hay que desmontar el árbol de transmisión si es necesario superar una velocidad de 50 km/h (31 millas/h) o de 25 km/h (16 millas/hora). Si no se puede desmontar el árbol de la transmisión, hay que parar cada 25 km (16 millas) y poner en marcha el motor. Deje el motor al ralentí durante algunos minutos. Esto asegurará una lubricación suficiente de la transmisión.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

- Pise el freno con más fuerza de lo normal, pues su rendimiento será menor que en condiciones normales.

2

- Necesitará hacer más fuerza para mover el volante, pues no funciona la dirección asistida.

3

- Si baja una pendiente, los frenos se pueden calentar excesivamente y perder capacidad de frenado. Pare con frecuencia y espere a que se enfríen.

4

5

### \* AVISO

Para evitar daños internos en la caja de cambios, no remolque su vehículo sujetándolo por la parte trasera (marcha atrás) con las cuatro ruedas apoyados en la calzada.

6

7

8

9

### Consejos para remolcar un vehículo atascado

Los métodos siguientes son efectivos cuando el vehículo se ha atascado en barro, arena u otro tipo de superficie de la que no puede salir por sus propios medios.

- Retire la tierra o la arena de delante y detrás de las ruedas.
- Coloque una piedra o una tabla bajo los neumáticos.

## EN CASO DE PINCHAZO



### Almacenamiento del gato y las herramientas

#### ■ *Solamente para 1 toneladas*

El gato se guarda en la zona del capó y las otras herramientas en su bolsa.

#### ■ *Solamente para 1,4 toneladas*

El gato se guarda en la zona de la caja de herramientas exterior y las otras herramientas en su bolsa.

La caja de herramientas exterior está detrás de la rueda trasera derecha y las palancas de accionamiento y de la llave, detrás del asiento delantero.



#### *Para sacar el gato:*

1. Tire de la banda de caucho y desengánchela.
2. Levante el gato con cuidado. Cuando haya terminado de usarlo, vuelva a colocarlo siguiendo el orden inverso al de su extracción.

#### **\* AVISO**

Examine la caja de herramientas exterior (solamente para 1,4 toneladas).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1



2



4

5

6



7

8

9

### Forma de sacar la rueda de repuesto

1. Introduzca la llave de tuercas en el soporte de la rueda de repuesto y la palanca de llave en la llave (solamente para 1 tonelada). Introduzca la palanca de accionamiento en el soporte de la rueda de repuesto (solamente para 1,4 toneladas).
2. Gire la llave de las tuercas de las ruedas (o la palanca de accionamiento) en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar la rueda de repuesto.
3. Desprenda el cable de acero del gancho de soporte de la rueda una vez que la ésta haya bajado completamente.



## Colocación de la rueda de repuesto en su sitio

1. Para volver a colocar en su sitio la rueda de repuesto, colóquela como ilustra la figura y tire del soporte de la rueda.
2. Una el cable de acero al gancho de soporte de la rueda.
3. Gire la llave de las tuercas de las ruedas (o la palanca de accionamiento) en el sentido de las agujas del reloj.

### \* AVISO

Para impedir que la rueda de repuesto vibre cuando el vehículo está en marcha, asegúrese de que está bien apretada contra la carrocería.

## Para cambiar la rueda

### *Instrucciones para usar el gato*

El gato sólo se debe utilizar para cambiar la rueda pinchada.

Siga las instrucciones de uso del gato para evitar lesiones personales.

### **⚠ ADVERTENCIA - Cambio de rueda**

- No haga ninguna reparación sin antes apartar el vehículo de los carriles de circulación.
- Retire siempre el vehículo de la carretera y sitúelo en el arcén antes de cambiar la rueda. El gato debe apoyarse en terreno firme. Si el suelo no es firme, llame a un servicio de grúa para recibir asistencia.
- Asegúrese de utilizar el apoyo del gato situado en las partes delantera y trasera del vehículo. No utilice nunca los parachoques ni ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.

(Continuación)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**(Continuación)**

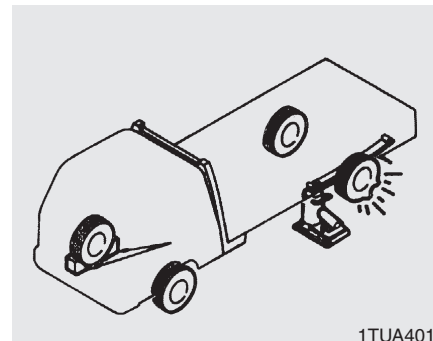
- El vehículo puede caer del gato con facilidad y provocar lesiones graves e incluso la muerte. Jamás debe colocarse ninguna parte del cuerpo bajo un vehículo sujeto únicamente por un gato. Para ello es preciso apoyar el vehículo en unos soportes adecuados.
- No arranque ni mantenga en marcha el motor mientras el vehículo esté apoyado en el gato.
- No permita que haya nadie dentro del vehículo mientras esté elevado sobre el gato.
- Si viaja con niños, asegúrese de que permanecen en un lugar seguro, lejos de la calzada y del vehículo que va a levantarse con el gato.



1PUA4013E

**Para cambiar la rueda:**

1. Aparque en una zona horizontal y tire del freno de mano con firmeza.
2. Ponga la palanca de cambio en R (marcha atrás).
3. Encienda los intermitentes de emergencia.

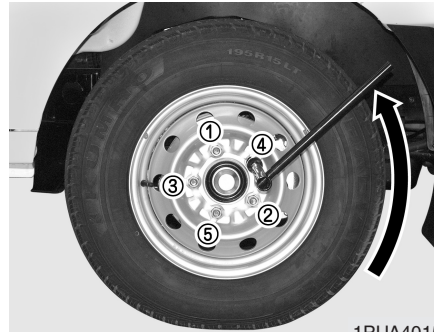


1TUA4016

4. Saque del vehículo la llave de vaso, el gato, la manivela y la rueda de repuesto.
5. Calce por delante y por detrás la rueda diagonalmente opuesta al gato.

**⚠ ADVERTENCIA - Cambio de rueda**

- Para evitar movimientos del vehículo mientras se cambia la rueda, tense bien el freno de mano y calce la rueda diagonalmente opuesta a la que va a cambiar.
- Es recomendable calzar todas las ruedas del vehículo y que nadie permanezca en su interior antes de levantarlo con el gato.



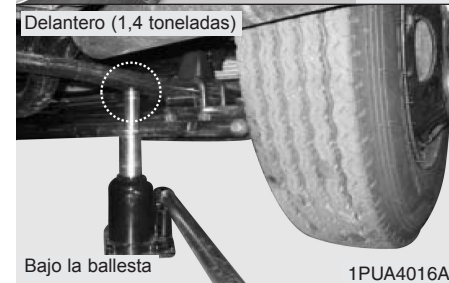
1PUA4015

6. Introduzca el destornillador en la ranura de la tapa de la rueda y haga palanca con cuidado para quitar la tapa (opcional).
7. Afloje las tuercas de la rueda una a una, pero no quite ninguna hasta que la rueda se separe del suelo.



Bajo el travesaño

1PUA4016



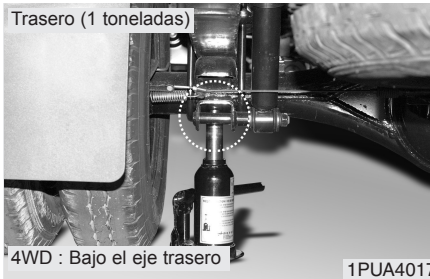
Bajo la ballesta

1PUA4016A

8. Coloque el gato como ilustra la figura.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1



2

3

4

5

6

7

8

9



### ⚠ ADVERTENCIA

#### - Posición del gato

Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice un gato distinto del suministrado con el vehículo y colóquelo en la posición adecuada; no utilice ninguna otra parte del vehículo como punto de apoyo para el gato.



9. Apriete firmemente la válvula del gato con la muesca del gato.

10. Mueva la manivela arriba y abajo hasta que la parte superior del gato toque el punto adecuado y soporte una ligera carga, elevando el vehículo hasta que la rueda se separe del suelo. Deben quedar unos 30 mm entre el neumático y el suelo. Antes de sacar las tuercas de la rueda, asegúrese de que el vehículo se mantiene estable, sin riesgo de movimiento o deslizamiento.



## **PRECAUCIÓN**

*Este gato es hidráulico y el vástago es de dos etapas. Cuando salgan las dos secciones y quede a la vista la marca de tope (línea amarilla) de la superior, deje de levantar el gato.*



1PUA4019

11. Quite las tuercas de la rueda girándolas en sentido contrario a las agujas del reloj y saque la rueda.
12. Monte la rueda de repuesto y coloque las tuercas con el lado biselado hacia adentro.
13. Afloje poco a poco la válvula del gato con la muesca de la manivela para bajar el vehículo.

## **\* AVISO**

Si se afloja la válvula girándola dos veces o más en sentido contrario a las agujas del reloj, se saldrá el aceite y no podrá usarse el gato.

1

2

3

4

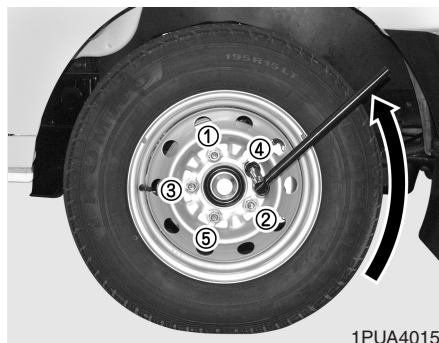
5

6

7

8

9



14. Una vez ajustadas las tuercas de la rueda, baje el vehículo al suelo y apriételas a fondo. Apriete las tuercas con fuerza en estrella, siguiendo el orden indicado en la figura.

Si no está seguro de que hayan quedado bien apretadas, acuda a una estación de servicio para que las revisen. Si las tuercas de las ruedas no están bien apretadas, el pedal del freno puede sufrir sacudidas al pisarlo.

### Par de apriete

Elemento		Delantero kg·m (lb·ft, N·m)	Trasero kg·m (lb·ft, N·m)
1 toneladas	2WD Cabina normal Cabina King Cabina doble	9~12 (65~87, 88~118)	19~22 (137~159, 186~216)
	Plataforma alta	19~22 (137~159, 186~216)	19~22 (137~159, 186~216)
	4WD Cabina normal Cabina King Cabina doble	19~22 (137~159, 186~216)	19~22 (137~159, 186~216)
1,4 toneladas		45~50 (326~362, 441~490)	19~22 (137~159, 186~216)

**PRECAUCIÓN**

*Los espárragos y las tuercas de las ruedas son de rosca métrica. Cuando cambie una rueda, asegúrese de volver a poner las mismas tuercas o, si debe reemplazarlas, asegúrese de que tienen la misma rosca métrica y la misma configuración de hilos. Una tuerca no métrica montada en un espárrago de rosca métrica, o viceversa, no fijaría bien la rueda y estropearía el espárrago, que debería ser sustituido.*

*Tenga en cuenta que la mayor parte de las tuercas de rueda no son de rosca métrica. Preste especial atención al comprobar el tipo de rosca antes de montar tuercas o ruedas de otro fabricante. En caso de duda, consulte a un distribuidor Kia autorizado.*

**ADVERTENCIA****- Espárragos de rueda**

Si los espárragos no están en perfecto estado, pueden perder su capacidad para sujetar bien la rueda, con el consiguiente riesgo de perderla y sufrir un accidente.

Para evitar que el gato, la manivela, los tornillos, las llaves o la rueda de repuesto vayan haciendo ruido, sujételos correctamente.

**ADVERTENCIA**

Compruebe la presión de los neumáticos lo antes posible después de montar la rueda de repuesto. Ajústela en caso necesario. Encontrará más información en el capítulo 8, Características técnicas.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Operaciones de mantenimiento / 7-3**  
**Programa de mantenimiento normal / 7-5**  
**Mantenimiento en condiciones extremas / 7-9**  
**Mantenimiento por el propietario / 7-11**  
**Compartimiento del motor / 7-14**  
**Aceite del motor y filtro del aceite / 7-17**  
**Sistema de refrigeración del motor / 7-18**  
**Frenos y embrague / 7-21**  
**Freno de estacionamiento / 7-22**  
**Dirección asistida / 7-23**  
**Volante / 7-24**  
**Líquidos y lubricantes / 7-25**  
**Filtro de combustible / 7-26**  
**Filtro de aire / 7-28**  
**Filtro de polvo / 7-29**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

## **Mantenimiento**

**7**

**Escobillas / 7-30**  
**Batería / 7-32**  
**Neumáticos y llantas / 7-35**

**8**

**9**

1

Sustitución de las bombillas / 7-42  
Especificaciones de los lubricantes / 7-48

2

Cuidado exterior / 7-50  
Cuidado del interior / 7-54

3

4

5

6

7

**Mantenimiento**

8

9

## OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

Debe poner el mayor cuidado para no lesionarse o provocar daños al vehículo cuando realice tareas de revisión o mantenimiento.

Si tiene cualquier duda relacionada con la revisión o el mantenimiento de su vehículo, le recomendamos que pida a su distribuidor Kia autorizado que realice estos trabajos.

Los distribuidores autorizados cuentan con técnicos competentes y recambios originales para el adecuado mantenimiento de su vehículo. Acuda a un distribuidor Kia autorizado para recibir un servicio de calidad y el consejo de un experto.

En su proveedor autorizado Kia le atenderán técnicos competentes con la formación adecuada que disponen de piezas de recambio y accesorios Kia. Su proveedor autorizado Kia le aconsejará y le prestará el mejor servicio.

No someter el vehículo a las revisiones necesarias, o hacerlo de modo incompleto o inadecuado, puede dar lugar a daños en el vehículo, accidentes o lesiones personales.

### Responsabilidad del propietario

#### \* AVISO

**Realizar las operaciones de mantenimiento y conservar el libro de mantenimiento son responsabilidades del propietario.**

El propietario debe conservar la documentación que demuestre que el mantenimiento del vehículo se ha realizado de acuerdo con el programa de revisiones detallado en las siguientes páginas. Esta documentación indica si se han cumplido las normas de mantenimiento y revisión exigidas por la garantía.

Encontrará información detallada en el Manual de Información al Consumidor y en la Garantía.

En el libro de Garantía y Mantenimiento encontrará información detallada sobre la garantía.

Recomendamos que el mantenimiento y reparación de su vehículo se efectúen en un concesionario autorizado de Kia. Un concesionario autorizado de Kia cumple los altos niveles de calidad de servicio establecidos por Kia y recibe soporte técnico de Kia con objeto de proporcionarle un alto nivel de satisfacción por el servicio.



### Mantenimiento programado

Si su vehículo no está sujeto a ninguna de las condiciones de uso que se detallan a continuación, siga el Programa de mantenimiento normal. En caso de que su vehículo esté sometido a algunas de las siguientes condiciones, le recomendamos que siga el Programa de mantenimiento para condiciones de uso extremas.

Condiciones de uso extremas:

- Desplazamientos cortos frecuentes.
- Conducción en zonas polvorientas o arenosas.
- Uso prolongado de los frenos.
- Conducción en zonas con sal u otros elementos corrosivos.
- Conducción por vías con mal firme o embarradas.
- Conducción por zonas montañosas
- Períodos prolongados en punto muerto o a baja velocidad.
- Conducción durante períodos prolongados a bajas temperaturas o en climas extremadamente húmedos.

- Más del 50 % del uso en ciudad con mucho tráfico y temperaturas superiores a 32 °C

*Los vehículos utilizados en estas condiciones requieren revisiones, sustituciones y llenados más frecuentes que los especificados en el Programa de mantenimiento normal. Después de 54 años o 90.000 km, mantenga los intervalos de revisión indicados.*

## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		Meses o kilómetros (lo que primero se alcance)										
		Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Millas×1.000	0.6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Km ×1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Correas de transmisión *1												
Aceite del motor y filtro del aceite	Motor de 2,5L/2,7L	Para Europa	Cambiar cada 7.500 km (4.500 millas) o 6 meses									
		Excepto en Europa	Cambiar cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses									
	Motor de 2,9L	Para Europa	Cambiar cada 15.000 km (9.500 millas) o 12 meses									
		Excepto en Europa	Cambiar cada 10.000 km (6.500 millas) o 12 meses									
	Motor de 3,0L	Cambiar cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses										
Correa de distribución	Motor de 2,5L										R	
	Motor de 2,9L	Cambiar cada 120.000 km (80.000 millas) o 60 meses										
Sistema de ventilación		Limpie cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses y sustituya cada 45.000 km (30.000 millas) o 36 meses										
Juego de taqués												
Manguera de salida de vapores y tapón del depósito de combustible												
Mangueras de ventilación del cárter y de vacío												

I : Revisar, y si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o sustituir

R : Sustituir

\*1 : Ajustar el alternador y la dirección asistida (y la correa de la bomba de agua) y la correa del acondicionador de aire (si está montado). Revisar y si es necesario, corregir o cambiar.





## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL (CONT.)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		Meses o kilómetros (lo que primero se alcance)										
		Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Millas×1.000	0.6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
OBJETO DE MANTENIMIENTO		Km ×1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Sistema EGR (válvula, tubo, manguito)		(opcional)										
Filtro de combustible*2	Motor de 2,5L/2,7L/3,0L	Para Europa			I		I		I		I	
		Excepto en Europa					R				R	
	Motor de 2,9L	Para Europa				I			R			I
		Excepto en Europa				R			R			R
Tubos y mangueras del circuito de gasolina			I		I		I		I		I	
Sistema de inyección de combustible (con las partes del EMS)					I		I		I		I	
Sistema de refrigeración		Revisar todos los días el nivel de refrigerante y las posibles fugas										
		Inspeccionar la bomba de agua cuando se sustituye la correa de transmisión o de distribución										

I : Revisar, y si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o sustituir

R : Sustituir

\*2 : Este intervalo depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad, "EN 590 o equivalente". Si las especificaciones del combustible diesel no cumplen lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Para más información, póngase en contacto con un concesionario autorizado KIA. En caso de baja potencia del motor o de que disminuya la presión del combustible, cambie el filtro de combustible inmediatamente sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento.

**PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL (CONT.)**

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		Meses o kilómetros (lo que primero se alcance)										
		Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Millas×1.000	0.6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Km ×1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Líquido refrigerante del motor *3		Para Europa	Primero, cambie a los 210.000 km (120.000 millas) o a los 10 años. Después, cambie cada 30.000 km (20.000 millas) o a los 24 meses.									
		Excepto en Europa	Primero, cambie a los 200.000 km (120.000 millas) o a los 10 años. Después, cambie cada 40.000 km (25.000 millas) o a los 24 meses.									
Estado de la batería			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Todos los sistemas eléctricos				I		I		I		I		
Latiguillos, mangueras y conectores de los frenos				I		I		I		I		
Pedal del freno, pedal del embrague			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Freno de estacionamiento			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Líquido de frenos / embrague		Para Europa		I	I	I	R	I	I	I	R	I
		Excepto en Europa		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco y pastillas			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Tubos y mangueras del circuito de gasolina		I		I		I		I		I		
Sistema y mangueras de la dirección asistida (opcional)			I	I	I	I	I	I	I	I	I	

I : Revisar, y si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o sustituir

R : Sustituir

\*3 : Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.



**PROGRAMA DE MANTENIMIENTO NORMAL (CONT.)**

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Meses o kilómetros (lo que primero se alcance)										
	Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
	Millasx1.000	0.6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
Objeto de Mantenimiento	Km x1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Dirección, varillaje y guardapolvos			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eje de transmisión y guardapolvos			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Neumáticos (presión y banda de rodadura)			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juntas de rótula de la suspensión delantera			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Brida de ballesta *4 (opcional)			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tuercas y tornillos de carrocería y chasis			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego del cojinete de las ruedas delantera y trasera *5			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de polvo				I		I		I		I	
Refrigerante del aire acondicionado (opcional)			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor del aire acondicionado (opcional)			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido del cambio manual				I		I		I		I	
Líquido del caja de transferencia (opcional)				I		I		I		I	
Líquido del diferencial trasero				I		R		I		R	

I : Revisar, y si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o sustituir

R : Sustituir

\*4 : Se debe ajustar y apretar la brida de ballesta después de los primeros 1.000 km (600 millas) siguientes a la sustitución de la ballesta o su brida.

\*5 : Añada grasa al cojinete de las ruedas en función de su estado.

## MANTENIMIENTO EN CONDICIONES EXTREMAS

Las siguientes operaciones deben ser realizadas con mayor frecuencia en vehículos que habitualmente se usen en condiciones extremas. Siga el programa que se detalla a continuación para determinar los intervalos de mantenimiento adecuados:

R: Sustituir      I: Revisar, y si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o sustituir

OBJETO DE MANTENIMIENTO		Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de uso	
Aceite del motor y filtro del aceite	Motor de 2,5L	Para Europa	R	Cada 4.000 km (2.500 millas) o 6 meses	A, B, C, F, G, H, I, K
		Excepto en Europa	R	Cada 3.000 km (2.000 millas) o 6 meses	
	Motor de 2,7L	Para Europa	R	Cada 4.000 km (2.500 millas) o 6 meses	A, B, C, F, H, I, K
		Excepto en Europa	R	Cada 3.000 km (2.000 millas) o 6 meses	
	Motor de 2,9L	Para Europa	R	Cada 7.500 km (4.500 millas) o 6 meses	A, B, F, G, H, I, J
Excepto en Europa		R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses		
Motor de 3,0L		R	Cada 3.000 km (2.000 millas) o 6 meses	A, B, C, F, H, I, K	
Correa de distribución	Motor de 2,5L		R	Cada 40.000 km (24.000 millas)	D, E, F, G
	Motor de 2,9L		R	Cada 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses	
Sistema de ventilación		I o R	Limpie cada 1.500 km (900 millas) y sustituya cada 10.000 km (6.000 millas)	C, E	
Líquido del cambio manual		R	Cada 100.000 km (60.000 millas)	A, C, E, F, G, H, I, K	
Líquido de los diferenciales delantero y trasero		I o R	Cada 10.000 km (6.000 millas)	C, F, G, H, I	
Líquido del caja de transferencia (opcional)		R	Cada 100.000 km (60.000 millas)	A, C, E, F, G, H, I, K	
Dirección, varillaje y guardapolvos		I	Revisar con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G	
Trócolas de la suspensión delantera		I	Revisar con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F, G	



## Mantenimiento

	OBJETO DE MANTENIMIENTO	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de uso
1	Frenos de disco y pastillas, pinzas y rotores	I	Revisar con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
2	Frenos de tambor y zapatas	I	Revisar con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, G, H
3	Freno de estacionamiento	I	Revisar con más frecuencia según las condiciones	C, D, G, H
4	Eje de transmisión y guardapolvos	I	Revisar con más frecuencia según las condiciones	C, D, E, F
5	Filtro de polvo	I	Cada 10.000 km (6.000 millas)	C, E

### Condiciones de uso extremas

A : Desplazamientos cortos frecuentes  
 B : Períodos prolongados en punto muerto  
 C : Conducción por vías polvorientas o con firme irregular  
 D : Conducción por zonas con sal u otros elementos corrosivos o a muy bajas temperaturas  
 E : Conducción por zonas arenosas

F : Más del 50 % del uso en ciudad con mucho tráfico y temperaturas superiores a 32 °C  
 G : Conducción por zonas montañosas  
 H : Conducción con remolque  
 I : Uso del vehículo como coche patrulla, taxi, grúa o vehículo de reparto  
 J : Velocidad superior a 140 km/h (87 milla/h)  
 K : Velocidad superior a 170 km/h (106 milla/h)

## MANTENIMIENTO POR EL PROPIETARIO

### Programa de mantenimiento para el propietario

Las listas que vienen a continuación son comprobaciones y revisiones que debe realizar el propietario o un concesionario autorizado de Kia con las frecuencias indicadas para garantizar un funcionamiento seguro y fiable del vehículo.

Debe llamarse la atención del concesionario sobre cualquier condición adversa, tan pronto como sea posible.

Estas comprobaciones no están normalmente cubiertas por la garantía, y los gastos de mano de obra, piezas de recambio y lubricantes corren a cargo del propietario.

### *Cuando pare para repostar combustible:*

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante del depósito.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Tenga mucho cuidado al comprobar el nivel de refrigerante cuando el motor esté caliente. El vapor y el refrigerante pueden salir a presión y provocar quemaduras graves.**

- Compruebe el nivel de líquido limpiaparabrisas.
- Compruebe si las ruedas tienen la presión adecuada.

### *Mientras conduce el vehículo:*

- Preste atención a cualquier ruido del tubo de escape o a cualquier olor de humo en el interior.
- Observe si el volante vibra, si moverlo exige un esfuerzo superior al normal, si tiene holguras o si hay alguna modificación en su posición.
- Observe si el vehículo se desvía hacia un lado mientras circula por carretera llana con buen firme.
- Al frenar, observe si se producen ruidos extraños, si el vehículo tira hacia algún lado, si el recorrido del pedal del freno ha aumentado o si cuesta más esfuerzo pisarlo.
- Si observa deslizamientos o alteraciones en el funcionamiento de la caja de cambios, compruebe el nivel de líquido de la misma.
- Compruebe el freno de estacionamiento.
- Asegúrese de que no caen líquidos bajo el vehículo (el goteo de agua del sistema de aire acondicionado después de haber utilizado el vehículo es normal).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### ***Al menos una vez al mes:***

- Compruebe el nivel de refrigerante del depósito.
- Compruebe si funcionan todas las luces exteriores, incluidas las de freno, los intermitentes y los intermitentes de emergencia.
- Compruebe la presión de los neumáticos, incluida la rueda de repuesto.

2

3

4

5

6

7

8

9

### ***Al menos dos veces al año: (por ejemplo, en primavera y otoño):***

- Compruebe que no hay fugas ni están dañados los manguitos del aire acondicionado, el radiador y la calefacción.
- Compruebe el funcionamiento de los limpiaparabrisas y sus difusores. Limpie las gomas de los limpiaparabrisas con un trapo humedecido.
- Compruebe la alineación de los faros.
- Compruebe el silenciador, el tubo de escape, los protectores y las abrazaderas.
- Compruebe el funcionamiento y estado de los cinturones de seguridad.
- Compruebe el estado de los neumáticos y el apriete de las tuercas de las ruedas.

### ***Al menos una vez al año:***

- Limpie los orificios de desagüe de puertas y carrocería.
- Engrase las bisagras de las puertas y el capó.
- Engrase las cerraduras y seguros de las puertas y el capó.
- Engrase las juntas de goma de las puertas.
- Compruebe el funcionamiento del sistema de aire acondicionado antes de que empiece el calor.
- Compruebe el nivel de líquido de la dirección asistida.
- Limpie la batería y sus bornes.
- Compruebe el nivel del líquido de frenos.

## Mantenimiento por el propietario: precauciones

El mantenimiento inadecuado o incompleto puede afectar negativamente al vehículo. Aquí encontrará instrucciones para realizar sólo las operaciones más sencillas.

Como ya se ha dicho al principio de este capítulo, hay operaciones que sólo pueden realizar mecánicos especializados con herramientas especiales.

### \* AVISO

Un mantenimiento inadecuado por parte del propietario puede afectar a la cobertura de la garantía. Para más detalles, lea el Manual de mantenimiento y la Garantía que se le ha entregado junto con su vehículo. Si no se siente seguro para realizar operaciones de revisión o mantenimiento, acuda a un distribuidor Kia autorizado.

## ADVERTENCIA

- Trabajos de mantenimiento

- La realización de operaciones de mantenimiento en su vehículo puede ser peligrosa. Puede sufrir lesiones graves al realizarlas. Acuda a un técnico cualificado si carece de los conocimientos necesarios o si no dispone de las herramientas adecuadas.

(Continuación)

(Continuación)

- Es peligroso trabajar en el compartimiento del motor cuando éste está en marcha, y el riesgo es mayor si lleva joyas o ropa suelta, ya que se pueden enganchar en partes móviles y provocar lesiones graves. Por tanto, si debe hacer funcionar el motor mientras está trabajando en su compartimiento, no lleve ninguna joya (en particular anillos, pulseras, relojes y cadenas de cuello), y tampoco corbata, pañuelo de cuello ni ninguna otra prenda suelta que pueda quedar cerca del motor o de los ventiladores de refrigeración.

1

2

3

4

5

6

7

8

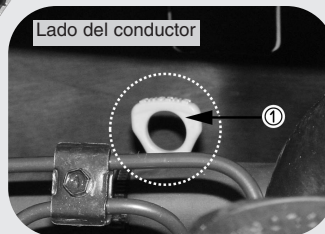
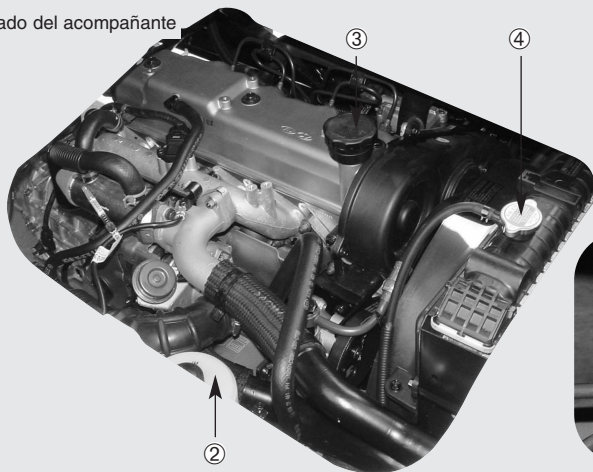
9



## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

### ■ Motor de 2,5L

Lado del acompañante



Capó

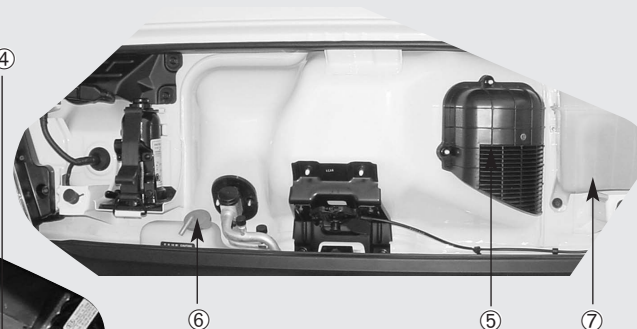
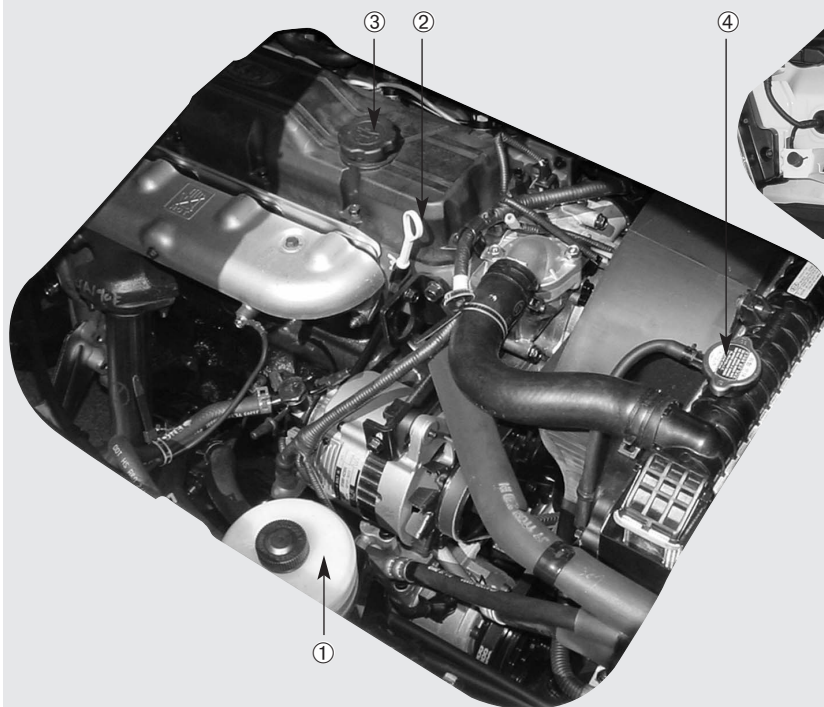


1. Varilla del aceite del motor
2. Depósito de líquido de la dirección asistida (opcional)
3. Tapón del depósito de aceite del motor
4. Tapón del radiador
5. Filtro de polvo
6. Depósito de refrigerante del motor
7. Depósito de líquido limpiaparabrisas

\* La cubierta del motor del vehículo podría diferir de la imagen.

1PUB7001/1PUB7002/1PUB7003

■ Motor de 2,7L / 3,0L



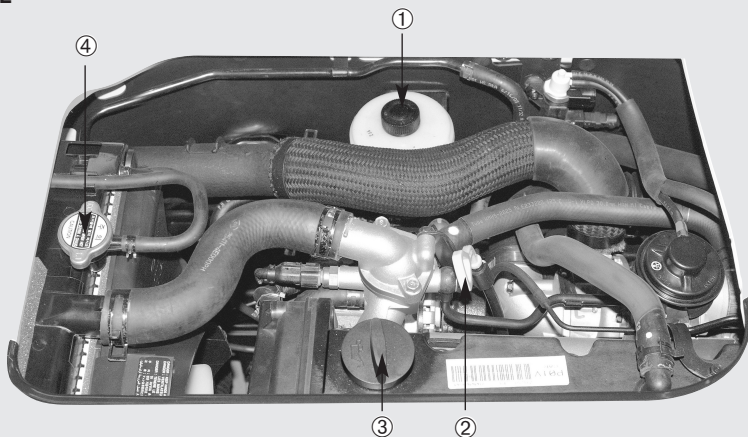
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1. Depósito de líquido de la dirección asistida (opcional)
2. Varilla del aceite del motor
3. Tapón del depósito de aceite del motor
4. Tapón del radiador
5. Filtro de polvo
6. Depósito de refrigerante del motor
7. Depósito de líquido limpiaparabrisas

\* La cubierta del motor del vehículo podría diferir de la imagen.

1PUB7004/1PUB7003

## ■ Motor de 2,9L



1. Depósito de líquido de la dirección asistida (opcional)
2. Varilla del aceite del motor
3. Tapón del depósito de aceite del motor
4. Tapón del radiador
5. Filtro de polvo
6. Depósito de refrigerante del motor
7. Depósito de líquido limpiaparabrisas

Capó

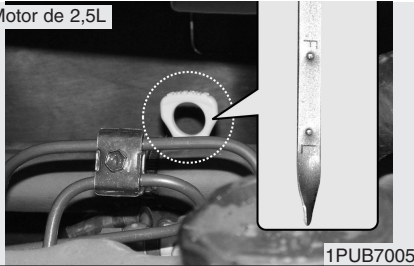


\* La cubierta del motor del vehículo podría diferir de la imagen.

1PUA0004/1PUB7003

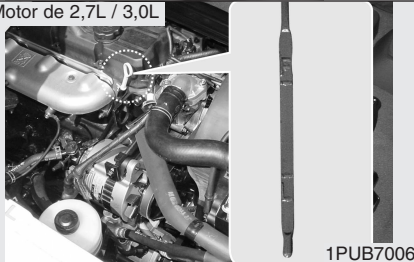
## ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO DEL ACEITE

Motor de 2,5L



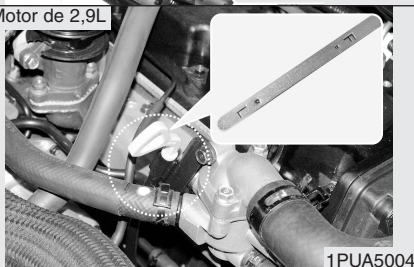
1PUB7005

Motor de 2,7L / 3,0L



1PUB7006

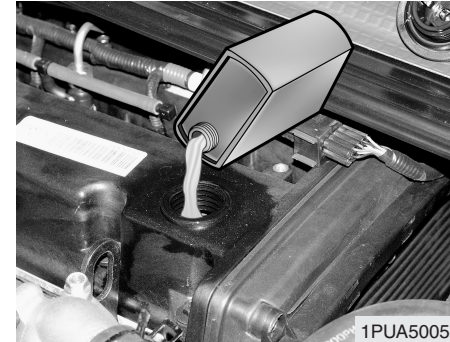
Motor de 2,9L



1PUA5004

### Control del nivel de aceite del motor

1. Asegúrese de que el vehículo está en un terreno horizontal.
2. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de régimen.
3. Apague el motor y espere un rato (por lo menos 10 minutos) para que el aceite retorne al cárter.
4. Saque la varilla, límpiela e introdúzcala hasta el fondo.
5. Saque de nuevo la varilla y compruebe si el nivel está entre las marcas F y L.



1PUA5005

Si el nivel está en la marca L o cerca de ella, añada aceite hasta alcanzar la marca F. **No sobrepase este nivel.**

### \* AVISO - Sólo para el motor 2.5

La varilla de comprobación del nivel del aceite está debajo del asiento del lado del conductor.

Compruebe el acceso al compartimiento del motor / asiento del conductor.

*Utilice únicamente el aceite del motor recomendado (consulte "Lubricantes recomendados", más adelante en este capítulo)*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Cambio del aceite del motor y del filtro

Acuda a un concesionario autorizado KIA para cambiar el filtro de aceite del motor según el programa de mantenimiento que aparece al principio de este apartado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El aceite de motor usado puede producir irritaciones o cáncer de piel si entra en contacto con ella durante periodos prolongados. El aceite usado contiene productos químicos que han producido cáncer en animales de laboratorio. Proteja siempre la piel lavándose las manos a fondo con jabón y agua caliente tan pronto como sea posible después de haber manipulado aceite usado.

## SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

El sistema de refrigeración de alta presión tiene un depósito que contiene el refrigerante con anticongelante durante todo el año. Este depósito sale lleno de fábrica.

Compruebe la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante al menos una vez al año, al comienzo de la temporada invernal y antes de viajar a zonas frías.

## Comprobación del nivel de refrigerante

### **⚠ ADVERTENCIA**

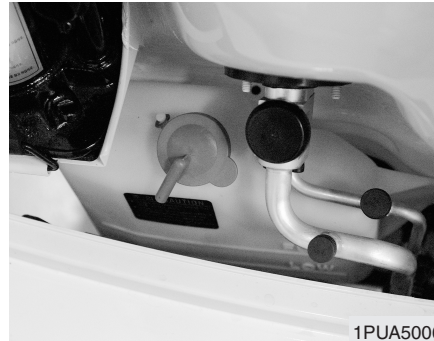
- Apertura del tapón del radiador

- No intente nunca quitar el tapón del radiador con el motor caliente o en marcha. Si lo hiciese, podría salir vapor o refrigerante a presión y dañar el motor o el circuito de refrigeración o causar quemaduras graves.
- Apague el motor y espere a que se enfríe. Incluso después de ello, lleve mucho cuidado al quitar el tapón. Sujételo con un trapo y gírelo despacio en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el primer tope. Espere a que se libere la presión acumulada en el circuito de refrigeración. Cuando esté seguro de que se ha liberado la presión, empuje el tapón con un trapo grueso y continúe girándolo en la misma dirección hasta sacarlo.

(continuación)

(continuación)

- Aunque el motor no esté en funcionamiento, no quite el tapón del radiador ni el de vaciado mientras estén calientes el motor o el radiador. El vapor o el refrigerante hirviendo pueden salir a presión y causar quemaduras graves.



Compruebe el estado y las conexiones de todos los manguitos del sistema de refrigeración y calefacción. Sustituya los que estén deteriorados.

Debe rellenarse el refrigerante de modo que el nivel quede entre las marcas F y L del costado del depósito cuando el motor está frío.

Si el nivel está bajo, añada el refrigerante especificado para proteger el motor contra la corrosión y las heladas. Rellene hasta la marca F, pero no la sobrepase. Si tiene que añadir refrigerante con frecuencia, solicite una revisión del sistema de refrigeración en un distribuidor Kia autorizado.

## Añadir refrigerante

- Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.
- El motor tiene elementos de aluminio que deben protegerse contra la corrosión y las heladas con un refrigerante a base de etilenglicol.
- **NO UTILICE** refrigerante con alcohol o metanol ni mezcle estos productos con el refrigerante especificado.
- No se debe utilizar una solución que contenga más del 60%, ó menos del 35% de anticongelante, ya que ello reduciría la efectividad de dicha solución.

Cambie el refrigerante siguiendo el programa de mantenimiento.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

Vea la siguiente tabla para determinar los porcentajes de mezcla:

Temperatura Ambiente	Porcentajes de mezcla (volumen)	
	Anticongelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



## **⚠ ADVERTENCIA**

No quite el tapón del radiador si el motor está caliente . El vapor y el refrigerante hirviendo pueden salir a presión y causar quemaduras graves.

1

2

3

4

5

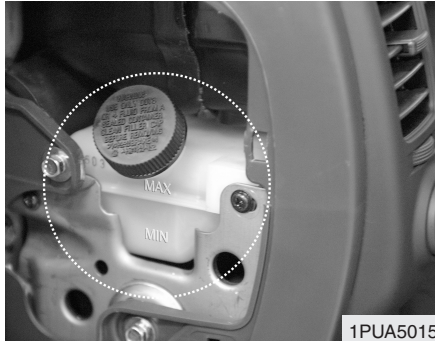
6

7

8

9

## FRENOS Y EMBRAGUE



### Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague

Compruebe periódicamente el nivel del depósito de líquido de frenos. El nivel debe estar entre las marcas MAX y MIN grabadas en el lateral del depósito.

Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido de frenos/embrague, limpie a fondo la zona que rodea la tapa para impedir que se contamine el líquido.

Si el nivel está bajo, añada líquido hasta alcanzar la marca MAX. El nivel bajará con la acumulación de kilómetros. Esta es una situación normal debida al desgaste de las pastillas de freno. Si el nivel es excesivamente bajo, lleve el vehículo a un distribuidor Kia autorizado para someter a revisión el circuito de freno.

*Utilice únicamente el líquido de frenos/embrague recomendado. (Vea “Lubricantes recomendados”, más adelante en este capítulo).*

*Nunca mezcle líquidos distintos.*

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Si tiene que añadir líquido de frenos con frecuencia, lleve el vehículo a revisar a un distribuidor Kia autorizado.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Quando cambie o añada líquido de frenos/embrague, manipúlelo con cuidado. Evite el contacto del líquido con los ojos. Si el líquido le salpica los ojos, lávelos inmediatamente con gran cantidad de agua dulce corriente. En caso de contacto accidental, lávese enseguida con agua abundante y acuda lo antes posible a un médico.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### **PRECAUCIÓN**

*No deje que el líquido de frenos/embrague caiga en las zonas pintadas de la carrocería, ya que podría estropear la pintura. El líquido de frenos/embrague expuesto al aire durante mucho tiempo no debe utilizarse jamás, ya que no puede asegurarse su calidad. Tire el líquido que se encuentre en estas condiciones. Cerciórese de utilizar el líquido adecuado; unas simples gotas de aceite del motor u otro aceite mineral en el circuito de freno y embrague bastan para dañar ciertas piezas.*



### **Comprobación del freno de estacionamiento**

Compruebe el recorrido del freno de estacionamiento contando el número de chasquidos desde la posición en que está suelto hasta la de aplicación a fondo. El freno de estacionamiento debería bastar para mantener fijo el vehículo en una pendiente pronunciada. Si el recorrido es mayor o menor del especificado, lleve el vehículo a un distribuidor Kia autorizado para que lo ajuste.

Recorrido: 5~7 chasquidos con una fuerza de 20 kg (44 lbs, 196 N).

1

2

3

4

5

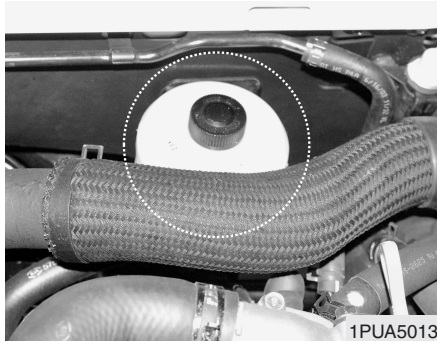
6

7

8

9

## DIRECCIÓN ASISTIDA (OPCIONAL)



### Comprobación del nivel de líquido de la dirección asistida

Compruebe periódicamente el nivel de líquido de la dirección asistida sobre terreno horizontal. El líquido debe estar entre las marcas MAX y MIN del costado del depósito a temperatura normal.

Para evitar la contaminación del líquido de la dirección asistida, limpie cuidadosamente la zona del tapón antes de añadir.

Si el nivel es bajo, rellene hasta la marca MAX.

Si deba añadir líquido con frecuencia al circuito de dirección asistida, lleve el vehículo a un distribuidor Kia autorizado para que lo revisen.

### \* AVISO

- Para evitar daños en la bomba de la dirección asistida, procure no utilizar el vehículo durante períodos prolongados si el nivel del líquido está bajo.
- Nunca ponga en marcha el motor con el depósito de líquido de la dirección asistida vacío.
- Evite que entre suciedad en el depósito cuando añada líquido.
- Si el nivel del líquido es demasiado bajo, puede que sea difícil mover el volante o que se produzcan ruidos extraños.
- Si utiliza un líquido que no cumple las especificaciones, podría reducir la efectividad de la dirección asistida o averiarla.

*Añada únicamente líquido de dirección asistida que cumpla las especificaciones. (Vea el apartado "Lubricantes recomendados", más adelante en este capítulo)*

### Manguitos de la dirección asistida

Antes de poner el coche en marcha, compruebe que no hay fugas de líquido y que los manguitos no están dañados ni retorcidos.

1

2

3

4

5

6

7

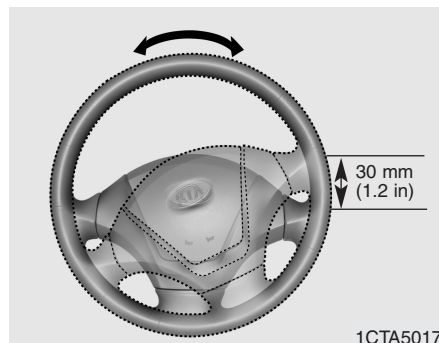
8

9

## VOLANTE

### \* AVISO

Si se supera el valor normal, acuda a un distribuidor Kia autorizado para revisar la dirección.



1

2

3

4

5

6

7

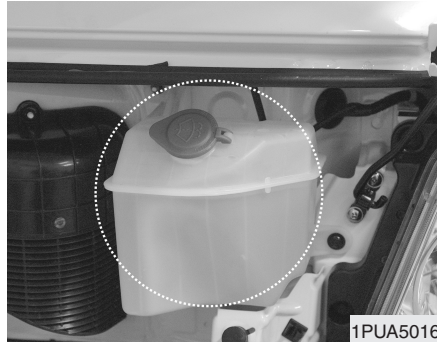
8

9

Estacione el vehículo en una superficie horizontal, arranque y coloque las ruedas en la posición de marcha recta hacia delante. Gire el volante a izquierda y derecha y compruebe el juego antes de sentir la resistencia que ofrece el giro de los neumáticos.

Valor normal: 30 mm o menos

## LÍQUIDOS Y LUBRICANTES



### Comprobación del nivel del líquido limpiaparabrisas

El depósito es transparente, lo que permite comprobar el nivel de un vistazo.

Compruebe el nivel de llenado del depósito y añada si fuera necesario. Puede añadir agua corriente si no dispone de líquido limpiaparabrisas. Sin embargo, en climas fríos debe usar líquido limpiaparabrisas con anticongelante para evitar la congelación.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- No utilice el refrigerante o anticongelante del radiador para el depósito del limpiaparabrisas.
- El refrigerante del radiador puede dificultar gravemente la visibilidad al echarlo en el parabrisas y provocar la pérdida del control del vehículo o daños en las superficies pintadas o los embellecedores.
- Los fluidos lavaparabrisas contienen cierta cantidad de alcohol, que puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No exponga el fluido lavaparabrisas a chispas ó llamas ni tampoco el depósito de líquido lavaparabrisas. Se podrían producir daños al vehículo ó a sus ocupantes.
- El fluido lavaparabrisas es venenoso para las personas y para los animales. No ingerirlo y evítese el contacto con el mismo. Se podrían producir serias lesiones e incluso la muerte.

### Engrase de la carrocería

Todos los elementos móviles de la carrocería, como cerraduras y bisagras, deben engrasarse cada vez que se cambia el aceite del motor. Le recomendamos que en climas fríos utilice un lubricante anticongelante para las cerraduras.

Asegúrese de que el mecanismo secundario de seguridad del capó impide su apertura aunque se libere el mecanismo principal.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## FILTRO DE COMBUSTIBLE

Si se acumula agua en el filtro de combustible, la luz de aviso se enciende cuando se lleva la llave de contacto a la posición "ON".

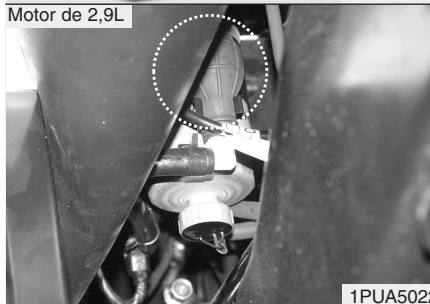
### **PRECAUCIÓN**

*Si no se purga el agua acumulada en el filtro de combustible en los momentos precisos, se pueden dañar componentes importantes, como el sistema de combustible, a causa de la penetración del agua en el filtro.*

Motor de 2,5L/2,7L/3,0L



Motor de 2,9L



### **Purga de aire del sistema de combustible**

Si se circula hasta que no quede combustible o si se sustituye el filtro de combustible, hay que purgar el aire que pueda haber en el sistema, ya que dificulta el arranque del motor.

- Retire el tapón de extracción de aire de la parte superior del filtro de combustible.
- Bombee arriba y abajo hasta que fluya combustible por la abertura del tapón.
- Una vez que se haya extraído el aire, vuelva a colocar el tapón firmemente sujeto.

### **\* AVISO**

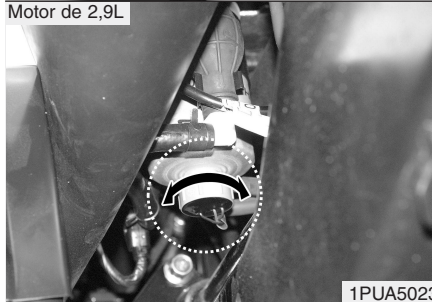
- Emplee trapos para que no se desparrame el combustible cuando purgue el aire.
- Limpie el combustible que quede alrededor del filtro de combustible o de la bomba de inyección antes de poner en marcha el motor para evitar que se produzca un incendio.
- Por último, compruebe todos los componentes si hay fugas de combustible.

Motor de 2,5L/2,7L/3,0L



1PUB7011

Motor de 2,9L



1PUA5023

### Purga del agua del filtro de combustible

- Coloque un recipiente de recogida bajo el filtro de combustible.
- Afloje el tapón de vaciado y purgue el agua.

- Cuando haya vaciado el agua, apriete firmemente el tapón.
- Bombee el émbolo de cebado de la bomba y compruebe que el tapón de purga no pierde combustible.
- Después de arrancar el motor, compruebe que se ha apagado la luz de aviso del filtro de combustible.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### FILTRO DE AIRE

1

2

3

4



#### Limpeza del elemento

Este elemento se puede limpiar con aire o sustituirlo, según su estado. A menos que esté muy sucio, sacúdalo simplemente para eliminar las partículas extrañas. Cada vez que revise este filtro, limpie el interior del alojamiento y de la tapa con un paño húmedo. Si emplea el vehículo en ambientes de mucho polvo o tierra, limpie o sustituya este elemento con más frecuencia de la recomendada normalmente.

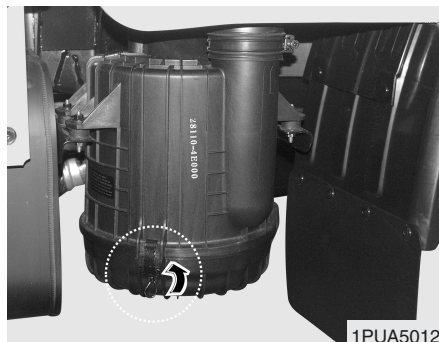
5

6

7

8

9



#### Sustitución del filtro

Para limpiar el aire se utiliza un filtro de papel en seco. Cámbielo cuando sea preciso.

1. Suelte los enganches de la tapa del filtro de aire y levántela.
2. Limpie el interior de la carcasa del filtro de aire con un trapo limpio y húmedo.
3. Sustituya el filtro de aire. Le recomendamos que utilice un filtro Kia original.
4. Cierre la tapa y coloque los enganches en su posición.

Cambie el filtro de aire cuando lo indique el programa de mantenimiento del vehículo.

Si utiliza el vehículo en zonas polvorientas o arenosas, le recomendamos cambiarlo con más frecuencia de la recomendada en el programa de mantenimiento normal (vea el programa de mantenimiento para condiciones de uso extremas, al principio de este capítulo).

#### **PRECAUCION**

- **No utilice el vehículo sin filtro de aire; puede provocar un desgaste excesivo del motor.**
- **La utilización del vehículo sin filtro de aire puede favorecer las explosiones en el carburador y provocar un incendio en el compartimiento del motor.**
- **Cuando quite el filtro, procure que no entre polvo o suciedad en el colector de admisión, ya que podrían producirse averías.**

## FILTRO DE POLVO



El filtro de polvo situado a la entrada del conducto de aire filtra el polvo y otras sustancias extrañas que lleguen al vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción o de aire acondicionado.

Se debe limpiar el filtro de polvo cada 20.000 km (12.000 millas). Si el vehículo circula durante periodos prolongados por carreteras polvorrientas y sin pavimentar, debe revisarlo con más frecuencia y limpiarlo antes.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## ESCOBILLAS



La contaminación por sustancias extrañas del parabrisas o de las escobillas puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Algunas de las fuentes habituales de contaminación son los insectos, la resina de los árboles y los tratamientos con cera caliente de los túneles de lavado. Si los limpiaparabrisas no funcionan adecuadamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un jabón suave y aclare bien con agua.

### \* AVISO

Para evitar daños en las escobillas, no utilice gasolina, queroseno, disolvente para pinturas ni cualquier otro tipo de disolvente sobre ellas o cerca de ellas.

### Cambio de las escobillas

Si los limpiaparabrisas dejan de limpiar correctamente, puede que las escobillas estén gastadas o agrietadas y sea conveniente cambiarlas.

### \* AVISO

No mueva manualmente los limpiaparabrisas, pues podría dañar los brazos o sus componentes.

### \* AVISO

El uso de escobillas no especificadas podría provocar fallos o mal funcionamiento de los limpiaparabrisas.

### Mantenimiento de las escobillas

#### \* AVISO

Las ceras calientes que se aplican en los túneles de lavado automáticos dificultan la limpieza del parabrisas.

1

2

3

4

5

6

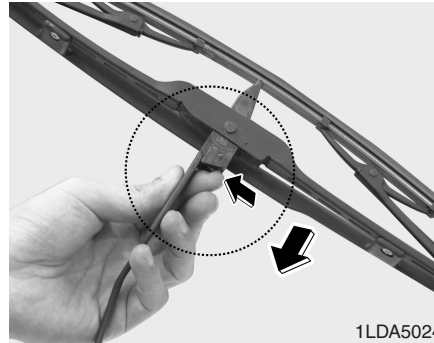
7

8

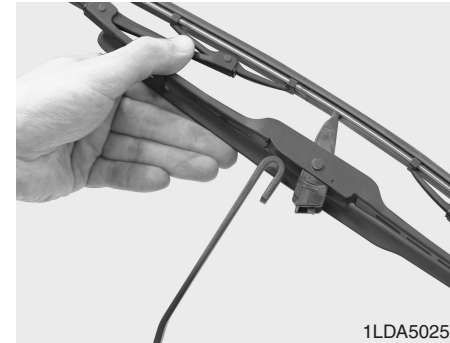
9



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire el conjunto de la escobilla hasta que vea la presilla de sujeción de plástico.



2. Presione la pinza y deslice hacia abajo el conjunto de la escobilla.



3. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

4. Coloque la escobilla en orden inverso al de desmontaje.

**\* AVISO**

No deje que el brazo del limpiaparabrisas golpee la luneta.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## BATERÍA

1

### **ADVERTENCIA** - Peligros de la batería



Lea siempre con atención las instrucciones siguientes cuando manipule una batería.

2



Mantenga alejados de la batería los cigarrillos encendidos y cualquier otro objeto que emita llamas o chispas.

3



Las celdas de la batería contienen hidrógeno, un gas muy inflamable que puede estallar.

4

5



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños, ya que contienen **ÁCIDO SULFÚRICO**, una sustancia muy corrosiva. No permita que el ácido entre en contacto con la piel, los ojos, la ropa o las superficies pintadas.

6

7

(continuación)

(continuación)



Si le salpica electrolito a los ojos, lávese con agua limpia durante al menos 15 minutos y acuda al médico inmediatamente. Si es posible, continúe lavándose los ojos con una esponja o un paño hasta recibir atención médica.

Si le salpica electrolito a la piel, lávese con agua limpia la zona afectada. Si le duele o le quema, acuda al médico inmediatamente.



Cuando cargue una batería o trabaje cerca de ella, lleve protección para los ojos. Asegúrese de tener ventilación siempre que trabaje en un espacio encerrado.

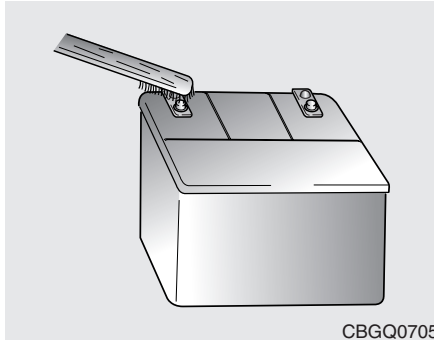
(continuación)

(continuación)



Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

- Si al sacar una batería con carcasa de plástico se ejerce una presión excesiva sobre ella, puede provocarse una fuga de ácido. Sáquela utilizando un soporte o, si la toma con las manos, sujetándola por esquinas opuestas.
- Nunca intente cambiar la batería con los cables conectados.
- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque nunca estos componentes con el motor en marcha ni con el contacto dado.



### Carga de la batería

La batería de su vehículo es de calcio y no necesita mantenimiento.

- Si la batería se descarga en poco tiempo (por ejemplo, porque se olvidaron encendidos los faros o la luz interior mientras el vehículo no estaba en uso), recárguela mediante carga lenta durante 10 horas.
- Si la batería se descarga gradualmente debido al alto consumo eléctrico mientras se utiliza el vehículo, recárguela a 20-30 A durante dos horas.

### Para un funcionamiento óptimo de la batería:

- Asegúrese de que la batería está bien sujeta.
- Mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.
- Mantenga los bornes y las conexiones limpios, bien sujetos y recubiertos con grasa.
- Si sale electrolito de la batería, límpielo inmediatamente con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo, desconecte los cables de la batería.

### *Dispositivos que es necesario reiniciar cuando la batería se descarga o se desconecta:*

- Reloj (pág. 3-41)
- Climatizador (pág. 4-34)
- Equipo de sonido (vea el manual correspondiente)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## **⚠ ADVERTENCIA**

- Recarga de la batería

Observe las siguientes precauciones cuando recargue la batería:

- Saque la batería del vehículo y colóquela en un lugar bien ventilado.
- No permita que haya cigarrillos encendidos, llamas o chispas en las proximidades de la batería.
- Vigile la batería mientras se está cargando y pare o reduzca la velocidad de carga si la temperatura del electrolito de cualquiera de las celdas supera los 49 °C o si éste entra en ebullición.
- Póngase gafas de protección cuando compruebe la batería durante la carga.

(continuación)

(continuación)

• Desconecte el cargador de batería en este orden:

1. Apague el cargador accionando su interruptor principal.
2. Suelte la pinza del borne negativo de la batería.
3. Suelte la pinza del borne positivo de la batería.

## **\* AVISO**

- Desconecte todos los dispositivos electrónicos y pare el motor antes de cargar o realizar el mantenimiento de la batería.
- Cuando desconecte la batería, quite en primer lugar el cable del borne negativo. Cuando vuelva a conectarla, lo último que debe hacer es volver a ponerlo.

## NEUMÁTICOS Y LLANTAS

### Cuidado de los neumáticos

Para garantizar las mejores condiciones de mantenimiento, seguridad y ahorro de combustible, mantenga siempre la presión de los neumáticos recomendada, no supere los límites de carga y distribuya el peso según lo recomendado.

### Presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto) debería comprobarse diariamente con los neumáticos fríos. Que los neumáticos estén “fríos” quiere decir que el vehículo no se haya utilizado durante las últimas tres horas o que haya recorrido menos de 1,6 km.

Es importante mantener las presiones recomendadas para una óptima conducción, un buen control del vehículo y un mínimo desgaste de los neumáticos.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Conducir con los neumáticos por debajo de la presión recomendada (en 70 kPa (10 psi) o más) puede provocar un aumento considerable de la temperatura en los mismos, especialmente en días calurosos o a alta velocidad. Esto a su vez puede provocar la separación de la banda de rodadura u otras irregularidades en el neumático que hagan perder el control del vehículo, con riesgo de lesiones graves o incluso de muerte.**

### \* AVISO

- La presión de los neumáticos normalmente se incrementa entre 28 y 41 kPa (de 4 a 6 psi) cuando se calientan. No deje escapar aire para ajustar la presión de los neumáticos cuando estén calientes, ya que quedarán con una presión inferior a la especificada.
- Una presión inferior a la especificada provoca desgaste excesivo, mayor consumo de combustible y riesgo de reventón por sobrecalentamiento. Además, la baja presión puede causar un sellado deficiente de la unión al reborde de la llanta. Si la presión es demasiado baja, puede deformarse la llanta o separarse el neumático. Asegúrese de que los neumáticos tienen la presión correcta. Si tiene que aumentar la presión de un neumático con frecuencia, haga que lo revisen en un proveedor Kia autorizado.

(continuación)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

(continuación)

- Una presión excesiva dificulta el manejo del vehículo, aumenta el desgaste de la parte central de la banda de rodadura y expone los neumáticos a un riesgo mayor de daños debidos a las irregularidades de la calzada.
- Asegúrese de volver a poner los tapones de las válvulas de inflado. Evitan que entre suciedad o humedad en el interior de la válvula, lo que podría provocar pérdidas de aire. Si se pierde un tapón, coloque otro nuevo lo antes posible.

**⚠ ADVERTENCIA - Inflado de los neumáticos**

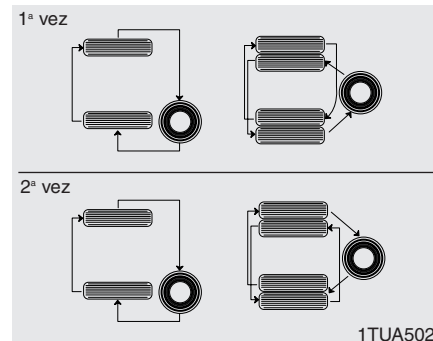
Una presión por encima o por debajo de la especificada reduce la vida útil del neumático, dificulta el manejo del vehículo y provoca roturas repentinas. Todo esto podría llevar a la pérdida de control del automóvil.

**Rotación de los neumáticos**

Para igualar el desgaste de la banda de rodadura, se recomienda rotar los neumáticos cada 12.000 km, o menos si se observa un desgaste irregular.

Cuando rote los neumáticos, compruebe el correcto equilibrado.

Compruebe también si están dañados o han sufrido desgaste desigual. El desgaste anormal suele deberse a presión inadecuada de los neumáticos, llantas desequilibradas, frenazos bruscos o giros a gran velocidad. Compruebe si en los laterales o en la banda de rodadura de algún neumático hay cortes o abultamientos, y cámbielo en caso de que así sea. Sustitúyalos también si asoman los cables o el tejido del interior. Asegúrese de comprobar la presión de las ruedas delanteras y traseras según las especificaciones después de haber intercambiado las ruedas, y cerciórese de que las tuercas están bien apretadas. Consulte las especificaciones en el capítulo 8.



*Siempre que efectúe la rotación de los neumáticos, revise el desgaste de las pastillas de los frenos de disco y las zapatas de los frenos traseros.*

**\* AVISO**

Los neumáticos radiales con banda de rodadura asimétrica sólo pueden cambiarse entre las ruedas delantera y trasera del mismo lado, nunca entre los lados derecho e izquierdo.



### Cambio de neumático

Cuando el neumático se desgasta uniformemente, aparece una banda continua. Esto indica que el grosor de la banda de rodadura es menor de 1,6 mm. En tal caso, cambie el neumático de inmediato.

No espere a que la banda aparezca en todo el ancho del neumático para cambiarlo.

### Alineación y equilibrado de las ruedas

Las ruedas de su vehículo salen de fábrica perfectamente alineadas y equilibradas para prolongar al máximo su vida útil y mejorar las prestaciones.

En la mayoría de los casos, no necesitará volver a alinear las ruedas. Sin embargo, si nota un desgaste inusual de los neumáticos o si el vehículo se va hacia un lado, puede ser necesario realizar una nueva alineación.

Si observa que su vehículo vibra cuando conduce por carreteras con buen firme, puede ser necesario realizar un nuevo equilibrado.

### \* AVISO

Unos contrapesos inadecuados pueden dañar las llantas de aluminio. Utilice únicamente contrapesos aprobados para las llantas.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando sustituya los neumáticos de su vehículo, no combine nunca radiales con otros de capas de tejido cruzadas o convencionales. Todos deben ser del mismo tamaño, diseño y marca. Utilice sólo los tamaños especificados en la etiqueta que encontrará debajo del tope de la puerta del lado del conductor. Asegúrese de que todos los neumáticos y ruedas son del mismo tamaño y tienen la misma capacidad de carga. Combine solo neumáticos y llantas recomendados en la etiqueta o por un distribuidor Kia autorizado. En caso de no seguir estas indicaciones, la seguridad y el control de su vehículo pueden verse seriamente afectados.

(continuación)

1
2
3
4
5
6
7
8
9



1

2

3

4

5

6

7

8

9

(continuación)

- El uso de neumáticos de otro tipo o tamaño puede afectar negativamente a la conducción, el control del vehículo, la distancia al suelo y a la carrocería y la medición del cuentakilómetros.
- Conducir con los neumáticos desgastados es muy peligroso, reduce la eficacia del frenado, la precisión de la dirección y la tracción.
- Lo más adecuado es sustituir los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Si esto no es posible, sustituya los dos delanteros o los dos traseros. La sustitución de un solo neumático afecta mucho al control del vehículo.

(continuación)

(continuación)

- El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas. El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocidad de las ruedas. Al cambiar los neumático, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESP (programa de estabilidad electrónico) funcionen correctamente.

## Sustitución de ruedas

Cuando por cualquier motivo sustituya una rueda, asegúrese que la nueva es equivalente a la original en diámetro, anchura y perfil.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si las ruedas no son del tamaño adecuado, puede verse afectada la vida útil de las ruedas y los rodamientos, la capacidad de frenado, el control del vehículo, la distancia al suelo, la holgura entre neumáticos y carrocería, el ajuste de las cadenas para la nieve, la medición del cuentakilómetros, el reglaje de los faros y la altura del parachoques.

### Codificación del tipo del neumático

La codificación del tipo de neumático viene marcada en el lateral del mismo. Necesitará esta información cuando vaya a sustituirlo. A continuación se explica el significado de las letras y los números que conforman esta codificación.

Ejemplo de codificación del tipo de neumático:

#### **195 R14C 106/104R**

(Estos números se dan solamente como ejemplo; el tamaño de los neumáticos de su vehículo pueden ser distinto.)

195 - anchura del neumático en milímetros.

R - código de la estructura (radial).

14 - diámetro de la llanta en pulgadas.

C - Neumático comercial

106/104 - índice de carga. Es un código numérico que indica la carga máxima que puede soportar el neumático.

R - código de velocidad. Vea la tabla de códigos de velocidad para más información.

#### **5.00 R12LT 83/81P**

(Estos números se dan solamente como ejemplo; el tamaño de los neumáticos de su vehículo pueden ser distinto.)

5.00 - anchura del neumático en milímetros.

R - código de la estructura (radial).

12 - diámetro de la llanta en pulgadas.

LT - Neumático de camión ligero

83/81 - índice de carga. Es un código numérico que indica la carga máxima que puede soportar el neumático.

P - código de velocidad. Vea la tabla de códigos de velocidad para más información.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Codificación del tamaño de la llanta

Las llantas vienen también marcadas con importante información que necesitará si alguna vez tiene que sustituir una de ellas. A continuación se explica el significado de las letras y números que conforman esta codificación.

Ejemplo de codificación del tipo de llanta:

**6.0 J x 14**

6.0 - anchura de la llanta en pulgadas.

J - código del tipo de reborde de la llanta.

14 - diámetro de la llanta en pulgadas.

## Codificación de velocidades máximas de los neumáticos

La siguiente tabla muestra las velocidades máximas de los vehículos de turismo. El código de velocidad forma parte de la codificación del tipo de neumático marcado en el lateral del mismo. Este código indica la velocidad máxima a la que se puede utilizar el neumático de modo seguro.

Código de velocidad del neumático	Velocidad máxima
P	150 km/h (93 mph)
Q	160 km/h (99 mph)
R	170 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Más de 240 km/h (149 mph)

## ADVERTENCIA

- Temperatura de los neumáticos

Velocidades elevadas, presiones bajas y cargas excesivas pueden, por separado o conjuntamente, provocar un incremento de la temperatura y una posible rotura de los neumáticos. Esto podría causar la pérdida de control del vehículo y lesiones graves o incluso la muerte.



**Comprobación de la vida útil del neumático**

La resistencia y las prestaciones de los neumáticos disminuyen con su antigüedad. Los neumáticos que tengan más de 6 años (determinados por su fecha de fabricación), incluido el de repuesto, deben sustituirse independientemente de los kilómetros recorridos. Puede encontrarse la fecha de fabricación en el costado del neumático (en el interior o en el exterior de la rueda). La fecha es un número del Ministerio de Transportes (DOT) que se compone de letras y cifras. Puede determinar la fecha de fabricación por las últimas cuatro cifras del código DOT.

**DOT : XXXX XXXX 0000**

El conjunto inicial de letras y cifras del DOT indica la fábrica, el tamaño y la configuración de la banda de rodadura; las últimas cuatro cifras indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 0810 indica que el neumático se fabricó en la 8ª semana de 2010.

**⚠ ADVERTENCIA**

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen.

Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos,

lo que puede provocar una pérdida de control y un accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## SUSTITUCIÓN DE LAS BOMBILLAS

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Trabajo con las luces

Antes de efectuar ningún trabajo en las luces, aplique el freno de estacionamiento a fondo, asegúrese de que la llave de contacto está puesta en la posición "LOCK" y apague las luces, para evitar que el vehículo se mueva repentinamente y pueda quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

Utilice únicamente bombillas de la potencia especificada.



- ① Faro (luz larga/luz corta)
- ② Luz de posición
- ③ Intermitente delantero
- ④ Luz antiniebla delantera  
- Excepto en Europa (opcional) 1PUA5025

### Sustitución de la bombilla del faro delantero

#### \* AVISO

Los cristales de los faros delanteros y traseros del vehículo pueden quedar empañados después de conducir bajo la lluvia o lavar el vehículo. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del faro.

(Continuación)

(Continuación)

Es un fenómeno similar a la condensación en las ventanillas cuando llueve, y no significa que haya ningún fallo en el vehículo. Si el agua penetra en el circuito del faro, haga que revisen el vehículo en un distribuidor Kia autorizado.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1LDA7048

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Bombillas halógenas

- Las bombillas halógenas contienen un gas a presión que puede provocar la proyección de cristales en caso de rotura.

(continuación)

(continuación)

- Manéjelas siempre con cuidado, evitando arañazos y rasponazos. Si están encendidas, evite que entren en contacto con líquidos. Nunca toque una bombilla directamente con las manos desnudas. Los restos de grasa podrían provocar el sobrecalentamiento y la explosión al encenderla. Las bombillas halógenas sólo deben ser encendidas una vez instaladas en el faro.
- Si una bombilla se estropea o se rompe, cámbiela inmediatamente y tírela con cuidado.
- Cuando vaya a cambiar una bombilla, utilice protección para los ojos. Deje que la bombilla se enfríe antes de tocarla.

### **\* AVISO**

Si se ha reparado la parte delantera del chasis del vehículo o se han sustituido los faros, acuda a un concesionario autorizado de Kia para comprobar la nivelación de éstos.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1



1. Apertura del capó.

2

2. Afloje los pernos de sujeción y retire el conjunto luminoso de la carrocería del vehículo.

3

4

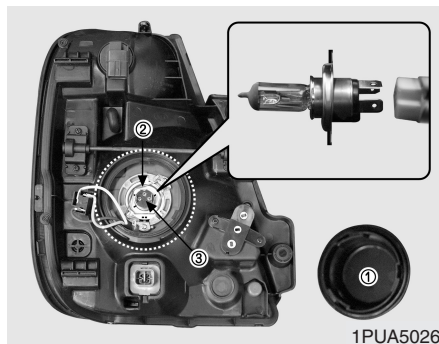
5

6

7

8

9



3. Desprenda el conector eléctrico principal del faro. Suelte el conector eléctrico del intermitente delantero.

4. Quite el protector de la bombilla girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.

5. Desconecte el zócalo de la bombilla.

6. Suelte los enganches de alambre que sujetan la bombilla presionando en el extremo y tirando hacia arriba.

7. Saque la bombilla.

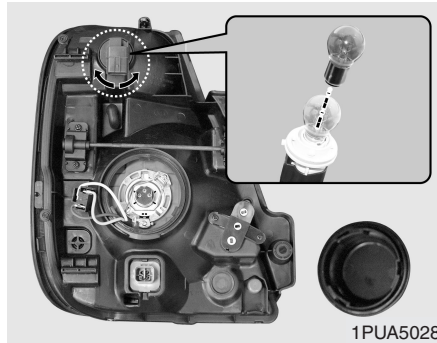
8. Instale una nueva bombilla y sujétela con los enganches de alambre alineándolos con la ranura de la bombilla.

9. Vuelva a conectar el zócalo de la bombilla.

10. Ponga de nuevo el protector de la bombilla girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

11. Enchufe el conector principal del faro. Enchufe el conector eléctrico del intermitente delantero.

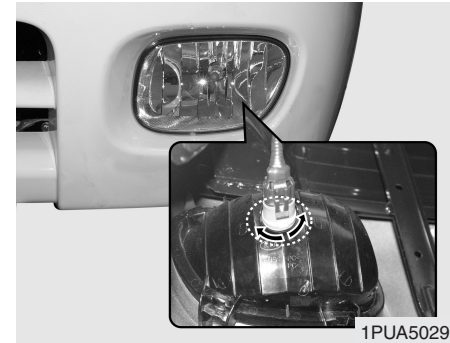
12. Reinstale el conjunto en la carrocería del vehículo.



### Sustitución de la bombilla de la luz de posición

1. Desmonte el conjunto del faro. Consulte "Sustitución de la bombilla del faro" en las páginas anteriores.
2. Saque el casquillo del conjunto girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las lengüetas queden alineadas con las ranuras del alojamiento.

3. Saque la bombilla tirando de ella.
4. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
5. Coloque el casquillo en el alojamiento interior haciendo que coincidan las lengüetas con las ranuras del alojamiento. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
6. Meta la mano en el paragolpes delantero por debajo del alojamiento de la luz antiniebla.
7. Reinstale el conjunto en la carrocería del vehículo.



### Sustitución de la lámpara de la luz antiniebla delantera (opcional)

1. Meta la mano en el paragolpes delantero por debajo del alojamiento de la luz antiniebla.
2. Retire el casquillo del alojamiento haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas del casquillo queden alineadas con las ranuras del alojamiento.

1
2
3
4
5
6
7
8
9



1

2

3

4

5

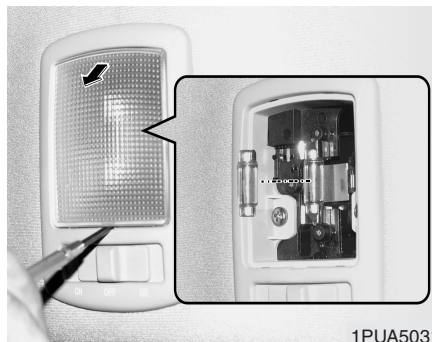
6

7

8

9

3. Saque la bombilla tirando de ella.
4. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
5. Instale el casquillo en el alojamiento haciendo que las patillas del casquillo queden alineadas con las ranuras del alojamiento. Introduzca el casquillo en el alojamiento y gire el casquillo en sentido de las agujas del reloj.



### Sustitución de las bombillas de las luces interiores

1. Saque el protector de plástico haciendo palanca con cuidado con un destornillador plano.

### **PRECAUCION**

*Antes de manipular las luces interiores, asegúrese de que está pulsado el interruptor "OFF" para evitar sufrir quemaduras o una descarga eléctrica.*

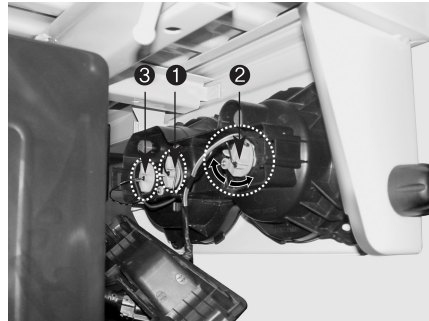
2. Saque la bombilla tirando de ella.
3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Encaje las lengüetas del protector de plástico en las muescas del alojamiento de la luz interior.



1PUA5032

### Sustitución de la lámpara de las luces de la placa de matrícula

1. Afloje los tornillos que sujetan el protector de plástico con un destornillador de estrella.
2. Retire la lámpara del casquillo apretando sobre ella y girándola hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.
3. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
4. Instale una bombilla nueva.
5. Coloque de nuevo el protector y sujételo con los tornillos.



- ① Intermitente trasero
- ② Luces traseras de freno y posición
- ③ Antinieblas traseros o luz de marcha atrás (Para Europa)
  - Lado izquierdo : Antinieblas
  - Lado derecho : Luz de marcha atrás
- ④ Luz de marcha atrás (Except en Europa)

1PUA5034

### Sustitución del conjunto de bombillas trasero

1. Apriete con los dedos las patillas de enganche de la tapa y extraiga ésta.

2. Saque el casquillo del conjunto girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las lengüetas queden alineadas con las ranuras del alojamiento.
3. Saque la bombilla apretando ligeramente contra el casquillo y girándola hasta que las lengüetas coincidan con las ranuras del portalámparas. Saque la bombilla defectuosa.
4. Ponga una bombilla nueva introduciéndola en el casquillo y girándola hasta que quede sujeta.
5. Coloque el casquillo en el alojamiento interior haciendo que coincidan las lengüetas con las ranuras del alojamiento. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
6. Colocación de la tapa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ESPECIFICACIONES DE LOS LUBRICANTES

### Lubricantes recomendados

Para obtener el rendimiento y la duración máximos del motor, le recomendamos que use lubricantes de la calidad adecuada para su vehículo. Usar los lubricantes adecuados favorece la eficiencia del motor y contribuye al ahorro de combustible.

Ahora se comercializan unos lubricantes llamados lubricantes de conservación de la energía. Además de tener otras ventajas, contribuyen al ahorro de combustible al reducir la fricción del motor. Aunque estas ventajas no son apreciables día a día, sí suponen un importante ahorro económico y energético a lo largo del tiempo.

Se recomiendan los siguientes lubricantes y líquidos para su vehículo.

Lubricante		Clasificación
Aceite del motor *1		API Service CF-4 o superior (SAE 10W-30)
Líquido del cambio manual		API Service GL-4 (SAE 75W-85, lleno de por vida)
Líquido diferencial	con LSD	LSD OIL API Service GL-5 (SAE 85W-90)
	sin LSD	API Service GL-5 (SAE 90)
	4WD(delantero)	
Líquido del caja de transferencia		API Service GL-4 (SAE 75W-85, lleno de por vida)
Líquido de la dirección asistida		PSF-III
Líquido de frenos/embrague		FMVSS116 DOT-3 o DOT-4

\*1 Vea el grado de viscosidad SAE recomendada en la página siguiente.

### Viscosidad SAE recomendada

#### \* AVISO

Asegúrese de limpiar la zona próxima a los tapones de llenado y vaciado y a la varilla de medición antes de comprobar el nivel de líquidos o sustituirlo. Esto es especialmente importante en zonas arenosas o polvorientas y cuando el vehículo se utiliza sobre calzadas sin pavimentar. La limpieza de las zonas de los tapones y las varillas evitará la entrada de arena y suciedad al motor y a otros mecanismos, que podrían resultar dañados.

La viscosidad del aceite del motor afecta al consumo de combustible y a las prestaciones motor a baja temperatura (tanto en el arranque como en el flujo del aceite) Los aceites con menor viscosidad contribuyen al ahorro de combustible y a mejorar el comportamiento del vehículo en frío pero, en climas cálidos, hay que usar aceites de mayor viscosidad. El uso de aceites de viscosidad distinta a la recomendada puede dañar el motor. Cuando elija un aceite, tenga en cuenta las temperaturas a las que va a estar sometido su vehículo hasta el siguiente cambio de aceite. Elija el grado de viscosidad del aceite recomendado en la siguiente tabla.

		<b>Grado de viscosidad SAE recomendado para cada intervalo de temperatura</b>												
Temperatura		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50			
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120				
Aceite para motor	Excepto 2,9L													
	2,9L													

\*1. Solamente para zonas de mucho frío y limitado a la condición de conducción y a la zona. (Está especialmente desaconsejado para circulación con mucha carga y a gran velocidad.)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### CUIDADO EXTERIOR

#### Precauciones generales sobre el cuidado del exterior del vehículo

- 1 Cuando utilice cualquier pulimento o limpiador químico, es muy importante que siga las indicaciones de la etiqueta del producto. Lea todas las advertencias y precauciones que aparezcan en la etiqueta del fabricante.

#### Mantenimiento del acabado

##### Lavado

Para evitar la oxidación y el deterioro de su vehículo, lávelo con agua tibia o fría al menos una vez al mes.

Además, el vehículo debe lavarse cada vez que se conduzca por carreteras sin asfaltar. Preste especial atención a posibles acumulaciones de sal, suciedad, barro o cualquier otra sustancia extraña. Asegúrese de mantener limpios los orificios de vaciado de los largueros y las puertas.

Quite cuanto antes de la superficie los insectos, excrementos de aves, resina, alquitrán, o contaminación industrial para evitar daños en el acabado.

Con frecuencia, no es suficiente lavar el vehículo con agua para quitar estos depósitos; en tal caso, utilice un jabón suave que no deteriore las superficies pintadas.

Después de lavarlo, aclárelo bien con agua tibia o fría. No deje que el jabón se seque sobre la superficie.

##### \* AVISO

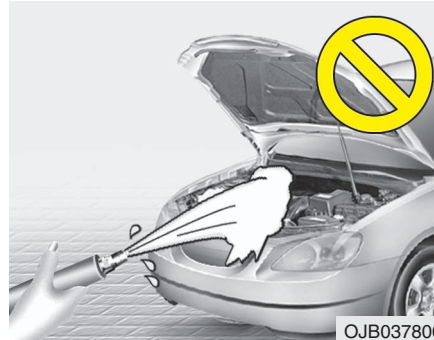
**No use jabones fuertes, detergentes químicos ni agua caliente. No lave el vehículo al sol ni con la carrocería caliente.**

##### **PRECAUCION**

- **No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.**
- **Tenga cuidado al lavar las ventanillas laterales de su vehículo, especialmente con agua presión. El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.**
- **Para evitar daños en las piezas plásticas, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

Después de lavar el vehículo, compruebe la eficacia de los frenos conduciendo despacio para observar si se han visto afectados por el agua. Si ha disminuido su eficacia, séquelos pisando suave y repetidamente el pedal mientras conduce a velocidad moderada.



### **⚡ PRECAUCION**

- *La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.*
- *Extreme las precauciones al lavar el compartimento del motor con agua.*

### **Encerado**

No encere el vehículo hasta que el agua deje de gotear.

Lave y seque siempre el vehículo antes de encerarlo. Utilice una cera líquida o en crema y siga las indicaciones del fabricante. Aplique cera a todos los embellecedores para protegerlos y mantener su brillo.

Si quita aceite, asfalto o sustancias similares con un rascador, normalmente desprenderá la cera. Asegúrese de volver a encerar estas zonas incluso si el resto del vehículo no lo necesita.

### **\* AVISO**

- *La limpieza del polvo o la suciedad con un trapo seco puede rayar la pintura.*
- *No utilice estropajos, limpiadores abrasivos, ni detergentes fuertes que contengan compuestos alcalinos o cáusticos sobre piezas cromadas o de aluminio anodizado. Esto podría dañar el recubrimiento protector y provocar la decoloración o el deterioro de la pintura.*

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

### Pequeñas reparaciones de la pintura

Los rayones y los daños de la pintura ocasionados por gravilla deben repararse lo antes posible para evitar que el metal se oxide y exija reparaciones más costosas.

2

3

### \* AVISO

Si su vehículo requiere algún tipo de reparación o sustitución de chapa, asegúrese de que el taller aplica tratamiento anticorrosión a las piezas reparadas o sustituidas.

4

5

6

7

8

9

### Mantenimiento del brillo de las piezas metálicas

- No utilice objetos punzantes ni rascadores para quitar el asfalto o los insectos. Use para ello un producto apropiado.
- Para proteger de la corrosión las piezas brillantes, aplique un recubrimiento de cera o un protector de cromados y frote para abrillantarlos.
- En invierno y en zonas costeras, cubra las piezas brillantes con una capa más gruesa de cera o protector. Si es necesario, aplique vaselina o un producto protector especial.

### Protección de los bajos de la carrocería

Los componentes utilizados para eliminar el hielo y la nieve de la carretera se pueden adherir a la parte inferior del vehículo. Aunque los bajos del vehículo han recibido un tratamiento anticorrosión, es importante retirar estos materiales para evitar la corrosión acelerada de elementos de la parte inferior, como el tubo de escape, o los conductos del combustible.

Una vez al mes, después de conducir por carreteras no asfaltadas y al final del invierno limpie con agua templada o fría los bajos del vehículo y las huecos de las llantas. Preste especial atención a estas zonas, puesto que es difícil ver la acumulación de barro y suciedad. Si ésta se moja y no se quita, su efecto será aún más perjudicial. Asegúrese de mantener limpios los orificios de vaciado de los largueros y las puertas. El agua atrapada en estas zonas puede causar oxidación.

**⚠ ADVERTENCIA**

Después de lavar el vehículo, compruebe la eficacia de los frenos conduciendo despacio para observar si se han visto afectados por el agua. Si ha disminuido su eficacia, séquelos pisando suave y repetidamente el pedal mientras conduce a velocidad moderada.

**Mantenimiento de las llantas de aluminio (opcional)**

Las llantas de aluminio tienen un recubrimiento de protección.

- No utilice limpiadores abrasivos, pulimentos, disolventes o cepillos de alambre en las ruedas de aluminio. Rayaría o dañaría la superficie.
- Utilice únicamente jabones suaves y aclare con abundante agua. Limpie las llantas después de conducir por calzadas con sal para evitar la corrosión.
- No lave las ruedas en túneles de lavado con cepillos de alta velocidad.
- No utilice detergentes ácidos, ya que pueden dañar o corroer el acabado protector de las llantas.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## CUIDADO DEL INTERIOR

### Precauciones generales

Evite que productos cáusticos como perfumes o aceites cosméticos caigan en el salpicadero, ya que provocarían daños y manchas. Si caen accidentalmente, limpie el salpicadero inmediatamente. Lea las instrucciones siguientes sobre la limpieza del vinilo.

### Tapicería textil

Quite el polvo y la suciedad con un cepillo o aspirador. Limpie con un jabón suave adecuado para la limpieza de tapicerías y alfombrillas. Limpie las manchas con un quitamanchas antes de que sequen, para evitar que la tapicería se deteriore o se estropee el color. Si la tapicería no se cuida adecuadamente, sus propiedades ignífugas pueden verse reducidas.

### Limpieza de los cinturones de seguridad

Limpie los cinturones de seguridad con productos suaves recomendados para la limpieza de tapicerías y alfombrillas. Siga las instrucciones del fabricante. No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad, ya que podría verse afectada su resistencia.

#### **PRECAUCION**

*Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcohol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.*

#### **PRECAUCION**

*El uso de productos químicos no recomendados para la limpieza de la tapicería puede afectar a su aspecto y disminuir sus cualidades ignífugas.*

### Limpieza del interior de los cristales

Si la superficie interior de los cristales se cubre con una película de aceite, grasa o cera, límpielas con un producto limpiacristales. Siga las instrucciones del fabricante.

### \* AVISO

No raye el interior de la luneta trasera, ya que podría estropear la resistencia térmica que incorpora.

### Limpieza de la tapicería y acabados interiores

#### Tapicería de vinilo

Quite el polvo y la suciedad con un cepillo o aspirador. Aplique un producto limpiador para vinilo.

	<b>Especificaciones / 8-2</b>	<b>1</b>
		<b>2</b>
		<b>3</b>
		<b>4</b>
		<b>5</b>
		<b>6</b>
		<b>7</b>
	<b>Especificaciones</b>	<b>8</b>
		<b>9</b>

**ESPECIFICACIONES**

Las especificaciones aquí indicadas se ofrecen únicamente como información general. Para una información más actualizada y precisa, consulte a un distribuidor Kia autorizado.

**Dimensiones**

mm

Elemento	1 toneladas								1,4 toneladas		
	Modelo largo		Modelo largo prolongado			Modelo largo (Plataforma alta)			Cabina normal	Cabina king	
	Cabina normal	Cabina doble	Cabina normal	Cabina king	Cabina doble	2WD	4WD				
						Cabina normal	Cabina normal	Cabina doble			
Longitud total	4.820	4.805	5.120	5.110	5.120	4.820	4.820	4.805	5.450	5,425	
Anchura total	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.750	1,750	
Altura total	1.975	1.975	* <sup>1)</sup> 1.970 /2.040	* <sup>1)</sup> 1.970 /2.040	* <sup>1)</sup> 1.970 /2.040	1.970	2.090	2.090	2.095	2,095	
Banda de rodadura delantera	1.490	1.490	1.490	1.490	1.490	1.490	1.505	1.505	1.470	1,470	
Bandas de rodadura trasera	1.340	1.340	1.340	1.340	1.340	1.460	1.460	1.460	1.270	1,270	
Distancia entre ejes	2.415	2.415	2.615	2.615	2.615	2.415	2.415	2.415	2.810	2,810	
Plataforma de carga	Longitud	2.810	1.870	3.110	2.860	2.185	2.810	2.810	1.870	3.400	3,135
	Anchura	1.630	1.630	1.630	1.630	1.630	1.630	1.630	1.650	1,650	
	Altura	355	355	355	355	355	355	355	355	355	

Aviso

\*<sup>1)</sup> Motor de 2,7L/2,5L

## Neumáticos

Elemento			Delantero		Trasero		Observación
			Neumático	Presión de inflado kg/cm <sup>2</sup> (psi, bar)	Neumático	Presión de inflado kg/cm <sup>2</sup> (psi, bar)	
Neumático	2WD	Cabina normal	195R14-6PR <sup>*1)</sup>	3,2 (44, 3,1)	5.00R12-8PR	4,0 (57, 3,9)	1 toneladas
		Cabina King			145R13-8PR <sup>*a)</sup>		
		Cabina doble	195R14-6PR <sup>*1)</sup>	3,2 (45, 3,1)	145R13-8PR	4,0 (57, 3,9)	
	Plataforma alta	195R14-8PR <sup>*2)</sup>	3,2 (45, 3,1)	195R14-8PR	4,0 (57, 3,9)		
	4WD	Cabina normal	6.70R14-8PR <sup>*2)</sup>	4,2 (60, 4,1)	6.70R14-8PR	4,4 (62, 4,3)	
		Cabina King					
2WD	Cabina normal	6.70R14-10PR <sup>*2)</sup>	4,2 (60, 4,1)	6.70R14-10PR	4,8 (68, 4,7)		
		6.50R16-10PR <sup>*3)</sup>	4,7 (67, 4,6)	5.50R13-8PR	3,6 (51, 3,5)	1,4 toneladas	
Par de apriete de las tuercas kg·m (lb·ft, N·m)			<sup>*1)</sup> 9,0 ~12,0 (65~87, 88~118) <sup>*2)</sup> 19,0 ~22,0 (137~159, 186~216) <sup>*3)</sup> 45,0 ~50,0 (326~362, 441~490)		19,0~22,0 (137~159, 186~216)		

## Aviso

<sup>\*a)</sup> Neumático trasero : 145R13 8PR (Solamente para Europa)



**Capacidades**

Lubricante		Volumen (l)	Tipo	
Aceite del motor *1 (con cambio de filtro)	2,5L	5,7 l (6,0 US qt.)	API Service CF-4 superior o ACEA B2, B3 SAE 10W-30	
	2,7L	2WD		6,4 l (6,8 US qt.)
		4WD		6,8 l (7,2 US qt.)
	3,0L (1,4 toneladas)	7,0 l (6,7 US qt.)		
	2,9L	6,6 l (6,9 US qt.)	API Service CF-4 superior o ACEA B4 superior SAE 10W-30	
Líquido del cambio manual	2WD	2.5L	API Service GL-4 SAE 75W-85 (lleno de por vida)	
		2.7L/2.9L/ 3.0L		2,2 l (2,3 US qt.)
	4WD	2.7L/3.0L		2,2 l (2,3 US qt.)
Caja de transferencia (opcional)		1,1 l (1,2 US qt.)	API Service GL-4 SAE 75W-85 (lleno de por vida)	
Líquido diferencial trasero	con LSD	1,3 l (1,4 US qt.)	LSD OIL API Service GL-5 (SAE 85W-90)	
	sin LSD	1,3 l (1,4 US qt.)	STD OIL API Service GL-5 (SAE 90)	
	4WD (delantero)	1,3 l ~1,4 l (1,4 ~ 1,5 US qt.)		
Dirección asistida		1,1 l ~1,2 l (1,2 ~ 1,3 US qt.)	PSF-III	
Refrigerante	2,5L	12,6 l (13,3 US qt.)	Etilenglicol para radiadores de aluminio	
	2,7L	11,2 l (11,8 US qt.)		
	2,9L	9,5 l ~11,5 l (10,0 ~ 12,1 US qt.)		
	3,0L	11,4 l (12,0 US qt.)		
Líquido de frenos/embrague		0,35 l (0,37 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 o DOT-4	
Combustible		60 l (15,9 US gal)	-	

\*1 Vea el grado de viscosidad SAE recomendado en la página 7-49.

**Lámparas**

Lámpara	Potencia	
	1 toneladas	1,4 toneladas
Faros (larga/de cruce)	55/60	55/60
Intermitentes delanteros	21	21
Luces de posición	5	5
Intermitentes laterales (opcional)	5	5
Antinieblas delanteros (opcional)	27	27
Luces de freno y posición traseras	21/5	21/5
Intermitentes traseros	21	21
Luces de marcha atrás	21	21
Antinieblas traseros (opcional)	21	-
Luces de la matrícula	10	10
Lámpara de la luz interior	10	10
Lámpara de techo	10	10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

			1
			2
			3
			4
			5
			6
			7
			8
		<b>Índice alfabético</b>	<b>9</b>

## Índice alfabético

### A

1	Accionamiento manual a distancia	3-33
2	Accionamiento manual de las ventanillas	3-6
3	Aceite del motor y filtro del aceite	7-17
4	Aire acondicionado	4-44
5	Ajuste del asiento delantero	3-8
6	Ajuste del reposacabezas	3-10
7	Alineación y equilibrado de las ruedas	7-37
8	Almohadillado de protección de la rodilla en el lado del conductor	6-8
9	Antena	3-40
	Antes de conducir	5-5
	Apoyavaso	3-38
	Arranque de emergencia	6-5
	Arranque del motor con otra batería	6-5
	Arranque empujando	6-6
	Arranque del motor	4-4
	Arranque del motor con otra batería	6-5
	Arranque empujando	6-6
	Asiento central	3-11
	Asiento del acompañante	3-12
	Asiento del conductor	3-12
	Asientos	3-8
	Ajuste del asiento delantero	3-8
	Ajuste del reposacabezas	3-10
	Asiento central	3-11
	Asiento del acompañante	3-12
	Asiento del conductor	3-12

Avisos e indicadores	4-21
----------------------	------

### B

Bandeja de la consola del respaldo del asiento central	3-36
Batería	7-32
Boca de llenado de combustible	3-32
Bocina	4-15
Bolsa de red	3-36

### C

Cadenas	5-10
Caja de herramientas exterior	3-40
Calentamiento excesivo	3-40
Cambio de neumático	7-37
Cambio manual	4-7
Capó	3-28
Ceniceros	3-37
Cinturón abdominal	3-20
Cinturón con banda abdominal/de bandolera	3-17
Cinturones de seguridad	3-14
Cinturón abdominal	3-20
Cinturón con banda abdominal/de bandolera	3-17
Climatizador	4-38
Aire acondicionado	4-44
Codificación de velocidades máximas de los neumáticos	7-40
Codificación del tamaño de la llanta	7-40
Codificación del tipo del neumático	7-39



Colocación de la rueda de repuesto en su sitio .....6-19  
 Cómo usar este manual.....1-2  
 Compartimiento del motor.....7-14  
 Compartimiento portaobjetos .....3-35  
     Bandeja de la consola del respaldo del asiento central·3-36  
     Bolsa de red.....3-36  
     Guantera .....3-35  
 Comprobación de la vida útil del neumático.....7-41  
 Con tacómetro.....4-17  
 Condiciones de conducción especiales.....5-7  
     Cadenas .....5-10  
     Conducción con lluvia .....5-8  
     Conducción en condiciones peligrosas .....5-7  
     Conducción en invierno .....5-9  
     Conducción nocturna .....5-8  
     Conducción por áreas inundadas.....5-11  
     Liberación del vehículo.....5-7  
     Neumáticos para nieve .....5-9  
 Conducción con lluvia .....5-8  
 Conducción con remolque .....5-12  
 Conducción en condiciones peligrosas.....5-7  
 Conducción en invierno.....5-9  
     Cadenas .....5-10  
     Neumáticos para nieve .....5-9  
 Conducción nocturna .....5-8  
 Conducción por áreas inundadas .....5-11  
 Contacto .....4-2  
 Cuentakilómetros parcial .....4-19

Cuentakilómetros total.....4-18  
 Cuentarrevoluciones .....4-19  
 Cuidado de los neumáticos.....7-35  
 Cuidado del interior .....7-54  
 Cuidado exterior .....7-50

**D**

Descripción de la caja de fusibles y relés.....6-10  
 Deshielo y desempañado del parabrisas .....4-48  
     Lógica de desempañado .....4-49  
 Diferencial de resbalamiento limitado.....4-8  
 Dirección asistida .....4-13, 7-23  
 Dispositivo de nivelación de las luces.....4-34

**E**

Elevavolante eléctrico .....3-6  
 Emergencia mientras conduce .....6-2  
 En caso de pinchazo .....6-17  
     Colocación de la rueda de repuesto en su sitio .....6-19  
     Gato y las herramientas.....6-17  
     Forma de sacar la rueda de repuesto .....6-18  
     Para cambiar la rueda .....6-19  
 Encendedor .....3-37  
 Equipo de sonido .....3-40  
     Antena .....3-40  
 Escobillas.....7-30



## Índice alfabético

	Especificaciones.....	8-2
	Capacidades.....	8-4
	Dimensiones.....	8-2
	Lámparas.....	8-5
	Neumáticos.....	8-3
	Especificaciones de los lubricantes.....	7-48
	Etiquetas de identificación.....	5-21
	Número de chasis.....	5-21
	Número de motor.....	5-21

### F

	Filtro de aire.....	7-28
	Filtro de combustible.....	7-26
	Filtro de polvo.....	7-29
	Forma de sacar la rueda de repuesto.....	6-18
	Freno de estacionamiento.....	4-11, 7-22
	Frenos y embrague.....	7-21
	Función de ahorro de batería.....	4-31
	Fusibles.....	6-7
	Descripción de la caja de fusibles y relés.....	6-10
	Fusible de memoria.....	6-11
	Fusible principal.....	6-9

### G

	Gato y las herramientas.....	6-17
	Guantera.....	3-35

### I

	Inclinación del volante.....	4-14
	Indicador de combustible.....	4-20
	Instrumentos.....	4-18
	Cuentakilómetros parcial.....	4-19
	Cuentakilómetros total.....	4-18
	Cuentarrevoluciones.....	4-19
	Indicador de combustible.....	4-20
	Temperatura del motor.....	4-20
	Velocímetro.....	4-18
	Intermitentes de emergencia.....	4-37
	Intermitentes de emergencia en carretera.....	6-2

### L

	Liberación del vehículo.....	5-7
	Limpia y lavaparabrisas.....	4-35
	Líquidos y lubricantes.....	7-25
	Llaves.....	3-2
	Lógica de desempañado.....	4-49
	Luces.....	4-31
	Dispositivo de nivelación de las luces.....	4-34
	Función de ahorro de batería.....	4-31
	Luces interiores.....	3-34

**M**

- Mantenimiento en condiciones extremas .....7-9
- Mantenimiento por el propietario .....7-11

**N**

- Neumáticos para nieve.....5-9
- Neumáticos y llantas.....7-35
  - Alineación y equilibrado de las ruedas .....7-37
  - Cambio de neumático.....7-37
  - Codificación de velocidades máximas de los neumáticos .....7-40
  - Codificación del tamaño de la llanta.....7-40
  - Codificación del tipo del neumático .....7-39
  - Comprobación de la vida útil del neumático .....7-41
  - Cuidado de los neumáticos .....7-35
  - Rotación de los neumáticos .....7-36
  - Sustitución de ruedas .....7-38
- Número de chasis.....5-21
- Número de motor.....5-21

**O**

- Operaciones de mantenimiento .....7-3
- Otros detalles del interior .....3-37
  - Apoyavasos .....3-38
  - Ceniceros.....3-37

- Encendedor.....3-37
- Parasol .....3-39
- Reloj digital .....3-39

**P**

- Panel de instrumentos .....4-16
  - Con tacómetro .....4-17
  - Sin tacómetro .....4-16
- Para cambiar la rueda .....6-19
- Parasol.....3-39
- Portón lateral.....3-31
- Portón trasero.....3-30
- Posición día/noche del retrovisor .....3-34
- Programa de mantenimiento normal .....7-5
- Proteccion de circuitos eléctricos .....6-7
  - Almohadillado de protección de la rodilla en el lado del conductor.....6-8
  - Descripción de la caja de fusibles y relés .....6-10
  - Fusibles.....6-7

**R**

- Reloj digital .....3-39
- Remolque del vehiculo .....6-12
- Retrovisor exterior .....3-33
- Retrovisores .....3-33
- Rodaje del vehículo .....1-3
- Rotación de los neumáticos .....7-36

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Índice alfabético

### S

1	Seguros de las puertas .....	3-3
	Sistema de cierre centralizado .....	3-4
2	Servofreno .....	4-8
3	Sin tacómetro .....	4-16
4	Sistema de ayuda de estacionamiento trasero .....	4-27
	Sistema de cierre centralizado .....	3-4
5	Sistema de control de gases de escape .....	5-2
	Sistema de frenos .....	4-8
	Freno de estacionamiento .....	4-11, 7-22
	Servofreno .....	4-8
6	Sistema de refrigeración del motor .....	7-18
7	Sobrecarga .....	5-20
8	Sugerencias para una conducción económica .....	5-6
9	Sustitución de las bombillas .....	7-42
	Sustitución de la bombilla de la luz de posición .....	7-45
	Sustitución de la bombilla del faro delantero .....	7-42
	Sustitución de la lámpara de la luz antiniebla delantera .....	7-45
	Sustitución de la lámpara de las luces de la placa de matrícula .....	7-47
	Sustitución de las bombillas de las luces interiores .....	7-46
	Sustitución del conjunto de bombillas trasero .....	7-47
	Sustitución de ruedas .....	7-38

### T

Temperatura del motor .....	4-20
Tracción a las cuatro ruedas (4WD) .....	4-51

### V

Velocímetro .....	4-18
Ventanillas .....	3-6
Accionamiento manual de las ventanillas .....	3-6
Elevavinas eléctrico .....	3-6
Vista exterior .....	2-2
Vista interior .....	2-3
Volante .....	4-13, 7-24
Bocina .....	4-15
Dirección asistida .....	4-13, 7-23
Inclinación del volante .....	4-14